

**Nowe modele aut na rynku**  
Czytaj w środę  
**Gratka**  
Auto moto

www.db.gda.pl

# Dziennik Bałtycki

Nakład 57 625 egz.  
nr 123 (17 195)  
indeks 350028  
Rok wydawania 57  
cena 1 zł 20 gr



## Trójmiasto

### FOTOREPORTAŻ

#### Zabawki dla dorosłych

Szesnaście zabytkowych Alf Romeo przejechało w weekend ulicami Trójmiasta.



str. 24

### DZIŚ Z „DZIENNIKIEM” BEZPŁATNY DODATEK SPORTOWY

- mistrzostwa Polski w podnoszeniu ciężarów
- relacje ze spotkań ligowych pomorskich drużyn piłkarskich
- pożegnanie najsympatyczniejszego polskiego rugbisty Grzegorza Kacały



poniedziałek  
28 maja 2001 r.

### OPINIE

#### Polityk w Internecie

Nasz Czytelnik twierdzi, że ulotki kilkunastu kandydatów Platformy Obywatelskiej zablokowały mu komputer i naraziły na dodatkowe koszty.

str. 2

### GDAŃSK

#### Z browaru na bruk



Zlikwidowano ostatnią spółkę związaną z zamkniętym Browarem Hevelius. W piątek poinformowano jej pracowników, że ich zakład pracy przestaje istnieć. Pracę straciło 68 osób.

str. 5

### KRAJ

#### Prośba o wybaczenie

Episkopat Polski pod przewodnictwem prymasa Józefa Glempa, prosił wczoraj Boga o wybaczenie za wszelkie zło, jakie ze strony Polaków dotknęło Żydów w Jedwabnem i innych miejscach.

str. 6

### ŚWIAT

#### Uliczna bitwa



Ponad 500 osób brało udział w kilkunastogodzinnych zamieszkach na tle rasowym w Oldham, koło Manchesteru, w północno-zachodniej Anglii.

str. 7

### GOSPODARKA

#### Akcje stoczniovcow



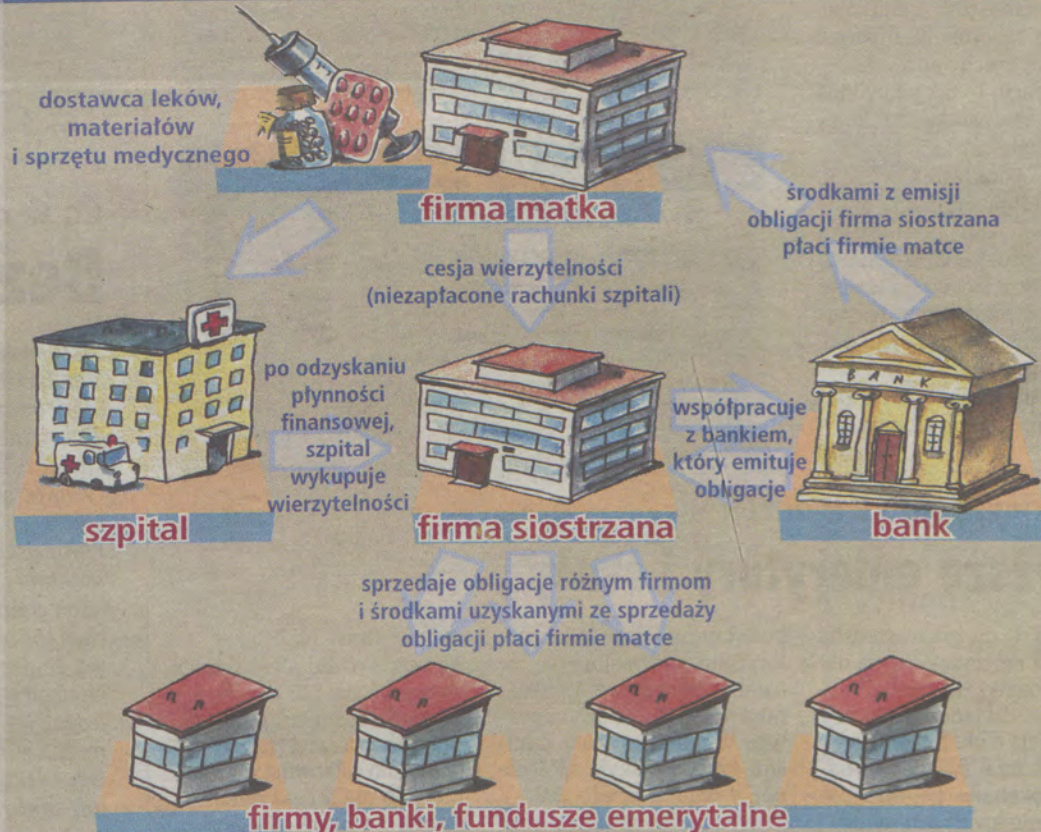
Pracownicy, emeryci i renciści Gdańskiej Stoczni Remontowej SA otrzymają 15 proc. jej akcji. Są już dostępne listy z uprawnionymi do nieodpłatnego nabycia akcji.

str. 8

Dzięki obligacjom będą pieniądze na leki

## RATUNEK DLA SZPITALI

### CO BĘDZIE Z DŁUGAMI SZPITALI, PROPOZYCJA PHARMAGU SA



Zródło: opracowanie własne, maj 2001 r.

rys. Marek Wdziękoński, (tb)

Pomorskie szpitale mają ok. 100 mln zł długu. Firmy je zaopatrujące odmawiają już dostaw. Spółka Pharmag SA proponuje szpitalom program, który ma im pomóc odzyskać płynność finansową. Pharmag SA, główny do-

stawca leków, środków higienicznych i sprzętu medycznego dla pomorskich szpitali będzie nadal dostarczał im leki i nie żądał za nie natychmiastowej zapłaty. Niezapłacone rachunki Pharmag SA prześle specjalnie powołanej spółce Pharmag HM, która

(we współpracy z BRE Bankiem) wyemituje obligacje. Następnie sprzeda je firmom, bankom i funduszom emerytalnym. Ze środków uzyskanych z tych transakcji zapłaci spółce Pharmag SA.

Jolanta Gromadzka-Anzelewicz

str. 3

### DODATEK

#### Prymas Tysiąclecia



Repr. Elżbieta Chylińska

20 lat temu - 28 maja 1981 r. - zmarł Stefan Kardynał Wyszyński. W lutym br. zakończył się na poziomie diecezjalnym jego proces beatyfikacyjny. Dokumentacja trafiła do Watykanu, gdzie zapadnie decyzja o tym, czy Prymasowi nadane zostanie miano „błogosławionego”. Polacy już okrzyknęli go Prymasem Tysiąclecia. Trwa Rok Kardynała Wyszyńskiego, ogłoszony przez Sejm RP w 400 rocznicę jego urodzin i 20 rocznicę śmierci.

str. I-VIII

### PRAWYBORY

#### Plażyński i Tusk

Maciej Plażyński i Donald Tusk zwyciężyli w sobotnich prawyborach Platformy Obywatelskiej na Pomorzu. Maciej Plażyński będzie otwierał listę PO w okręgu gdańskim. Uzyskał 1356 głosów. Na drugiej pozycji w tym samym okręgu uplasował się Aleksander Hall, a na trzecim Janusz Lewandowski. Donald Tusk będzie liderem listy w okręgu gdyńsko-słupskim. Zdobył 1725 głosów. W prawyborach wzięło udział ok. 4 tys. osób z ok. 11,5 tys. uprawnionych do głosowania.

str. 4

REKLAMA

Producent  
Blachodachówki  
Blachy trapezowe  
Kasety ściennie  
Panele ściennie  
Płyty warstwowe  
Belki zetowe  
Hale ZET  
Profile zamknięte



## BALEX METAL

Bolszewo ul. Wejherowska 12 C, tel./0 58/ 778 44 44, fax/0 58/ 778 44 55  
e-mail: balex@balex.com.pl, www.balex.com.pl  
Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax/0 58/ 344 74 90  
Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax/0 59/ 842 81 31  
Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax/0 58/ 532 29 02

Blachodachówki



opinie@prasabalt.gda.pl  
0 800 1500 39  
Co słysząc

■ **Platforma Obywatelska.** Zapropowała swoim zwolennikom udział w prawyborach. Sobotnie głosowanie na Pomorzu jest dowodem na to, że nie chcemy w polityce ludzi przypadkowych, o niejasnych poglądach. Wyborcy sami powinni wskazać osoby godne zaufania, przejrzyste, proponujące taki program działania, którego realizacja jest możliwa, a co ważniejsze, przynieść może wymierne skutki. Członkowie Platformy poddali się trudnemu testowi, zaryzykowali. Zapraszamy pozostałych polityków, którzy już tyle obiecali, aby podjęli podobne wyzwanie. Przecież i tak wszystko co robimy wynika z troski o wyborców...

Karol Socha, Sopot

■ **Reforma.** Sejm postanowił raz jeszcze przywrócić się reformie zdrowia. Dwuletnie doświadczenia wskazują na konieczność wprowadzenia poprawek. Jednym z podstawowych aspektów, który wymaga szczególnego potraktowania jest dostępność leczenia. Mówimy zatem o kwestii podstawowej. Dziś usprawnienie służby zdrowia - pominięcie zbędnych procedur, utrudniających np. kontakt z niektórymi specjalistami - jest nieodzowne. Ale na razie są to jedynie plany. Pozwalają jednak mieć nadzieję na rychłe zmodyfikowanie tych zasad, które w praktyce okazały się nieskuteczne.

Lucyna Bujko, Darłowo

■ **Reforma.** Wprowadzanie koniecznych reform zazwyczaj wiąże się z ryzykiem. Zawsze jest jednak czas na weryfikację niedociągnięć i braków. Im wcześniej tym lepszy efekt, to rozumiem. Reformę zdrowia ulepszymy po 2 latach. Test trwał wystarczająco długo, więc naprawa powinna być skuteczna.

Bogumiła Zachar, Gniew

■ **Gryfy Gospodarcze.** Najlepsi zostali docenieni. Prestiżowe wyróżnienia przyznano pomorskim firmom, które pomimo trudnej sytuacji gospodarczej, znalazły swoją drogę do sukcesu. A więc niektórym się udaje. Czy jest to kwestia pomysłu, dobrej współpracy, determinacji, może odrobiny szczęścia? Tak czy inaczej, nagrodzono dobrą, nietrawną pracę.

Mariusz Tymiak, Wejherowo

## LOTTO

Losowanie 26.05.2001  
Multi Lotek  
2, 5, 6, 7, 8, 12, 18, 20, 24, 31, 40, 43, 48, 54, 56, 66, 76, 77, 79, 80  
Express Lotek  
9, 16, 17, 24, 29  
Duży Lotek  
4, 14, 17, 21, 29, 40  
Losowanie 27.05.2001  
Multi Lotek  
4, 11, 13, 14, 20, 22, 30, 36, 39, 44, 48, 55, 56, 58, 65, 67, 68, 70, 75, 80

## W DZIENNIKU:

## Tydzień z Dziennikiem

### Wtorek

Doradztwo Oferty Szkolenia

### Praca

Kobiety o swoim życiu zawodowym

### Wokół Domu

### Wokół Nieruchomości

Dom i ogród przyjazny dziecku



### Środa

Auto moto

### Gratka

Nowe modele aut na rynku



Liczy się każda sekunda życia  
Jak udzielić pierwszej pomocy i pomocy przedlekarskiej

### Czwartek

### Biznes Nieruchomości

Specjalny dodatek o nieruchomościach dla biznesu

### Świat Zakupów

### Piątek

### Rejsy

„Rejsy” dzieciom: rebusy, zagadki, konkursy z atrakcyjnymi nagrodami



### Sobota

Finale akcji  
Liczy się każda sekunda życia oraz naklejki - instrukcja postępowania przy udzielaniu pierwszej pomocy



## Kampania wyborcza w Internecie

# Ulotki blokują pocztę

Kampania wyborcza w Internecie niektórym adresatom stwarza problemy.

Nasz Czytelnik narzeka, że przez ostatni tydzień ulotki kilkunastu kandydatów Platformy Obywatelskiej blokowały mu pocztę i naraziły go na dodatkowe koszty. Nie ma on stałego abonamentu i płaci za każde połączenie. Zaznacza, że nie należy do PO.

- Kiedy uruchamiam komputer i łączę się z Internetem, to nie wiem co jest w porządku. Idzie na przykład paczka, w której jest 10 dokumentów i dopiero kiedy pojawi się u mnie w komputerze orientuję się, że to są ulotki. Wcześniej tego nie wiem - opowiada Czytelnik. Twierdzi, że w ten sposób odbieranie poczty bardzo się wydłużyło, nawet do 20 minut. Listy, które go interesują są krótkie i szybko je odbiera. Natomiast ściąganie ulotek zwłaszcza ze zdjęciami, trwa bardzo długo. - Tracę czas i jestem zmuszony odbierając własną pocztę finansować odbiór niechcianej korespondencji. To tak jakby ktoś wysłał mi paczkę, za którą musiałbym zapłacić przy odbiorze - podkreśla Czytelnik. - Popieram kampanię w Internecie jako nowoczesną formę przekazu, ale niech kandydaci ogłaszają swoje adresy w prasie lub w telewizji. Wtedy ja będę decydował, czy chcę zajrzeć na internetową stronę danego kandydata - proponuje Czytelnik.

(bm)



Rys. Marek Wdźkoński

## Włączyć blokadę

**Krzysztof Wyszowski**  
redaktor Internetu w Polskiej Agencji Informacyjnej

- To jest kwestia politycznego obyczaju. Ten problem dotyczy wszelkiej reklamy. Nie ma prawnych możliwości zabezpieczenia się przed niechcianą korespondencją, ponieważ niemożliwe jest stwierdzenie świadomej woli w naruszeniu cudzej prywatności. To znaczy: po pierwsze, komputer umożliwia zawsze pomyłkę, po drugie, przypadkowe było umieszczenie kogoś na liście, po trzecie, ktoś działał w dobrej wierze. W komputerze jest funkcja, która umożliwia odbieranie tylko listów, które są umieszczone w indywidualnym zestawie adresów. Wówczas nikt obcy nie będzie mógł napisać. Ten system ma jednak ograniczenia, bo odbiorca poczty internetowej nie otrzyma innych ciekawych listów.



Fot. archiwum

## Też płacę

**Jacek Merkel**  
pomorski pełnomocnik PO

- Ja też odbieram ileś tam listów, które od razu wrzucam do kosza. Niech ta osoba napisze do nas, żebyśmy ją wykreśliли lub zmienili adres internetowy. Przed wyborami każdy z nas będzie dostawał do skrzynki pocztowej masę ulotek. Mogę też mieć pretensje do innych, że mnie zmuszają do odbioru ulotek, które wrzucam do kosza. A następnie zmuszony jestem zapłacić za wywóz śmieci.



Fot. Adam Warżawa

## Nie chcą firmować błędów Buzka Chadecy idą osobno

Chrześcijańska Demokracja III RP, partia, której patronuje prezydent Lech Wałęsa, w najbliższych wyborach parlamentarnych postanowiła wystartować samodzielnie. Decyzja Rady Politycznej ChD III RP jest o tyle zaskakująca, że w ostatnim okresie lokalne struktury partii zaczęły zawiązywać porozumienia z PPChD, będącą jednym z filarów AWS. Według naszych informacji negocjacje z Akcją zakończyły się fiaskiem, gdyż liderzy AWS chcieli potraktować partię Wałęsy jako element składowy PPChD.

- Tworzymy alternatywę dla AWS i PiS - powiedział nam Mirosław Zdanowicz, prezes zarządu pomorskiej ChD III RP. - Nie możemy firmować błędów popełnionych przez rząd Jerzego Buzka.

(hp)

## Stawiamy na wartości

**Lech Wałęsa**

były prezydent RP

- Teraz musimy grać na swoje konto. Cieszę się, że nie wejdziesz w żadną koalicję. Możliwe, że nie przekroczymy 5 proc. proggu wyborczego, ale ChD III RP stawia na wartości, a nie na stolki. Idąc do wyborów samodzielnie podkreślimy naszą odrębność, co jest bardzo ważne w dalszej perspektywie czasowej. Jutro należy do nas.



Fot. Adam Warżawa

## Ryzykowny eksperyment

**Ryszard Wawryniewicz**  
rzecznik prasowy komitetu wyborczego AWS

- Mam nadzieję, że ChD III RP nie podjęła jeszcze ostatecznej decyzji. Należy pamiętać, że każde rozbiście po prawej stronie sceny politycznej osłabia nasz obóz. Gdyby jednak partia Lecha Wałęsy zdecydowała się na ten krok, to uważam, że byłby to bardzo ryzykowny eksperyment.



Fot. archiwum

## Co w mediach?

# Bez euforii

„SLD kocha tylko gaz rosyjski” - podsumowała wczoraj Monika Olejnik wątek wizyty premiera Kasjanowa dotyczący gazociągu. Bo też w „Siódmym Dniu Tygodnia” Oleksy zachwalał jak najgoręcej naszą zgodę na to, co Rokita nazwał rosyjskim „korytarzem gazowym”. „Musi decydować interes Polski - mówił Oleksy. - Dla Ukrainy zrobiliśmy co można, ale są wreszcie pewne granice. Unia Europejska swego czasu rozmawiała z Rosją i nas zaskakiwała”. Więc co? Lepiej uprzedzając naciski z obu stron godzić się bez gadania na projekty rosyjskie? I żeby choć coś mieć w zamian! Rokita z oświadczenia Kasjanowa, że „istnieje w Polsce w tej sprawie pewien niepokój”, wyciąga wniosek, że nasza uprzedzająca grzeczność może jednak jest obłożona jakimiś warunkami. Równie dobrze można wróżyć z fusów. Gdy Oleksy twierdzi, że jest świetnie, Rokita, że może nie jest najgorzej, Geremek uważa, że jest źle: „Ta wizyta niczego nie załatwiła: ani żegluga po Cieśninie Piławskiej, ani gazociąg, ani połowów na Morzu Ochockim”. Święte słowa, można tylko spytać, czemu tego wszystkiego nie „załatwił” Geremek, gdy był ministrem spraw zagranicznych, a Unia Wolności w rozkwicie i - podobno - kochana przez Europę?

Janina Wieczerska



Obligacje ratunkiem dla pomorskich szpitali

## Wyroki odroczone

Jeden z największych w Polsce dostawców leków i sprzętu medycznego, Pharmag SA, zaproponował polskim, w tym pomorskim szpitalom program sekurytyzacji wierzytelności szpitalnych.

Długi pomorskich szpitali przekroczyły sto milionów zł. Większość straciła płynność finansową.

Każdego dnia drzę, czy dostarczą nam leki, czy nie wyłączą energii, czy komornik nie wejdzie na konto - mówi Zdzisław Małkowski, dyrektor Samodzielnego Szpitala Klinicznego nr 3 Akademii Medycznej w Gdańsku.

### Dostawcy pod kreską

Często brakuje pieniędzy na medykamenty, środki czystości, sprzęt medyczny - twierdzą dyrektorzy. Niezapłacone rachunki mogą oznaczać blokadę dostaw.

I trudno się dziwić - twierdzi Sławomir Bautembach, dyrektor administracyjny AMG. Dostawcy nie mogą bez końca kredytować szpitali. Kilka hurtowni w kraju już zbankrutowało, wiele firm jest na granicy bankructwa.

### Firmy kupią dług

Program zaproponowany pomorskim szpitalom przez firmę Pharmag SA polega na tym, że instrumenty finansowe zostały przeniesione ze spółki Pharmag SA do oddzielnej spółki Pharmag HM. Spółka ta w drodze cesji przejmie wierzytelności szpitali wobec Pharmagu SA. Pieniądze na uregulowanie niezapłaconych przez szpitale rachunków uzyska z emisji obligacji, sprzedawanych na rynku finansowym. Nabywcy obligacji - banki, fundusze emerytalne, firmy - nie będą znały dłużników ani wielkości



Dzięki propozycji Pharmagu SA, dyrektorzy szpitali nie będą się już martwić brakiem pieniędzy na zakup m.in. leków i sprzętu medycznego.

Fot. Adam Warzawa/archiwum

zadłużenia poszczególnych szpitali. Pharmag SA będzie nadal zaopatrywał szpitale w leki, a te nie będą się musiały martwić brakiem pieniędzy.

### Przy wsparciu BRE

To pierwsze tak duże przedsięwzięcie w branży farmaceutycznej w Polsce. Program Pharmagu SA, którego partnerem został Bank Rozwoju Eksportu SA, otrzymał rekomendację co do poziomu bezpieczeństwa. Zyska na nim Pharmag SA, gdyż będzie w stanie w sposób planowy gospodarzyć finansami. Szpitale będą mogły płacić dostawcom (leki stanowią w budżecie szpitala pozycję nr 2, po płacach) i realizować program restrukturyzacji.

To kładka, po której przejdziemy wspólnie - twierdzą autorzy projektu. Składka na zdrowie ma rosnąć, szpitale mają szansę wyjść na prostą.

Jolanta

Gromadzka-Anzelewicz



### Ważny partner

Rozmowa ze Sławomirem Bautembachem, dyrektorem AMG, członkiem zespołu doradców przy prezydencie RP ds. służby zdrowia



Fot. P. Świdorski

#### Ile wynoszą długi polskich szpitali?

Wielkość całego zadłużenia nie jest znana nawet Ministerstwu Zdrowia, gdyż na szczeblu centralnym nie stworzono systemu gromadzenia tych danych. Według naszych szacunków sięgają one 2-3 mld zł. Nie ma też mechanizmu, który mówi co się dzieje z oddłużaniem na szczeblu państwa.

Przed popadaniem w nowe długi miały szpitale uchronić restrukturyzacja...

Problem nie sprowadza się tylko do restrukturyzacji, ale do wysokości nakładów na służbę zdrowia. Te zaś lokują nas na dole tabeli, dużo niżej od Meksyku.

Co dadzą szpitalom firmy, wykupując ich długi?

Jeżeli firma, która to zaproponuje będzie miała umowę z bankiem, a więc zaplecze finansowe, wykupi długi szpitala, da mu czas i dogodne warunki finansowe, stanie się cennym partnerem dla szpitala. Taka firma - konsultant i operator jest bardzo potrzebna.

A jeżeli taka firma będzie nastawiona na szybki obrót pieniędzmi?

Sytuacja będzie groźna. Szpital może stracić kontrolę nad tym, co dzieje się z jego długami. Gdy dana firma skupi dużo długów może stać się w przyszłości właścicielem szpitala, ziemi. Nie musi go przejmować. Może zażądać innej nieruchomości. W tej grze nie uczestniczy szpital. Staje się jej ofiarą.

### Forma pomocy

Jerzy Karpiński

dyrektor Departamentu Zdrowia UM

W obecnej sytuacji propozycja Pharmagu SA, czy podobnych firm trzeba traktować jako formę pomocy szpitalom. Nie oceniam ich negatywnie, choć na tym zarabiają. Gdyby nie ich pomoc szpitale trzeba by zamykać. Niestety, nie oferuję szpitalom tej pomocy państwo. Natomiast wszystko, co dzieje się teraz w służbie zdrowia, a więc: zadłużanie się szpitali, wykupywanie ich długów przez firmy - dzieje się za przyzwoleniem Ministerstwa Finansów, a więc państwa.



Fot. P. Świdorski

### Ratujemy się

Zdzisław Małkowski

dyrektor Samodzielnego Szpitala Klinicznego nr 3 AMG

Sprzedając długi szpitala ratujemy się, by utrzymać działalność; przyjmować chorych i leczyć ich. Potrzebne są nam lekarstwa, prąd, musimy mieć czym karmić chorych. Ustawa mówi wyraźnie, że ujemny wynik finansowy nie stanowi podstawy do wstrzymania działalności szpitala. Firmy zajmujące się obrotem kapitałowym wykupują długi bezpośrednio od naszych dostawców. Da to nam spokój na sześć - dziewięć miesięcy, potem trzeba będzie spłacać te zadłużenia.



Fot. Robert Kwiatek

### Na krótką metę

Zbigniew Krzywosiński

dyrektor Szpitala Specjalistycznego w Wejherowie

To propozycja, która może nie zachwyci dyrektorów szpitali, ale pozwoli im egzystować. Przy tym poziomie finansowania grozi nam wstrzymanie działalności poprzez blokadę dostaw przez firmy zaopatrujące szpital. To rozwiązanie znane na rynku finansowym w krajach Unii Europejskiej. Nie należy się go obawiać. Jest korzystne dla szpitali w krótkim wymiarze czasu, na rok, dwa lata.



Fot. Adam Warzawa

### Co to jest sekurytyzacja

To metoda pozyskiwania środków finansowych, polegająca na przekształcaniu wierzytelności w papiery wartościowe. Inaczej - to program emisji obligacji zabezpieczonych wierzytelnościami jednostek służby zdrowia. To powszechnie stosowany w Unii Europejskiej w pełni legalny, bezpieczny zarówno dla wierzyciela, jak i dłużnika, sposób na zdobycie środków finansowych. Jest tańszy od tradycyjnego kredytu bankowego. Pozorna zmiana wierzyciela - poprzez cesję wierzytelności na podmiot zależny - powoduje, że wzajemne rachunki szpitala i firmy, w tym przypadku - Pharmagu SA są przejrzyste i wolne od zaległości.

Od 1 czerwca zmieniają się przepisy dotyczące realizacji recept.

Szerzej w Dzienniku w środę

REKLAMA

**WIZYTA BEZPŁATNA!!!** **28 MAJA - 1 CZERWCA** **ZBADAJ SIĘ!**  
**TYDZIEŃ ZDROWIA MĘŻCZYZNY**  
Jeżeli masz problemy w pożyciu intymnym pamiętaj, nie jesteś sam!  
Możesz umówić się z lekarzem specjalistą:  
urologiem, seksuologiem, kardiologiem, diabetologiem na bezpłatną wizytę.  
**DZWOŃ! BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 505 555**

Poradnie i Gabinety w Gdańsku:  
Urologiczne:  
Klinika Urolog. tel. 349 38 23.  
Gab.Pryw. Dariusz Perkowski tel. 340 88 55  
Gab.Pryw. Wiesław Moszczyński tel. 511 11 65  
Gab.Pryw. Lech Stachurski tel. 345 47 63  
Przych. Spec. Andrzej Bartnicki tel. 620 83 39 wew. 320  
Gab.Pryw.Krzysztof Szkarlat tel. 686 04 63  
Gab.Pryw.Tomasz Gondek tel. 0 602 234 632  
Gab.Pryw. Włodzimierz Augustyniak  
tel. 661 41 54 lub 0 601 644 824  
Gab.Pryw. Leszek Szczesniak tel. 699 03 65  
Gab.Pryw. Maciej Wasyl tel.0 602 729 181

Kardiologiczne:  
Gab.Pryw. Alicja Zalewska - Juzwa tel. 0 601 635 255  
Antoni Bogdan Toruński tel. 0 602 361 290  
Gab.Pryw. Tomasz Gorczyński tel. 623 60 92  
C.M.K. KARDIOTEL tel. 555 94 15, 555 94 16  
MEDIPULS s.c. tel. 622 70 27  
Gab.Pryw. Czubińska-Surwiło tel. 620 23 79 lub 620 14 28  
Diabetologiczne:  
VITA-MED Monika Łukaszewicz tel. 661 41 54  
ZOZ Niep. Piotr Romańczuk tel. 301 07 23  
Seksuologiczne:  
Gab.Pryw. Grzegorz Skoczkowski tel. 664 36 61  
Gab.Pryw. Jerzy Karaś tel.0 602 393 399

R-7177/B/97

**Gdynia-Karlskrona**  
samochód osobowy + 5 osób  
od **490 zł\*** **6 RAZY W TYGODNIU!**  
\*cena zależy od dnia wyjazdu  
OFERTA DOSTĘPNA TAKŻE W BIURACH PODRÓŻY  
Zadzwoń i zarezerwuj - tel. (0-58) 660 92 00  
**Stena Line**

ogłaszaj się!  
zawsze w sobotę  
**Internet**  
Biuro Ogłoszeń  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,  
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14,  
Gdynia, Władysława IV 17,  
tel. (058) 620-08-32, fax 620-08-17,  
Malbork, ul. Kołosauskich 5  
tel./fax (055) 239-40-70 do 72  
Słupsk, ul. Filmowa 3d,  
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71.

**wyjdź!!!**



## W skrócie

## Policja złapała haraczowników

PRUSZCZ GD. Trzech młodych mężczyzn z Łęgowa wymuszało haracze od mieszkańców tej wsi. W sobotę, 26 maja zatrzymała ich policja. Na razie wiadomo o 10 poszkodowanych. Innych policja prosi o ujawnienie się. Dziesięciu mieszkańców Łęgowa zgłosiło się do komendy policji w Pruszczu, zawiadamiając o próbach wymuszenia opłat za to, „żeby spokojnie mogli chodzić po miejscowości”. Jak twierdzi policja, pieniędzy żądali trzej mieszkańcy wsi, Radosław R., Piotr L. i Paweł T., wszyscy w wieku 19-20 lat. Jak powiedział nadkomisarz Romuald Kulma, komendant powiatowy policji w Pruszczu, dokładnie nie wiadomo ile osób jest pokrzywdzonych. Jak twierdzą funkcjonariusze wiele z nich woli milczeć, bojąc się o życie. Haraczownicy, od kwietnia do maja br., wymuszali pieniądze i przedmioty wartościowe, grożąc pobiciem. Ofiarami byli mężczyźni dobrze sytuowani. Przestępcy doskonale znali ich sytuację materialną i wiedzieli ile pieniędzy żądać, co sugeruje, że obserwowali ofiary. Schemat działania był zawsze ten sam. Najpierw straszili. Jeżeli poszkodowany nie reagował, dostawał łanie. Jeden z mieszkańców Łęgowa „za spokojne życie” zapłacił 1000 zł, inny 800 zł. Sąd w Gdańsku tuż po zatrzymaniu bandytów, w sobotę, zastosował wobec nich trzymiesięczny areszt tymczasowy. Grozi im kara pozbawienia wolności od 1 do 10 lat. (ali)

## Poważne przestępstwo

**nadkom. Romuald Kulma**  
komendant powiatowy policji  
w Pruszczu



- Apeluujemy do mieszkańców Łęgowa, aby zgłaszali się na policję, jeżeli zetknęli się z próbą wymuszenia pieniędzy. To poważne przestępstwo. Niestety, odnotowujemy coraz więcej takich przypadków. Z haraczownikami musimy walczyć bezwzględnie, jednak podstawą do prowadzenia czynności przez policję jest zgłoszenie o zdarzeniu od poszkodowanych. Nic nie zrobimy jeśli zastraszone ofiary nas nie powiadomią.

REKLAMA

**Agencja KONTAKT-Grzegorz Furgo oraz  
Teatr Wielki - Opera Narodowa w Warszawie**

zapraszają na wydarzenie sezonu:

# GREK ZORBA

Muzyka: Mikis Theodorakis

Idea spektaklu i libretto: Lorca Massine

Kierownictwo muzyczne: José Maria Florêncio Júnior

100

SOPOT 1901-2001

BART

**Opera Leśna w Sopocie**  
**9 czerwca 2001r., godz. 19.00**

## Bilety:

Agencja KONTAKT, ul. Stary Rynek Oliwski 7, Gdańsk, tel.fax: 554 83 12,  
Opera Bałtycka 341 05 63, Teatr Wybrzeże 301 13 28, Teatr  
Kameralny Sopot 551 39 36, Opera Leśna 551 18 12 w. 37  
ORBIS: Gdańsk 301 44 25, Sopot 551 41 42, Gdynia 620 48 44,  
BART 551 01 15, BMN Travel 341 25 60, INTEX Sopot 551 51 88, Travel  
Center 627 82 88, sklep muzyczny Białe Tango 620 83 84

## SPONSORZY:

Specjalny mecenat nad Sezonem Teatralnym z KONTAKTEM sprawuje

**Rafineria Gdańska**  
producent doskonałych olejów silnikowych **LOTOS**

**Plus GSM**  
sieć cyfrowej telefonii komórkowej



**URZĄDZENIA  
ROZDZIELCZE  
I AUTOMATYKA**

Dziennik  
Bałtycki

**ORBITA**  
HOTEL MARINA

**plus**  
radio

## Prawybory Platformy Obywatelskiej

# Płażyński i Tusk

**Maciej Płażyński i Donald Tusk zwyciężyli w sobotnich prawyborach Platformy Obywatelskiej na Pomorzu.**

Do urn wyborczych poszło ok. 30 proc. zwolenników PO w Pomorskiem.

Przed głosowaniem kandydaci prezentowali się przed zebraną publicznością. - Zawsze byłem wierny idei konserwatywnej - mówił Zbigniew Kozak, lider pomorskiego UPR. - Nie zmieniałem formacji jak rękawiczek. Jesteśmy w stanie przewyciężyć, to co niszczy nasz kraj - socjalizm. Poseł Janusz Lewandowski, jeden z liderów Platformy mówił, że PO „daje ludziom nadzieję na to, iż polityka będzie traktowana jako służba publiczna, wbrew temu wszystkiemu co w polityce działo się w ostatnich latach”. Włodzimierz Machczyński z SKL przekonywał, że PO jest szansą na pobudzenie inicjatyw wśród tych wszystkich, którzy myślą o dobru wspólnym. Sławomir Nowak, przewodniczący Młodych Demokratów prosił, by



Donald Tusk będzie liderem listy w okręgu gdyńsko-słupskim. Zdobył 1725 głosów.

Fot. Przemek Świdorski

postawić „krzyżyk przy numerze 13”. - Oby to była moja i państwa szczęśliwa liczba - mówił Nowak. Grażyna Paturalska przyznała, że ma tremę, bo to jej pierwszy „polityczny debiut”. - Wiem co to ciężka i mozolna praca, a każdy zasługuje na to, by dać mu szansę na sukces” - mówiła Paturalska.

Maciej Płażyński będzie otwierał listę PO w okręgu Gdańskim. Uzyskał 1356 głosów. Na drugiej pozycji w tym samym okręgu uplasował się Aleksander Hall, a na trzecim Janusz Lewandowski. Donald Tusk będzie liderem listy w okręgu gdyńsko-słupskim. Zdobył 1725 głosów. W sobotnich prawyborach wzięło udział ok. 4 tys.

osób z ok. 11,5 tys. uprawnionych do głosowania. W prawyborach mogły uczestniczyć osoby, które do 19 maja podpisały deklarację poparcia PO.

O 14 miejsc na liście Platformy w okręgu gdyńsko-słupskim i 12 w okręgu gdańskim ubiegało się w sumie 45 kandydatów.

Henryk Piec

## Wyniki prawyborów

## Okręg gdański

1. Maciej Płażyński - 1356 głosów;
2. Aleksander Hall - 1000;
3. Janusz Lewandowski - 915;
4. Grażyna Paturalska - 829;
5. Jarosław Gorecki - 818;
6. Zenon Ody - 594;
7. Leszek Czarnobaj - 583;
8. Sławomir Nowak - 528;
9. Elżbieta Zubrzycka - 508;
10. Józef Tymiec - 494;
11. Janusz Wróbel - 419;
12. Włodzimierz Machczyński - 401.

Na listę nie dostali się m.in.: poseł Jerzy Borowczak, Sylwester Prus, były wiceprezydent Gdańska, Grzegorz Fortuna, wydawca miesięcznika „30 dni”, Wiesław Kamiński, gdański radny.

## Okręg gdyńsko-słupski

1. Donald Tusk - 1725 głosów;
2. Jerzy Budnik - 905;
3. Jerzy Fijas - 749;
4. Zdzisław Czucha - 685;
5. Andrzej Pryczkowski - 603;
6. Helena Wegner - 552;
7. Wojciech Kozłowski - 492;
8. Kazimierz Plocke - 485;
9. Stanisław Marmołowski - 477;
10. Władysława Łangowska - 475;
11. Dorota Arciszewska - Mielniczek - 473;
12. Piotr Krachulec - 389;
13. Andrzej Sapiński - 385;
14. Arkadiusz Rybicki - 376.

Na listę nie dostali się m.in.: Tadeusz Aziewicz, prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Waldemar Inarski, były członek UPR.

## Rewelacja



Fot. Robert Kwiatek

**Donald Tusk**  
wicemarszałek Senatu RP

- Przyznaję, że byłem przejęty tłumami ludzi, którzy przyszedli na prawybory. Jako współpomysłodawca tej idei bardzo się bałem, że impreza nie wypali. Byłem pod wrażeniem, że ludziom chce się stać po dwie godziny w kolejce, by oddać głos. Prawybory mogę określić jednym słowem - rewelacja.

## Dobra frekwencja



Fot. Adam Warzawa

**Andrzej Olechowski**  
lider Platformy  
Obywatelskiej

- Jestem zadowolony z frekwencji. W naszym kraju na spotkania polityczne przychodzi zazwyczaj po kilkadziesiąt osób, a kilkuset gości, to jest już spore wydarzenie polityczne. Jak widać ludzie „nogami potwierdzają”, że założenia leżące u podstaw prawyborów im odpowiadają.

## Zaskoczony



Fot. Robert Kwiatek

**Maciej Płażyński**  
marszałek Sejmu

- Pomysł prawyborów ma tylko wówczas sens, gdy zyska akceptację ludzi. Takie poparcie otrzymaliśmy. Wyborcy tłumnie przybyli na sopoćkie moło, choć przecież w sobotnie popołudnie w Trójmieście jest mnóstwo atrakcji. Szczegółowo przyznaję, że jestem zaskoczony skalą sukcesu. Nie spodziewałem się takiego poparcia.

REKLAMA



Przyjdź, zobacz, wypróbuj.

**Super promocja na samochody rocznik 2001.**  
**Tylko do końca maja.**

www.alfaromeo.com.pl

**Auto Plus**

Gdańsk, Al. Hallera 132, tel. 344 72 71





Łeba. 50 lat Polskiego Ratownictwa Okrętowego

## Skuteczni i ofiarni

Gospodarzami obchodów 50-lecia Polskiego Ratownictwa Okrętowego była łebska Brzegowa Stacja Ratownicza.

Wśród gości znalazły się m.in. ekipy ratownicze z Niemiec, Szwecji, Holandii i Wielkiej Brytanii oraz krajowe służby ratownicze współdziałające z PRO. Ratownikom dziękowano za ofiarność w ratowaniu ludzkiego życia.

- Oby liczba wyjazdów do akcji bilansowała się z powrotami - mówił w imieniu strażaków Zbigniew Groset z Komendy Głównej PSP.

- Łebscy ratownicy biorą udział nie tylko w akcjach na morzu, ale i na wodach śródlądowych, ostatnio uczestniczyli w akcji ratowania kajakarzy na Jeziorze Łebskim - mówił burmistrz Łeby Andrzej Cyranowicz.

Podczas pokazów ratownicy popisali się umiejętnościami szybkiego reagowania



Minister Aldona Kamela Sowińska została mianowana przez dyrektora Stanisława Rutkowskiego (z lewej) honorowym ratownikiem ochotnikiem.

Fot. Tomasz Siebert

w sytuacji zagrożenia życia i zaprezentowali możliwości techniczne sprzętu. Były manewry bojowe na łodziach hybrydowych, a także z

udziałem śmigłowca Anakonda i statku ratowniczego „Huragan”. Na jego pokładzie część zaproszonych gości wypłynęła w morze. Atrakcją jubileuszu była prezentacja sprzętu ratowniczego w siedzibie PRO i wykład dotyczący jego przeznaczenia oraz drugi, przedstawiający historię organizacji. Po oficjalnych uroczystościach goście bawili się przy muzyce na pikniku w marinie. Serwowano przede wszystkim owoce morza. (tes)

### Odnaczeni

Złotym Krzyżem Zasługi: kpt. Andrzej Chmieleński, radca prawny Edward Meller, Srebrnym Krzyżem Zasługi: kpt. Władysław Bobak, gł. spec. ds. tech. Ryszard Plata, gł. spec. ds. inwest. Krystyna Stachowicz, kpt. Kazimierz Symon, st. mechanik Kazimierz Wójcik, Brązowym Krzyżem Zasługi: kpt. Stefan Formela, odznakami resortowymi „Zasłużony Pracownik Morza”: kpt. Piotr Arendt, st. mechanik Jan Biela, spec. ds. techn. Zdzisław Jastrzębski, st. mechanik Wiesław Kurowski, konserwator bazy sprzęt.-magazyn. Stanisław Łącki, kierownik Sławomir Strug.

Zniknęła ostatnia spółka związana z zamkniętym Browarem Hevelius

## 68 osób na bruk

W piątek poinformowano pracowników Przedsiębiorstwa Dystrybucji Hevelius, że ich zakład pracy przestaje istnieć. Pracę straciło 68 osób.

- Jesteśmy zdziwieni i oburzeni postępowaniem Grupy Żywiec - mówi Andrzej Kubowicz, przewodniczący NSZZ S„olidarność 80”, największej organizacji związkowej w PD Hevelius. - W

sposób zupełnie nieracjonalny pozbawiono pracy wiele osób, które od dziesiątków lat były związane z gdańskim browarem. Będziemy protestować przeciwko bandycim, naszym zdaniem, działaniom Żywca.

W ubiegły piątek pracownicy firmy, która zajmowała się dystrybucją piwa produkowanego przez browary należące do Grupy Żywiec

(m.in. Specjal, EB, Warka i Żywiec) otrzymali pismo, w którym informuje się ich o rozwiązaniu stosunku pracy bez zachowania okresu wypowiedzenia. Dotarliśmy też do pisma, w którym Grupa Żywiec, faktyczny właściciel PD Hevelius, informuje właścicieli sklepów i hurtowni o likwidacji przedsiębiorstwa oraz o tym, że jedynym oficjalnym dystrybutorem pro-

duktów grupy są teraz firmy Anald oraz Żywiec Trade.

„Zapewniamy, że będziecie Państwo zadowoleni ze zmian, jakie nastąpią” - czytamy w piśmie do sprzedawców. (wróbb)

Do sprawy wrócimy jutro w „Dzienniku”.



### Wokół browaru

Gdański Browar Hevelius zlikwidowano na początku tego roku. Jako powody Grupa Żywiec SA, ostatni właściciel przedsiębiorstwa, podawała m.in. słabe wyniki ekonomiczne firmy. Z pracą w browarze pożegnało się blisko 200 osób.

Według gdańskiej Prokuratury Apelacyjnej, wiele kwestii związanych z prywatyzacją i późniejszymi przekształceniami własnościowymi Heveliusa budzi poważne wątpliwości. Dlatego też nakazała ona Prokuraturze Okręgowej wszczęcie śledztwa w sprawie browaru. Miasto Gdańsk domaga się od Grupy Żywiec 15 milionów dolarów odszkodowania za brak inwestycji w Heveliusa.

### W skrócie

#### ■ Pomnik w miejscu blokady



Na skrzyżowaniu pod Nowym Dworem Gd. odsłonięto pomnik upamiętniający starcia podczas blokady rolników 27 maja 1999 roku.

Fot. Anna Arent

NOWY DWÓR GD. Na skrzyżowaniu pod Nowym Dworem Gd. Andrzej Lepper, przewodniczący „Samoobrony”, odsłonił wczoraj pomnik, pierwszy taki w kraju, upamiętniający starcia rolników z policją podczas blokady 27 maja 1999 roku. Pieniądze na obelisk pochodziły z dobrowolnych składek.

Głównym elementem pomnika jest potężny głaz z napisem: „Jeno nam trzeba, moi bracia chłopcy, pod jednym sztandarem jak mur. Choćby był potop, on nas nie zatopi, bo jedność twardsza niż granity”.

- Małe kamienie to my rolnicy, natomiast ten wielki to nasz przewodniczący Lepper - stwierdziła Danuta Hojarska, przewodnicząca pomorskiej „Samoobrony”.

A. Lepper zapewnił, że postawienie pomnika to nie rewanż wobec rządu i władz wojewódzkich.

- Teraz wybaczymy im, że posłali na nas policję, jednak nie możemy tego zapomnieć - powiedział przewodniczący Lepper. - Nadal będziemy jednak walczyć o godne życie dla ludzi pracy.

Z zaproszenia na uroczystość odsłonięcia pomnika nie skorzystali wojewoda pomorski, komendant wojewódzkiej policji ani minister rolnictwa. (boro)

#### ■ Hejnalista poszukiwany

GDAŃSK. Poszukiwani są muzycy - trębacz, którzy chcieliby pretendować do miana oficjalnego hejnalisty miasta Gdańska. Konkurs ogłosiły: Stowarzyszenie Plenipotentów J. Tadeusza oraz BM Media. Akcja odbywa się pod patronatem prezydenta Gdańska, Pawła Adamowicza. - Nie ma wymogu, by hejnalista był rodowitym gdańszczaninem - powiedział „Dziennikowi” Krzysztof Kornacki, jeden z organizatorów akcji. - Powinien mieszkać w pobliżu Gdańska, tak, by codzienne odgrywanie hejnału było w jego wykonaniu możliwe.

Hejnalista zostanie wyłoniony w drodze dwuetapowych eliminacji. W pierwszym etapie jury złożone z uznanych muzyków i muzykologów wyłoni 10 najlepszych, a następnie spośród nich - dwójkę wybitnych. Oni otrzymają nagrody pieniężne w wysokości 1500 zł. Hejnalisci zyskają również prawo publicznego wykonywania miejskiego hejnału.

Spośród dziesięciu finalistów wyłonionych w pierwszym etapie konkursu 28 lipca br. zostanie też wyłoniona dwójka trębaczy, którzy wezmą udział w IV Ogólnopolskim Festiwalu Trębaczy Wieżowych. (MAR)



### Gdzie po zgłoszenia

- kwestionariusz można znaleźć w Internecie na stronach: [www.naszemiasto.pl](http://www.naszemiasto.pl) lub bezpośrednio u organizatorów konkursu: Stowarzyszenie Plenipotentów J. Tadeusza ul. Świętojańska 72, 80-840 Gdańsk tel. 320-20-80.
- zgłoszenia należy składać do 22 czerwca w biurze organizatora.

#### ■ Urodzeni w niewoli

GDAŃSK. Stowarzyszenie Urodzonych w Niewoli Niemieckiej ma swój oddział w Gdańsku. Organizacja integruje wszystkie polskie dzieci, które matki urodziły na przymusowych robotach w III Rzeszy podczas drugiej wojny światowej. Stowarzyszenie służy pomocą w załatwianiu świadczeń z tytułu deportacji. Zainteresowani działalnością organizacji mogą zgłaszać się w każdy piątek, w godzinach od 15 do 18 do klubu garnizonowego w Gdańsku Wrzeszczu przy ulicy Słowackiego 3 (sala wykładowa na I piętrze). Telefon: 553-44-46.

(sr)

# wyjdź na miasto!!!



wiadomości koncerty sport jadalnie hotele  
hydepark kina imprezy teatry

REKLAMA



## W skrócie

## ■ Wytwórnia amfetaminy

**PŁOŃSK.** Mazowiecka policja zlikwidowała dużą wytwórnię amfetaminy, która w ciągu doby potrafiła produkować około 8 kg tego narkotyku. Koło Płońska na jednej z posesji zatrzymano cztery osoby.

- Policjanci z Centralnego Biura Śledczego z Warszawy i Płocka od kilku miesięcy poszukiwali w tym rejonie wytwórni amfetaminy. Z naszych informacji wynikało, że na rynek w kraju i za granicę trafiają stamtąd spore ilości amfetaminy o wysokiej jakości - powiedział PAP Zbigniew Matwiej z zespołu prasowego Komendy Głównej Policji. W czasie policyjnej akcji zatrzymano przy produkcji amfetaminy cztery osoby: poszukiwanego listem gończym Wiesława Ś., Henryka Z., Dariusza L. oraz właścicielkę posesji 54-letnią Zofię Z., która pełniła w grupie rolę m.in. zaopatrzeniowca.



Takich m.in. urządzeń używano w wytwórni amfetaminy.

Fot. PAP/mat. oper. policji

## ■ Pomnik psiej wierności

**KRAKÓW.** Pomnik psa Dżoka (na zdjęciu) - symbol psiej wierności - odsłonięto w sobotę na Bulwarach Wiślanych w Krakowie. Aktu odsłonięcia dokonała suczka Ketki - owczarek niemiecki. Starania o postawienie pomnika trwały kilka lat, a sam pomysł budził kontrowersje, zwłaszcza wśród radnych. Dżok był psem, który prawie rok na Rondzie Grunwaldzkim w Krakowie czekał na swojego zmarłego pana. Nie pozwalał się schwytać pracownikom schroniska dla bezdomnych zwierząt. Nie odstraszały go huk tramwajów i smród samochodowych spalin. Wiele osób przynosiło mu jedzenie. Po roku pies poszedł za nauczycielką geografii Marią Müller. Gdy w 1998 r. jego nowa pani zmarła, Dżok uciekł z hotelu dla zwierząt. Zginął pod kołami pociągu. W Krakowie narodziła się wówczas legenda - mówi się, że Dżok rzucił się na tory z tęsknoty za panem.



Fot. PAP/Jacek Bednarczyk

## ■ Podwójna tragedia na drodze

**KARLINO-REDLINO.** Dwie osoby zginęły w wyniku ran odniesionych w wypadku drogowym, do którego doszło wczoraj na trasie Karlino-Redlino w województwie zachodniopomorskim. Kierująca Fordem Escortem kobieta potarła na prostym odcinku drogi pieszego. Mąż kierującej wysiadł z samochodu i chciał zatrzymać nadjeżdżającego Renault Laguna, aby prosić o pomoc w ratowaniu potrąconego. Wtedy mężczyzna został potrącony przez Renault. Obaj potrąceni zostali przewiezieni do szpitala, gdzie zmarli w wyniku odniesionych obrażeń.

## ■ Przeciwno komiksowi

**KRAKÓW.** Kilkunastu działaczy Klubu „Państwo-Naród-Niepodległość”, ROP i byłych więźniów obozów koncentracyjnych protestowało przeciwko komiksowi „Maus”, za jego - jak uważają - antypolską wymowę. „Maus” to wstrząsająca w swej wymowie opowieść o holokauście, w której Żydzi są myszami, Niemcy - kotami, a Polacy - świniami. Autor komiksu, Art Spiegelman („Maus” opowiada historię jego ojca - Żyda ucalałego w holokauście) został za niego uhonorowany nagrodą Pulitzera w 1992 roku.



Jeden z protestujących z kontrowersyjnym komiksem. Fot. PAP/Jacek Bednarczyk

## ■ Piotr odszedł, Alicja została

**BIG BROTHER.** Po raz trzeci z rzędu szczęście miała mieszkająca w domu Wielkiego Brata gdańszczanka - Alicja, której znów udało się pozostać w programie. Blisko 57 procent widzów zdecydowało, że odejść z programu ma Piotr Gulczyński. Gdy Grzegorz Miecugow ogłosił wynik głosowania widzów wszyscy mieszkańcy, włącznie z Alicją, wydawali się zszokowani. Nieoczekiwanie Piotr odmówił opuszczenia domu, dopóki Wielki Brat nie zgodzi się na to, aby mieszkańcy mogli wyrzucić na zewnątrz domu. Dopiero narzeczona Piotra, Paulina zdołała go przekonać, aby wyszedł na zewnątrz bez stawiania warunków. Wszyscy mieszkańcy bardzo przeżywali wyjście Piotra - dziewczęta płakały, nawet Klaudiusz miał łzy w oczach.



Fot. TVN

## Episkopat Polski prosił Boga o wybaczenie za Jedwabne

## Modlitwa przebłagalna

**Episkopat Polski pod przewodnictwem prymasa Polski kardynała Józefa Glempa prosił wczoraj Boga o wybaczenie za wszelkie zło jakie ze strony Polaków dotknęło Żydów w Jedwabnem i innych miejscach.**

Specjalne nabożeństwo, którego mottem przewodnim były słowa pieśni: „Przed oczy Twoje Panie, winy nasze składamy...” odprawione zostało w niedzielny wieczór w warszawskim kościele Wszystkich Świętych.

Biskupi wyrazili żal i skruchę - w specjalnej przygotowanej na tę okazję modlitwie przebłagalnej - za pomordowanych Żydów w Jedwabnem i innych miejscach w okresie II wojny światowej. Biskupi modlili się również za tych ludzi, którzy ginęli ratując Żydów.

Nabożeństwo zakończyła modlitwa napisana przez Papieża Jana Pawła II w intencji narodu żydowskiego.

W nabożeństwie nie wziął udziału - mimo osobistego zaproszenia przez prymasa Glempa - rabin Warszawy i Łodzi, Michael Schudrich. Nie uczestniczyli w nim także przedstawiciele wyznaniowych gmin żydowskich w Polsce. Przed kilkoma dniami rabin Schudrich tak tłum-



Fot. PAP/Andrzej Rybczyński

Episkopat Polski podczas modlitwy za Żydów pomordowanych w Jedwabnem i innych miejscowościach.

czył swoją nieobecność w niedzielnej nabożeństwie - „rozpoczynamy obchody święta Szawuot, tj. rocznicy wręczenia Tory (Pięcioksięgu) na Górze Synaj. I w tym czasie będziemy modlili się w synagodze”.

Według Jana Tomasza Grossa, autora książki „Śąsiedzi”, 10 lipca 1941 r. - po agresji hitlerowskich Niemiec na stalinowski ZSRR, Polacy z Jedwabnego i okolic spalili około 1600 Żydów. Inni naukowcy, np. prof. Tomasz Strzembosz zarzucają Grossowi, że pominął kwestię ewentualnego współudziału Niemców w tej zbrodni lub też nawet tego, że zmusili do niej Polaków. (PAP)

## Świadek mordu w Jedwabnem

Mieszkający w Izraelu Awigdor Nieławicki - naoczny świadek wydarzeń w Jedwabnem - udzielił niemieckiemu tygodnikowi „Der Spiegel” wywiadu, w którym mówi, iż mord na Żydach w Jedwabnem w lipcu 1941 r. był dziełem Polaków. Tekst zostanie opublikowany w dzisiejszym wydaniu.

Pochodzący z Wizny Nieławicki opowiada, że po bombardowaniu miasteczka 22 czerwca 1941 r. (dzień ataku Niemiec na ZSRR) przez niemieckie lotnictwo jego rodzina uciekła do wuja w Jedwabnem. Tragicznego dnia - ostrzeżony przez córkę polskiego sąsiada - 15-letni chłopak uciekł na pole, został jednak złapany i zaprowadzony na rynek przez grupę chuliganów.

- Byliśmy bici przez Polaków. Mieli kije, bity i noże. Byłem na środku placu, dlatego prawie nie dostawałem razów. Rabina zmuszono do machania czerwoną flagą - opowiada Nieławicki, któremu ponownie udało się uciec w chwili, gdy Żydów pędzono z rynku w stronę stodoły. W dniu pogromu w Jedwabnem było, według Nieławickiego, tylko kilku niemieckich policjantów. - Na rynku nie widziałem żadnych Niemców - powiedział w wywiadzie.

Nieławicki opisuje dalej, co słyszał ukryty w polu: - Usłyszałem nagle rodzaj lamentu, który wznosił się powoli. Dziś wiem, że były to przedśmierne modlitwy palących się Żydów. Potem pojawiły się nad ziemią obłoki dymu. Strasznie śmierdziało, tak jakby paliło się bydło. W czasie pożaru ruszyły wozy Polaków - aby plądrować - mówi Nieławicki.

## Dodatkowe spotkanie Jerzego Buzka z Michailem Kasjanowem

## Decyzja o gazociągu w ciągu dwóch tygodni

**W** trakcie dodatkowego 1,5-godzinnego spotkania w sobotę z premierem Rosji Michailem Kasjanowem, premier Jerzy Buzek przekazał mu polskie stanowisko w sprawie budowy gazociągu Jamal-Europa zachodnia. Kasjanow ma odpowiedzieć na nie w ciągu dwóch tygodni.

Spotkanie nie było przewidziane w oficjalnym programie wizyty. Premier Jerzy Buzek zastrzegł w rozmowie z dziennikarzami, że decyzja w sprawie budowy gazociągu nie została podjęta.

- Decyzje w sprawie gazu będą podejmowane na szczeblu rządowym i w zakresie wielu spraw jednocześnie, bo chcemy rozstrzygnąć te problemy na kilka lat naprzód, byśmy nie mieli za rok czy dwa kolejnych spraw do załatwienia - mówił Buzek. - W ciągu najbliższych dwóch tygodni eksperci obydwu krajów będą pracowali nad rozwiązaniami najważniejszych problemów gospodarczych i handlowych; chodzi o politykę eksport-import, wspieranie inwestycji, a także kwestię polskich połowów

na Morzu Północnym. Potem odpowiednie decyzje podejmą ministrowie.

Premier zapowiedział też, że do końca lipca zostanie przygotowana wstępnie deklaracja o współpracy ekonomiczno-handlowej, finan-

sowo-bankowej i naukowo-technicznej.

- Postanowiliśmy też, że w ciągu 2 miesięcy zacznie swoje działania polsko-rosyjska Rada Biznesu - mówił premier.

Obaj premierzy postanowili też reaktywować nie-

zwłocznie prace polsko-rosyjskiej komisji podręczników. Buzek poinformował ponadto, że przekazał premierowi Rosji polską księgę wniosków o zwrot dóbr kultury.

(PAP)

REKLAMA

**Kupując w maju Fiata Punto możesz oszczędzić nawet**



www.autoplus.com.pl

Możesz też zezłomować lub oddać swój stary samochód w rozliczeniu, placąc za nowy nawet kilka tysięcy złotych mniej. Oprócz tego mamy dla Ciebie atrakcyjną ofertę kredytową i leasingową.

**5700 złotych**

**Auto Plus**

Gdańsk, Al. Hallera 132, tel. 341 30 62  
Tczew, ul. 30 Stycznia 39, tel. 532 15 19  
Starogard Gd., ul. Norwida 2, tel. 562 22 24

Gdynia, ul. Hutnicza 11, tel. 663 76 73  
ul. Rdestowa 51, tel. 629 78 30  
ITAL-CAR  
Gdynia, ul. Poznańska 1-3, tel. 620 55 33



Wielka Brytania. Całonocne zamieszki na tle rasowym w Oldham

# Uliczna bitwa

Ponad 500 osób brało udział w kilkunastogodzinnych zamieszkach na tle rasowym, trwających od sobotniego wieczoru w Oldham, koło Manchesteru, w północno-zachodniej Anglii.

Policja w Oldham pozostawała w niedzielę w stanie szoku, po nocy zamieszek na tle rasowym, do jakich doszło między miejscowymi nacjonalistami a imigrantami z Azji. Uczestnicy bójek ulicznych atakowali policję, która usiłowała rozdzielić walczących. 15 policjantów zostało lekko rannych, 17 osób zatrzymano.

Wskutek ulicznych starć doszło do poważnych zniszczeń: przewrócono i spalono wiele samochodów, spustoszone puby, porozbijano szyby wystawowe. Gwałtowność incydentów zaskoczyła policję, bo choć w tej samej części miasta dochodziło wcześniej do napięć na tle rasowym, nigdy nie miały one ta-



W wyniku całonocnych zamieszek w Oldham 15 funkcjonariuszy zostało rannych.

Fot. PAP/AP

kich rozmiarów, jak sobotnio-niedzielne.

Według policji, zamieszki wybuchły w sobotę około godz. 21, kiedy grupa miejscowej młodzieży zaatakowała domy zamieszkałe przez Azjatów, prowokując interwencję policji. W odwecie grupa młodych Azjatów

zrujnowała pub. W szczytowym momencie na ulice Oldham wyległo 500 młodych imigrantów z Azji, którzy rzucali kamieniami i koktajlami Mołotowa. Ściągnięte posiłki policji - około 200 funkcjonariuszy - szybko okazały się za małe, zwłaszcza że kamienie i butelki le-

ciały w kierunku policjantów. Zamieszki trwały do rana.

W niedzielę około południa na ulice Oldham powrócił spokój, ale policja patrolowała je do wieczora, gotowa interweniować, gdyby miało dojść do nowych aktów przemocy.

(PAP)

## W skrócie

### Zabili albańskiego dowódcę

**MACEDONIA.** Macedońska armia wznowiła wczoraj po południu ostrzał albańskich rebeliantów na północy kraju w rejonie Kumanova. Wczorajem armia macedońska podała, że w walkach na północy kraju zginął jeden z dowódców albańskich rebeliantów, Sabil Limani ps. „Tygrys”. Rebelianci twierdzą, że Limani żyje. „Tygrys” był dowódcą Armii Wyzwolenia Narodowego (UCK) w okręgu Kumanovo, gdzie od początku maja trwają walki rebeliantów z wojskami macedońskimi - poinformował rzecznik armii płk Blagoja Markovski. Według niego, śmierć dowódcy wprowadziła zamieszanie w szeregach UCK, w których zaczęły się dezercje.



Oddział macedoński jedzie w stronę wsi Kumanovo.

Fot. PAP/EPA

### Bez stosunków z Izraelem

**KRAJE ISLAMSKIE.** Rządy krajów islamskich postanowiły zawiesić „wszelkie stosunki polityczne z Izraelem (...) dopóki trwać będzie agresja i blokada izraelska przeciwko narodowi palestyńskiemu i jego władzom autonomicznym”. Jednocześnie ministrowie spraw zagranicznych 56 krajów muzułmańskich, zgromadzeni w sobotę w Doha, stolicy Kataru, na nadzwyczajnym spotkaniu Organizacji Konferencji Islamskiej, wezwali społeczność międzynarodową do niezwłocznej interwencji w celu przerwania konfliktu między Palestyńczykami a Izraelem.

### Obniżą podatki

**USA.** Kongres USA uchwalił w sobotę największą od 1981 roku obniżkę podatków - o 1,35 biliona dolarów w ciągu najbliższych 10 lat. Jest to zwycięstwo prezydenta George'a W. Busha, który z redukcji podatków uczynił trzon swego programu.

REKLAMA

# we wtorki czeka na Ciebie PRACA

Dziennik  
Bałtycki



LATO 2001

English UNLIMITED z ENGLISH UNLIMITED

## KOLONIE I OBOZY JĘZYKOWE

- 50 lub 60 godzin nauki angielskiego
- ciekawy program zajęć pozalekcyjnych m.in. gry, podchody, quizy, filmy i programy w wersji oryginalnej, wycieczki, dyskoteki, ognisko

ANGIELSKI W WIELKIEJ BRYTANII, IRLANDII I NA MALCIE

INTENSYWNE KURSY LETNIE

English Unlimited

Gdańsk, ul. Podmłyńska 10, tel. 301 33 73, 341 96 76

Sopot, ul. Chopina 37/1, tel. 551 14 74 (15-19)

Gdynia, ul. Świętojańska 64/5, tel. 661 89 66, 622 54 51

http://www.eu.com.pl info@eu.com.pl

S-2618/B/1083



naszemiasto.pl

Sieć miejskich  
serwisów informacyjnych



R-7440/A/5



## Peryskop

## ■ Kredyt z Fortis Banku

Fortis Bank Polska wspólnie z Fortis Securities Polska wprowadzają kredyt zabezpieczony należnościami z tytułu sprzedaży papierów wartościowych. Przeznaczony jest na opłacenie zobowiązań z tytułu zakupu papierów wartościowych z niepełnym pokryciem. Pozwala na korzystanie z gotówki pochodzącej ze sprzedaży walorów już w dniu zawarcia transakcji sprzedaży. Aktualnie dostęp do gotówki możliwy jest po 3 dniach od daty dokonania transakcji. Kredyt, w minimalnej wysokości 20 tys. zł, a maksymalnej 2 mln zł, przeznaczony jest dla klientów indywidualnych.

## ■ Lokata „5 na 4” w BGŻ

Bank Gospodarki Żywnościowej oferuje lokatę sezonową „5 na 4”. Minimalna kwota wynosi 5 tys. zł., okres oszczędzania to 4 miesiące. Oprocentowanie stałe lokaty wynosi 15,8 proc. dla osób, które jednocześnie otworzą konto Integrum lub Integrum Maax dla młodzieży. Dla tych, którzy nie zdecydują się na otwarcie konta oprocentowanie wynosi 15,4 proc. Pełnoletni posiadacze lokaty wezmą udział w losowaniu czterech mieszkań na terenie Warszawy o wartości 150 tys. zł każde. Lokaty przyjmowane są do 31 maja.

## ■ Współpraca regionów bałtyckich

Agencja Rozwoju Pomorza, we współpracy z partnerskimi instytucjami z Danii, Estonii, Finlandii, Litwy, Rosji i Szwecji zamierza powołać do życia Bałtycki Związek Instytucji Rozwoju Regionalnego (BARDI) z siedzibą w Gdańsku. Podczas dwudniowej konferencji założycielskiej zainteresowane strony debatowały nad przygotowanym projektem instytucji. Ideą jest stworzenie trwałej platformy współpracy dla władz i instytucji pożytku publicznego z regionów bałtyckich. Instytucja ta ma być miejscem międzyregionalnego dialogu, wymiany doświadczeń oraz realizowania wspólnych projektów z wykorzystaniem środków pomocowych Unii Europejskiej. Celem jest polepszenie współpracy subregionalnej w obszarze mMrza Bałtyckiego oraz wzrost znaczenia województwa pomorskiego w tej współpracy poprzez ustanowienie sieci bałtyckich agencji rozwoju regionalnego.

## ■ Nowelizacja VAT

Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów przyjął przygotowany przez resort finansów projekt noweli ustawy o podatku od towarów i usług (VAT) oraz o podatku akcyzowym służący poprawie ściągalności podatków i wykonaniu założeń w budżecie wpływów z VAT i akcyzy. Podstawową zmianą, którą zakłada projekt, jest wydłużenie terminu zwrotu podatku VAT z urzędu skarbowego z 25 do 90 dni od daty złożenia rozliczenia. Projekt zakłada, że w określonych przypadkach zwrot podatku następowałby w okresie krótszym, tj. po upływie 30 lub 45 dni. Dotyczyć to ma eksporterów oraz innych podatników terminowo rozliczających się ze swoich zobowiązań podatkowych. (JKL, ICH, azja, PAP)

## ■ Tygodnik Gospodarczy TVG

W dzisiejszym programie Marka Kańskiego o 21.40 na antenie telewizyjnej Trójki gościł będzie dr Zbigniew Markowski, prezes OM Investments, doradca Szkoły Biznesu w Michigan. W programie:  
■ Pomorskie Gryfy Gospodarcze - Już wiemy kto dobry.  
■ m-business - Prawo Darwina w ekonomii.  
■ CTL - Cywilizowanie leasingu.  
Ryszard Wesołowski przedstawi analizę i prognozy dla rynków finansowych.

## W Gdańskiej Stoczni Remontowej

## Akcje dla stoczniowców

**Uprawnieni pracownicy, emeryci i renciści Gdańskiej Stoczni Remontowej SA otrzymają nieodpłatnie 15 proc. jej akcji, co jest zgodne ustawą o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych. Porozumienie w tej sprawie zawarły działające w stoczni związki zawodowe i zarząd spółki.**

W porozumieniu określono liczbę akcji, jakie przypadną każdej z siedmiu wyodrębnionych grup uprawnionych pracowników i emerytów. Według ustawy, nabędą oni nieodpłatnie akcje Skarbu Państwa w równej liczbie, w ramach grupy wyodrębnionej. Przypisanie do jednej z grup zależy od okresu zatrudnienia w komercjalizowanym przedsię-

biorstwie państwowym i w spółce, która powstała w rezultacie jego przekształcenia własnościowego. Przez okres zatrudnienia rozumie się także okres zarządzania przedsiębiorstwem państwowym przez osoby fizyczne.

W GSR są już dostępne listy z uprawnionymi do nieodpłatnego nabycia akcji. Znajdują się na niej na-

## Dla kogo akcje

Grupy uprawnionych pracowników, emerytów i rencistów do otrzymania akcji Gdańskiej Stoczni Remontowej o wartości po 10 zł (uwzględniając okres zatrudnienia)

| Grupa | Okres zatrudnienia      | Liczba akcji na jednego uprawnionego |
|-------|-------------------------|--------------------------------------|
| I     | do 1 roku               | 10                                   |
| II    | powyżej 1 roku do 3 lat | 30                                   |
| III   | powyżej 3 do 5 lat      | 55                                   |
| IV    | powyżej 5 do 10 lat     | 130                                  |
| V     | powyżej 10 do 15 lat    | 205                                  |
| VI    | powyżej 15 do 20 lat    | 280                                  |
| VII   | powyżej 20 lat          | 374                                  |

zwiska uprawnionych pracowników, emerytów i rencistów, którzy przed 1 lipca 1999 roku złożyli stosowne oświadczenie. Uprawnionych do nabycia w sumie

1 425 000 akcji stoczni jest 4709 osób, w tym 2596 obecnych pracowników stoczni i 2113 emerytów oraz rencistów.

(JAS)

## HALS Fundusz Kapitałowy

## Powstanie fabryka folii

**F**undusz Kapitałowy HALS zainwestuje 4 mln zł w spółkę TB Opakowania sp. z o.o., którą tworzy wspólnie z trzema inwestorami wywodzącymi się z branży opakowań. Dzięki tej inwestycji HALS obejmie ok. 40 proc. udziałów w spółce. Z pozyskanych środków spółka TB Opakowania zbuduje pod Gdańskiem fabrykę folii spożywczych. Inwestycja w TB Opakowania jest

czwartym przedsięwzięciem funduszu, który działa od ubiegłego roku i drugą w województwie pomorskim.

- Działalność naszego funduszu jest odpowiednia na potrzeby sektora MSP, który boryka się z brakiem kapitałów własnych - powiedział prezes Funduszu, Marcin Zagórski. - Instytucje finansowe zaostrzają politykę kredytową stawia-

jąc małym i średnim firmom coraz wyższe wymagania dotyczące udziału kapitałów własnych w finansowaniu działalności. My ten kapitał dostarczamy poprzez podnoszenie kapitału zakładowego za który otrzymujemy należne nam udziały.

HALS jest funduszem typu venture capital, utworzonym przez Bank Gospodarki Żywnościowej SA

i British Know How Fund. Zaangażowanie kapitałowe funduszu w poszczególne projekty inwestycyjne waha się w przedziale 1-4 mln zł. Oferta funduszu skierowana jest do firm sektora małych i średnich przedsiębiorstw, wykazujących się przychodami rzędu 10-100 mln zł oraz wysoką dynamiką wzrostu sprzedaży. (ICH)

## Notowania

Dane z kantorów (24-25.05.2001)

| Kupno/<br>sprzedaż<br>waluty | „Max”<br>Gdańsk<br>Jagiellońska 10 | „Xamax” Gdańsk<br>Pasaż Królewski,<br>Długa 81/83 | „Petrus”<br>Gdańsk<br>Piwna 67/68 | „Green” Gdańsk<br>- Grunwaldzka 92<br>- PKP Wrzeszcz | „Silvant”<br>Elbląg, 1 Maja 41<br>Malbork, Kościuszki 19 | „Mix”<br>Słupsk<br>Starzyńskiego 11 |
|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| USD                          | Δ 395,5/405,5 Δ                    | Δ 395,5/405,5 Δ                                   | Δ 395,5/405,5 Δ                   | Δ 395,5/405,5 Δ                                      | ○ 396/405 Δ                                              | Δ 395/403 Δ                         |
| DEM                          | Δ 174/177,5 Δ                      | Δ 174/177,5 Δ                                     | Δ 174/177,5 Δ                     | Δ 174/177,5 Δ                                        | ○ 173/177 ○                                              | Δ 174/178 ○                         |
| SEK                          | Δ 37,7/38,7 Δ                      | Δ 37,7/38,7 Δ                                     | Δ 37,8/38,8 Δ                     | Δ 37,8/38,8 Δ                                        | Δ 37,5/38,5 Δ                                            | Δ 37,6/38,5 Δ                       |
| ITL                          | ○ 17,5/18 ○                        | ○ 17,5/18 ○                                       | ○ 17,6/18,1 ○                     | ○ 17,5/18 ○                                          | ○ 17,4/17,8 ○                                            | ▽ 17,6/18 ○                         |
| RUR                          | ○ 12/16 ○                          | ○ 10/15 ○                                         |                                   | ○ 12/16 ○                                            | ○ 14/16 ○                                                |                                     |

Oznaczenia: USD - dolar amerykański, DEM - marka niemiecka, SEK - korona szwedzka, GBP - funt brytyjski, ITL - lir włoski (cena za 10 000 lirów), RUR - rubel rosyjski. Podajemy ceny za 100 jednostek danej waluty (w przypadku rubla - za 100 nowych rubli, w przypadku lira - za 100 000 lirów). ▽ - spadek ceny w stosunku do dnia poprzedniego; Δ - wzrost ceny w stosunku do dnia poprzedniego; ○ - cena bez zmian

## Lokaty dla klientów indywidualnych

|                                               | Bank Komunalny SA | Bank Ochrony Środowiska SA | Bank Pocztyowy SA | Bank Przemysłowo-Handlowy SA | BRE Bank SA* | BWP Unibank SA | Bank Współpracy Europejskiej SA | Bank Zachodni SA | BGŻ   | BIG Bank Gdański | BISE | Bud-Bank SA | Citibank | Invest Bank SA | Kredyt Bank SA | LG Petro Bank SA | Lukas Bank | Millenium | Pekao SA | PKO BP | Raiffeisen Bank Polska SA | Powszechny Bank Kredytowy SA | Fortis Bank | Polski Kredyt Bank | Wielkopolski Bank Kredytowy | SKOK im. Franciszka Stefczyka |  |
|-----------------------------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|------------------------------|--------------|----------------|---------------------------------|------------------|-------|------------------|------|-------------|----------|----------------|----------------|------------------|------------|-----------|----------|--------|---------------------------|------------------------------|-------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|--|
| Oprocentowanie w skali rocznej, stopa stała   |                   |                            |                   |                              |              |                |                                 |                  |       |                  |      |             |          |                |                |                  |            |           |          |        |                           |                              |             |                    |                             |                               |  |
| jednomiesięczna                               | 14,1              | 13,4                       | -                 | 12,2                         | 14,85        | 13,5           | 14,1                            | 12,25            | 12,3  | 13,0             | 12,8 | 13,5        | 11,9     | 13,9           | 12,5           | -                | 13,7       | 11,3      | 12,1     | 12,2   | -                         | 11,3                         | 13,7        | 14,0               | 12,25                       | -                             |  |
| trzymiesięczna                                | 13,75             | 13,3                       | 13,0              | 13,0                         | 14,85        | 13,7           | 14,5                            | 13,00            | 12,5  | 13,75            | 12,6 | 15,25       | 12,15    | 13,9           | 12,3           | 14,6             | 14,85      | 11,5      | 12,2     | 12,0   | -                         | 12,2                         | 13,2        | 14,65              | 13,0                        | 16,6                          |  |
| półroczna                                     | -                 | 13,2                       | 12,7              | -                            | 14,5         | -              | 14,7                            | 12,75            | -     | 13,5             | 12,5 | 14,5        | 12,25    | 14,6           | 12,0           | 13,7             | -          | 11,5      | 11,3     | 11,7   | -                         | 12,1                         | 13,0        | 14,5               | 12,75                       | 17,0                          |  |
| roczna                                        | -                 | -                          | -                 | -                            | 14,10        | -              | 14,5                            | -                | -     | 13,25            | 12,4 | -           | 12,15    | -              | 12,0           | -                | -          | 12,5      | -        | -      | -                         | -                            | 12,6        | 14,0               | 12,75                       | 16,5                          |  |
| Oprocentowanie w skali rocznej, stopa zmienna |                   |                            |                   |                              |              |                |                                 |                  |       |                  |      |             |          |                |                |                  |            |           |          |        |                           |                              |             |                    |                             |                               |  |
| jednomiesięczna                               | 14,2              | 13,55                      | 12,7              | -                            | 14,8         | 14,0           | 14,25                           | -                | -     | 12,25            | 12,8 | 12,4        | 11,85    | -              | 13,0           | -                | 13,9       | -         | -        | -      | -                         | 11,95                        | 13,7        | 14,5               | -                           | 11,0                          |  |
| trzymiesięczna                                | 14,55             | 13,75                      | 13,5              | -                            | 14,7         | 14,3           | 14,20                           | 13,0             | 12,55 | 12,75            | 13,0 | 13,0        | 12,2     | 13,4           | 13,2           | 15,5             | 15,0       | -         | 12,4     | -      | 14,2                      | 12,85                        | 13,9        | 14,8               | 13,0                        | 14,5                          |  |
| półroczna                                     | 15,0              | 14,1                       | 13,8              | 13,2                         | 14,9         | 14,6           | 14,75                           | 13,0             | 12,75 | 13,0             | 13,1 | 13,3        | 12,4     | 14,2           | 13,5           | 15,75            | 15,15      | -         | 12,6     | 12,5   | 14,7                      | 13,15                        | 14,0        | 15,0               | 13,0                        | 15,0                          |  |
| roczna                                        | 15,75             | 14,5                       | 14,2              | 13,4                         | 15,2         | 15,0           | 14,65                           | 14,0             | 13,5  | 13,5             | 13,3 | 13,4        | 12,7     | 14,8           | 14,0           | 17,0             | 15,9       | -         | 13,0     | 12,9   | 14,7                      | 13,35                        | 14,1        | 15,4               | 14,0                        | 16,7                          |  |

\*powyżej 100 tys. zł.

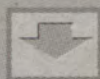
Prosimy banki o przesyłanie aktualnych informacji o swoich produktach pod nr faksu (058) 300-33-03 lub 300-33-63

Jacek Klein

EURO



- 0.06 zł

18.05. - 3,4910 zł  
25.05. - 3,4251 zł

USD



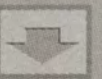
+ 0.03 zł

18.05. - 3,9693 zł  
25.05. - 3,9963 zł

DEM

DM

- 0.03 zł

18.05. - 1,7849 zł  
25.05. - 1,7512 zł



**2 prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”  
do 50% taniej za ogłoszenia drobne\***



**Dodatkowe korzyści:**

- dostawa prasy bezpośrednio do domu;
- gwarancja stałej ceny;
- możliwość otrzymania bezpłatnej skrzynki na prasę;
- Karta Klubu Prenumeratora uprawniająca do zniżek i rabatów w wielu restauracjach i punktach usługowych;
- liczne konkursy z cennymi nagrodami wyłącznie dla Prenumeratorów.

Zamów prenumeratę,  
zadzwoń pod numer 30 03 619,  
a skontaktuje się z Tobą  
nasz przedstawiciel.

Szczegóły - bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**Zarząd Stacji Hodowli i Unasienniania Zwierząt  
Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą  
w Bydgoszczy, do której zostało wniesione mienie  
Stacji Hodowli i Unasienniania Zwierząt w Bydgoszczy**

działając w imieniu Ministra Skarbu Państwa

na podstawie rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi  
z dnia 15 grudnia 1999 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu  
nabywania akcji przez uprawnionych rolników korzystających  
z usług sztucznego unasienniania zwierząt gospodarskich (Dz. U.  
Nr 2 z 2000 r. poz. 25)

### INFORMUJE,

że listy rolników uprawnionych do nieodpłatnego nabycia  
udziałów zostaną wyłożone w dniu 5.06.2001 r. w siedzibie  
Spółki, przy ul. Zamczysko 9a w Bydgoszczy, oraz w siedzibach  
oddziałów w: Olecku, Piątnicy, Szczecinku i Zamościu.

Reklamacje dotyczące pominięcia uprawnionego na liście należy  
składać do dnia 18.07.2001 r. w siedzibie Spółki lub jej oddziałach  
bezpośrednio lub przesłać listem poleconym.

W przypadku przesłania reklamacji listem poleconym o terminie  
jej złożenia będzie decydowała data stempla pocztowego.

Reklamacje będą rozpatrywane w terminie 14 dni od daty ich  
złożenia. Spółka niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 7  
dni od dnia rozpatrzenia reklamacji, powiadomi na piśmie  
składającego reklamację uprawnionego rolnika o sposobie jej  
rozpatrzenia.

Rozpatrzenie reklamacji wyczerpuje tok postępowania  
reklamacyjnego.

O przystąpieniu do nieodpłatnego zbywania udziałów  
uprawnieni zostaną poinformowani w ogłoszeniu  
o przystąpieniu do nieodpłatnego zbywania udziałów, które  
Spółka zamieści w imieniu Ministra Skarbu Państwa w prasie o  
zasięgu lokalnym i ogólnokrajowym oraz przez wywieszenie  
ogłoszenia w siedzibie Spółki i we wszystkich jej oddziałach.

N-946/A/1185



**WYŻSZA SZKOŁA FINANSÓW  
I RACHUNKOWOŚCI**

Sopot, ul. Kościuszki 22/24,  
tel./fax 550-78-80, tel. 550-76-19  
www.wsfir.gda.pl, office@wsfir.gda.pl

## STUDIA DZienne i ZAOczne

- rachunkowość
- rachunkowość przedsiębiorstw i instytucji
- doradztwo podatkowe
- zarządzanie finansami
- inwestycje i nieruchomości
- zarządzanie finansami przedsiębiorstw
- informatyka w zarządzaniu finansami

## STUDIA PODYPLOMOWE

- podatkowe
- rachunkowości

R-7180/A/30

## OD RĘKI KREDYTY GOTÓWKOWE

DO 8000 BEZ WSPÓŁMAŁŻONKA  
BEZ PORĘCZCIELA  
renciści, marynarze, rolnicy

### HIPOTECZNE

ZAKUP, BUDOWA, REMONT  
25 lat, 3,6%, 50.000 rata 350 PLN

341-88-92 Gd. Wrzeszcz, Wallenroda 17  
671-72-12 Rumia Janowo, Dąbrowskiego 111  
777-00-57 Tczew, Jagiellońska 56  
552-14-08 Gd. Oliwa, St. Rynek 20

REALIZUJEMY TWOJE MARZENIA  
MIESZKANIE, DOM, SAMOCHÓD,  
SPRZĘT RTV, REMONT

## RATY DLA KAŻDEGO

- dogodne warunki
- bez zaświadczeń o dochodach
- minimum formalności

| Wysokość zestawu | Rata kompleksowa/mies. |
|------------------|------------------------|
| 10 000           | 108,96 zł              |
| 25 000           | 272,39 zł              |
| 50 000           | 544,78 zł              |
| 75 000           | 817,17 zł              |
| 100 000          | 1089,57 zł             |

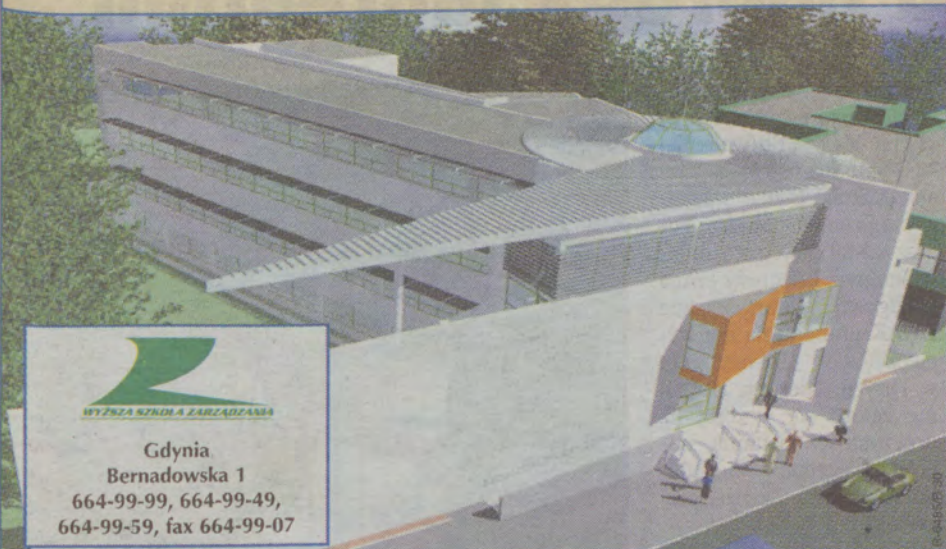
GDAŃSK 0-58 307 43 19, 307 44 14  
GDYNIA 0-58 661 63 70  
KOSZALIN 0-94 341 17 17, 341 17 18  
SZCZECIN 0-91 434 30 31, 434 30 29



# Nowa siedziba

od nowego roku  
akademickiego

# 2001/2002



Gdynia  
Bernadowska 1  
664-99-99, 664-99-49,  
664-99-59, fax 664-99-07

## Zapraszamy do Biur Ogłoszeń

### KONCESJONOWANYCH:

„Synco”  
Gdańsk - Wrzeszcz  
ul. Dmowskiego 16  
tel. 345-20-19  
czynne: pon.-piąt. 8.00-18.00  
sobota: 10.00-14.00  
ogloszenia@synco.gda.pl

„Holidays”  
Gdańsk  
ul. Straganiarska 53/54  
tel. 305-59-74  
czynne: pon.-piąt. 9.00-18.00

Gdańsk - Wrzeszcz  
ul. Grunwaldzka 76/78  
tel. 341-27-61  
czynne: pon.-piąt. 9.00-18.00

„Marex”  
Gdańsk - Przymorze  
ul. Bora Komorowskiego 35 A  
tel. 558-42-70  
czynne: pon.-piąt. 8.00-17.00

„Vodex”  
Gdańsk Chelm  
ul. Cieszyńskiego 38/34h  
300-46-00  
czynne:  
pon.-piąt. 9.30-17.00  
(CENTRUM HANDLOWE  
I piętro)

„CENTRUM” Sp. z o.o.  
SOPOT  
ul. Tadeusza Kościuszki 11 A  
tel. 555-16-89  
czynne:  
pon.-piąt. 8.00-17.00  
(I piętro)

„ubf”  
Gdynia Leszczynki  
ul. Chylońska 42a box 17  
tel. 663-73-81  
czynne:  
pon.-piąt. 9.00-17.00  
Targowisko przy SKM  
Gdynia Leszczynki

„EB”  
Gdynia  
ul. Wielkopolska 250A  
664-65-17  
czynne:  
pon.-piąt. 10.00-16.00

„EKO-KREDYT”  
Gdańsk-Wrzeszcz  
ul. T. Kościuszki 124  
tel. 344-10-19  
czynne:  
pon.-piąt. 10.00-17.00

„Agencja Promocji”  
Władysławowo  
ul. Gen. Hallera 4  
tel. 674-05-33  
czynne:  
pon.-piąt. 8.00-16.00

### LICENCJONOWANYCH:

Biuro Ogłoszeń  
i Reklam  
„LABOX-PRESS”  
Gdynia  
ul. Świętojańska 5  
tel. 058/661 54 26  
tel./fax 058/620 65 22  
czynne: pon.-piąt.  
10.00-16.00

Gdańsk  
Targ Drzewny 3/7 (DOM  
PRASY)  
tel. 058/346-27-63  
fax 346-27-64  
czynne: pon.-piąt.  
10.00-15.00

„AMITALL”  
Gdańsk  
ul. Wały Jagiellońskie 24  
tel./fax 301-11-54,  
tel./fax 305-90-75  
czynne: pon.-piąt.  
8.00-17.00  
Gdynia  
Plac Konstytucji 2  
tel./fax 621-06-93



Centrum  
Materiałów  
Budowlanych



ZAPRASZAJĄ

## II Kiermasz Wiedzy Budowlanej

10 czerwca 2001 roku (niedziela) - Gdańsk Kokoszeki, ul. Nowatorów, godz. 10.00

Dowiedz się jak i z czego budować **Zobaczysz** nowości technologiczne w budownictwie  
**Zaoszczędzisz** na materiałach które kupisz w czasie Kiermaszu po promocyjnych cenach.

**Wygrasz:** atrakcyjne nagrody, PONADTO: konkursy dla dzieci, zespoły muzyczne, degustacja  
pieczonego dzika...

Udział biorą firmy: CZŁOWI PRODUCENCI MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
I WYKOŃCZENIOWYCH

## JUŻ ZA 13 DNI



S-3319/A/1083



W Sopocie  
■ Szokujący Ul

Fot. Przemek Świdorski

Spokojne niegdyś wnętrza Złotego Uła przypomina po remoncie Wyspy Bahama: sztuczne drzewa i pomarańcze zwisające ze ścian i sufitów, strumyk, kaskada, lampka w kształcie południowego owocu i łódź wypełniona lodem, na którym poukładane są świeżo złowione ryby. Klient może wybrać tę, która za chwilę trafić ma na patelnię. W lokalu dominuje południowo-amerykańska kuchnia i muzyka.

(vera)

## ■ Rezydent otwarty



Fot. Przemek Świdorski

Wzorowana na secesyjną zabudowa, hall przed którym stoją hotelowi boje, kryształowe żyrandole, restauracja urządzona w klimacie XIX - wiecznego Wiednia, 65 pokoi, każdy z dostępem do Internetu, całodobowe centrum monitoringu - to niektóre z wielu atrakcji otwartego przy sopockim dworcu hotelu Rezydent (koszt jego budowy szacuje się na około 30 milionów złotych).

(vera)

## Po publikacjach

W artykule „Ważniejsze imprezy letnie” z 18 maja br. podałam informację, że Mistrzostwa Europy Skuterów Motorowodnych formuły I odbywać się będą od 6-8 lipca w Sopocie. Termin i ranga imprezy uległy zmianie. Mistrzostwa Świata Skuterów Wodnych w klasach PRO odbędą się w dniach 27-29 lipca br przy plaży obok Grand Hotelu. Za interesowanych przepraszam.

Małgorzata Szymańska

REKLAMA

**WOJEWÓDZKI OŚRODEK DORADZTWA ROLNICZEGO w GDAŃSKU**

organizuje w dniach 2 i 3 czerwca 2001 r.  
(sobota i niedziela) godz. 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

**I REGIONALNA WYSTAWA ZWIERZĄT HODOWLANÝCH POLSKI PÓŁNOCCNEJ**  
ORAZ  
**X TARGI ROLNO - PRZEMYSŁOWE w LUBANIU**

pod honorowym patronatem  
Marszałka Sejmu RP MACIEJA PŁAŻYŃSKIEGO  
Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi ARTURA BALAZSA

GŁÓWNI SPONSORZY: **SPECIAL**, **PZU**, **AWRS P**, **AKTMR**

W PROGRAMIE:

- EKSPOZYCJA FIRM OBSŁUGUJĄCYCH ROLNICTWO
- KIERMASZ OGRODNICZY
- POKAZY PRACY MASZYN

IMPREZIE TOWARZYSZĄC BĘDZIE WIELE ATRAKCJI:

- przejażdżki bryczką
- pokazy jeździeckie
- występy zespołów artystycznych
- LUNAPARK

Patronat medialny:  
Telewizja Polska S.A. Oddział Gdańsk, Radio Gdańsk, „Dziennik Bałtycki”

**ETVP3 Gdańsk**, **Radio Gdańsk**, **Dziennik Bałtycki**

R-7375/A/5

## Rodzinne festyny w Trójmieście

## Zbierali na wakacje

Pod znakiem festynów rodzinnych upłynął weekend w Trójmieście.

Barwny pochód szczudlarzy, ukwieconych zespołów dziecięcych itd. przemaszerował w sobotę przez centrum Sopotu. Ten nietypowy happening otworzył wielki rodzinny festyn, który zorganizowali w kurorcie Fundacja Rodzina Nadziei oraz Studium Animatorów Kultury.

Uczestnicy sobotniej zabawy przy Fontannie Rybaka nie tylko podziwiali grację i umiejętności małych gimnastyczek z Miejskiego Domu Kultury na Oruni, ale również wzięli udział w konkursach rodzinnych i wystuchali gdańskich i sopockich zespołów dziecięcych. Pod niewielką sceną w pobliżu fontanny przygrywał kataryniarz. Można było również zrobić sobie pamiątkowe „zdjęcie z epoki” i obejrzeć starego Barkasa - niemiecki samochód z 1958 roku.

Uczestnicy festynu mogli również wziąć udział w loterii fantowej.

## Pojadą na wczasy

- Uzyskane z niej pieniądze chcemy przeznaczyć na wakacje dla naszych małych podopiecznych - twierdzi Grzegorz Foppke, prezes Zarządu Fundacji Rodzina Nadziei w Gdańsku. - Planujemy wysłać dzieci między innymi na wypoczynek w góry i do Liniewka koło Kościerzyny, gdzie rozbudowujemy budynek naszego ośrodka rehabilitacyjno-terapeutycznego dla osób niepełnosprawnych.



W czasie sobotniego festynu w Sopocie tańczyły zespoły dziecięce.

Fot. Przemek Świdorski

ryzny, gdzie rozbudowujemy budynek naszego ośrodka rehabilitacyjno-terapeutycznego dla osób niepełnosprawnych.

Rodzinnie  
we Wrzeszczu

Kilka tysięcy osób uczestniczyło w festynie „Rodzinna niedziela” na Leśnej Polanie we Wrzeszczu. Impreza odbyła się z okazji Dnia Dziecka i Dnia Matki.

- Takie festyny mają na celu integrację całych rodzin, mieszkańców Gdańska - powiedział ks. Dariusz Le-



Podczas festynu „Cordy” odbyły się m.in. pokazy policyjne, Straży Pożarnej oraz pierwszej pomocy.

Fot. Robert Kwiatek

man z parafii Najświętszego Serca Jezusowego.

Uczestnicy wysłuchali zespołów muzycznych Golden Life i Biafra. Dla najmłodszych zorganizowano konkursy m.in. rzut butem komendanta do celu.

- To bardzo dobry sposób na wspólne spędzenie nie-

dzielnego popołudnia - mówił Andrzej Nowak, mieszkaniec Gdańska. - Zamiast siedzieć przed telewizorem lub komputerem można wybrać się na piknik.

Festyn odbył się po raz czwarty. Organizatorem jest Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży Corda. (sr, ph)

## Spotkanie z cudzoziemcem

## Rozdano nagrody laureatom

Duże emocje towarzyszyły do samego końca uczestnikom konkursu pod nazwą „Biełość w angielskim. Spotkać cudzoziemca”, zorganizowanego dla wszystkich szkół przez Ogólnokształcące Liceum Programów Indywidualnych w Oliwie, w ramach Europejskiego Roku Języków Obcych. Jedenastu finalistów, zakwalifikowanych do ustnej części konkursu w minioną sobotę walczyło o nagrodę indywidualną. W konkursowym jury zasiadł rodowity Anglik, Michael Liley i to on zadawał młodzieży większość pytań, sprawdzając, kto najbieglej włada angielskim i najlepiej potrafiłby pomóc cudzoziemcowi spotkanemu na ulicy w Trójmieście. Wypowiedzi konkursowe oceniały również nauczycielki angielskiego Magdalena Czerwonka i Joanna Jasińska.

Drużynowo najlepsze noty otrzymali uczniowie z III LO im. Marynarki Wojennej w Gdyni: Joanna Maciejewska, Mikołaj Pomaz i Katarzyna Szymków. Mikołaj Pomaz został zwycięzcą indywidualnym I nagrody. Firma Usługowo - Turystyczna EWAK ufundowała mu wycieczkę do Disneylandu w Paryżu. Niestety, laureat nie zgłosił się wczoraj na uroczystość rozdania nagród, połączoną z obchodami jubileuszu dziesięciolecia OLPI.

Największą rewelacją konkursowych zmagania okazał się zaledwie jedenastoletni Maciej Pisarek ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Kartuzach, który wywalczył II miejsce. III miejsce zajęła Joanna Maciejewska. Serdecznie gratulujemy! Laureatom w nagrodę dostali książki, ufundowane przez prezydentów Gdań-



Michael Liley składa gratulacje Maćkowi Pisarkowi.

Fot. Halina Bykowska

ska, Gdyni i Sopotu oraz przez konsula honorowego Wielkiej Brytanii, Andrzeja Kanthaka.

- Bardzo zaimponował mi Maciej Pisarek swoimi zwięzłymi, logicznymi i bardzo poprawnymi wypowiedziami - powiedział nam

Michael Liley, który mieszka w Trójmieście od 1998 r. i uczy języka angielskiego w jednej z tutejszych szkół. - Wszyscy młodzi ludzie, biorący udział w konkursie reprezentowali niezły poziom - dodał.

(hb)



## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

### „BRZEŻNO”

ul. Korzeniowskiego 22, Gdańsk

### WYNAJMIĘ

wolno stojący budynek z pomieszczeniami,  
o powierzchni 111,5 m<sup>2</sup> na:  
gabinety lekarskie; usługi prawnicze,  
notarialne; doradztwo podatkowe.

Kontakt telefoniczny: 343-55-02, 343-59-55.

R-7360/A/S-2

**ZAKŁAD  
USŁUG  
CIEPŁOWNICZYCH Sp. z o.o.**

### WYKONUJEMY USŁUGI ŚRODKAMI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWYMI

1. DZWIĞI na samochodach "Jelcz" (10 ton, wysięg 18m)
2. PODNOŚNIKI KOSZOWE na samochodach "Liaz" (wysięg 22m)
3. CIĄGNIKI SIÓDŁOWE "Liaz" z naczepą dłuźycową (18t)
4. CIĄGNIKI SIÓDŁOWE z naczepą niskopodwoziową z najazdami (20t)
5. SAMOCHODY ASENIZACYJNE "Volvo" (pojemność beczki 8,5 m<sup>3</sup>)
6. ŁADOWARKI C-510 i Ł-220 (pojemność łyżki 2,0 m<sup>3</sup>)
7. KOPARKO-ŁADOWARKI "Caterpillar" i "Ostrówek" K-162 (pojemność łyżki: do kopania - 0,2 m<sup>3</sup>; do ładowania - 1,0 m<sup>3</sup>; wysięg 6m)
8. SPYCHACZE GĄSIENICOWE DT-75
9. AGREGATY PRĄDOWÓRCZE PAB-4
10. AGREGATY SPRĘŻARKOWE WD-53
11. SAMOCHODY CIĘŻAROWE SAMOWYŁADOWCZE: "Liaz" (10t), "Star" (6t)

### Zapraszamy do korzystania z naszych usług

Oferujemy korzystne warunki współpracy i negocjacyjne ceny.  
DZIAŁ TRANSPORTU: tel. 0-58 301 33 69  
tel./fax 0-58 301 41 23

R-6536/A/922



WYŻSZA SZKOŁA  
ADMINISTRACJI I BIZNESU  
W GDYNI

Proponujemy Państwu  
naucę na rozpoczynających się  
w październiku 2001 r.

**4,5 - letnich (9 semestrów)**

**STUDIACH**

**MAGISTERSKICH**

dziennych - cena semestru 2800 zł  
zaocznych - cena semestru 2400 zł

\* \* \* \*

**2 - letnich (4 semestry)**

**MAGISTERSKICH**

**STUDIACH UZUPEŁNIAJĄCYCH**

(dla licencjatów i inżynierów)

zaocznych - cena semestru 2500 zł

kształcenie prowadzone jest w następujących  
specjalnościach:

- zarządzanie gospodarcze
- zarządzanie zasobami ludzkimi
- zarządzanie finansami
- marketing

\* \* \* \*

**3 - letnich (6 semestrów)**

**STUDIACH LICENCJACKICH**

dziennych - cena semestru 2800 zł  
zaocznych - cena semestru 2400 zł

w specjalności:

**ZARZĄDZANIE  
I INFORMATYKA**

Informacje i zapisy: Dziekanat WSAiB

81-303 Gdynia, ul. Kielecka 7

tel. (0-58) 661 28 00, fax (0-58) 621 12 70

e-mail: info@wsaib-gdy.edu.pl, www.wsaib-gdy.edu.pl

S-3250/A/577

wydzierżawi

Polski Związek Wędkarski Okręg  
w Gdańsku

w centrum Gdańska  
**budynek**  
o pow. 97 m<sup>2</sup>

z przeznaczeniem  
na działalność biurową.

Oferty należy składać na piśmie na adres:  
PZW Okręg w Gdańsku, ul. Rajska 2, 80-850 Gdańsk  
Wszelkich informacji udziela dział organizacyjny.  
Tel. 301-38-86 w godz. 9.00-15.00 od pon. do pt.

R-7383/A/S-2

## LOTERIA WIZOWA

UWAGA:

USA DV-2002

ZWYCIĘZCY LOTERII!!! OFERUJEMY KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ:

- wyjaśnianie, tłumaczenie korespondencji z National Visa Center;
- wypełnianie, kompletowanie angielskojęzycznych formularzy;
- pomoc w organizacji wyjazdu:
  - bilety lotnicze, ubezpieczenia
  - informacje o pracy, wynajmie mieszkań.

CENTRUM WIZOWE MARCO POLO  
Piękna 16, 00-539 Warszawa  
tel.: (22) 622-99-45/46, 622-00-81  
fax.: (22) 622-15-23  
e-mail: wizi@marcopolo.com.pl  
Pełna informacja w internecie:

www.dv-2002.pl

ZNIŻKI DLA 100 PIERWSZYCH KLIENTÓW

R-5651/A/97

# fordfocus klimatyzacja gratis



## Euro-Car

Twój Dealer Forda

81-020 Gdynia Cisowa, ul. Owsiana 13

Salon - tel. 058 667 32 22

Serwis - tel. 058 667 32 00

e-mail: [salon@eurocar.pl](mailto:salon@eurocar.pl)

<http://www.eurocar.pl>

Liczba samochodów objętych promocją ograniczona.



S-595/B/536



Pod patronatem  
Komiksy u harcerzyPOD NASZYM  
Dziennik  
Bałtycki  
PATRONATEM

Na niedzielnym GDAK każdy fan komiksu mógł znaleźć coś dla siebie.

Fot. Przemek Świdorski

GDAŃSK. Miłośnicy komiksu po raz czwarty spotkali się w Gdańsku na GDAK, czyli Gdańskich Spotkaniach Komiksowych. Imprezę cyklicznie organizuje Namiestnictwo Hufca ZHP Gdańsk Śródmieście i Stowarzyszenie Komiksowe GDAK.

Jedną z największych atrakcji imprezy miało być spotkanie z Januszem Christą, połączone z promocją komiksu „Kajtek i Koko w kosmosie”.

Niestety autor nie mógł przybyć ze względów zdrowotnych - mówi Bogdan Kowalewski, organizator imprezy. Na fanów komiksu czekały inne atrakcje, m.in. spotkanie z Jerzym Szyłakiem, rytzykiem komiksowym i młodymi rysownikami komiksów.

Na giełdzie amatorzy mogli nabyć prawie wszystkie komiksy wydane do tej pory w Polsce, dużo było komiksów japońskich, tzw. mangi.

Następny GDAK już 23 września tego roku, także w Domu Harcerza w Gdańsku przy ul. Za Murami 2. (mart)

## Nowy symbol Gdańska

POD NASZYM  
Dziennik  
Bałtycki  
PATRONATEM

Już 1 czerwca po raz pierwszy z okna Domu Ławy w Gdańsku pokłoni się mieszkańcom grodu ruchoma rzeźba, tytułowej bohaterki romansu „Panienka z okienka” Jadwigi Łuszczewskiej (Deotymy). Tymczasem od wczoraj Radio Plus emituje słuchowisko na motywach książki Deotymy. Kolejnych odcinków słuchać będzie można do 1 czerwca br. o godz. 9.45 oraz 15.15. Jutro: „Kazimierz Korycki wyjawia Hedwidze („panienkę z okienka”), że nie jest jej bratem. Na balu w Dworze Artusa będzie ją też namawiał do ucieczki i by została jego żoną. Hedwiga jednak nie chce robić niczego w tajemnicy przed swym opiekunem Johannefem Schultzem...”. Trwa wielki konkurs ze znajomości romansu „Panienka z okienka”. Na łamach „Dziennika” do piątku (1 czerwca) zamieszczamy kupony z pytaniami konkursowymi. Zainteresowani powinni je wypełnić i do 7 czerwca br. przesłać pod adresem Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 80 - 894. Do wygrania jest sześć miniatur „panienki z okienka”.

Przypomnijmy, że posąg Hedwigi powstaje w pracowni gdańskiej rzeźbiarki Ewy Topolan. Ruchoma rzeźba będzie nie tylko pochylała się w kierunku przechodniów, ale także mrugała oczami.

W Dniu Dziecka podczas uroczystego uruchomienia figury odbędzie się między innymi koncert muzyki miłosnej na carillonie oraz emisja pierwszej części filmu „Panienka z okienka” Marii Kaniewskiej (obraz z 1964 r.), w kinie Neptun. Na Długim Targu pojawią się między innymi XVII-wieczne postaci historyczne (m.in. król Władysław IV), w które wcielią się gdańscy aktorzy.

- Mamy nadzieję, że „panienka” wkrótce stanie się jednym z symboli nadmotławskiego grodu - mówił Paweł Adamowicz, prezydent Gdańska. (sr)

## kupon konkursowy nr 2

Jutro kupon nr 3

Gdzie odbędzie się wielki bal gdańszczan, na którym Hedwiga zatańczy z ukochanym Kazimierzem?

odpowiedź: .....

Wypełniony kupon należy przesłać do 7 czerwca 2001 r. pod adresem:  
Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”  
Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, z dopiskiem: Panienka z okienka

imię i nazwisko.....

adres.....

Odpowiedzi szukaj w słuchowisku nadawanym w Radiu Plus  
codziennie o godz. 9.45 i 15.15,  
lub w Internecie na stronach [www.naszemiasto.pl](http://www.naszemiasto.pl)

Dziennik  
Bałtycki

naszemiasto.pl

plus  
802 71 71 71

## Trójmiasto

www.naszemiasto.pl

Sopot. Będzie dom pogodnej starości w Parku Stawowie

## Można budować

W Sopocie powstanie dom pogodnej starości z hospicjum. Rada Miasta przyjęła uchwałę, dzięki której istnieje możliwość wybudowania takiej placówki.

Park Stawowie zmieni swoją funkcję. Taką decyzję podjęli na piątkowej sesji Rady Miasta sopoccy radni. Uchwała wywołała wiele kontrowersji. Oprotestowało ją pięć rodzin mieszkających w jednym z budynków na terenie parku. Obawiały się one, że inwestycja spowoduje m.in. zniszczenie zajmowanego przez nich lokali jak i zieleni, podlegającej opiece konserwatora przyrody. Zdaniem naczelnika Wy-

działu Architektury, Krzysztofa Hueckla, placówka taka mogłaby powstać nawet w trzech miejscach. Wybór najbardziej dogodnego zależy będzie m.in. od inwestora. Tym prawdopodobnie będzie Caritas Archidiecezji Gdańskiej.

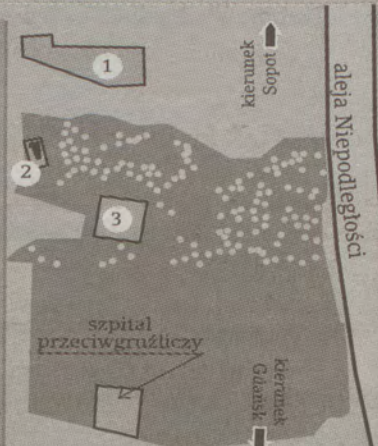
- Prowadzi on już podobną działalność przy ul. Lęborskiej i robi to świetnie - mówi Jacek Karnowski, prezydent Sopotu. - Jeżeli zdążymy omówić wszystkie szczegóły, to na następną sesję, prawdopodobnie za miesiąc, przygotujemy uchwałę o przekazaniu Caritas, gruntu pod budowę placówki.

(vera)

## RÓŻNE MOŻLIWOŚCI LOKALIZACJI HOSPICIUM I DOMU POGODNEJ STAROŚCI

1. obszar niezabudowany
2. obecnie teren strzelnicy
3. obecnie szklarnie ogrodowe

teren parku Stawowie z drzewostanem pomiędzy ulicą Czyżewskiego, a al. Niepodległości



Źródło: UM Sopot, opracowanie własne, maj 2001 r.

(tb)

## Trąbki Wielkie

## Medale dla weteranów

POD NASZYM  
Dziennik  
Bałtycki  
PATRONATEM

Ponad 100 zawodników stanęło na starcie VI Otwartych Mistrzostw Wybrzeża Weteranów w Lekkiej Atletyce, które odbyły się 26 maja w Trąbkach Wielkich. Wśród nich znalazło się dwoje olimpijczyków, Bernadeta Blechacz i Lech Boguszewicz.

Największy tłok był na kręgu do pchania kulą. Startowało 43 zawodników. Wygrał Włodzimierz Kalinowski z Warszawy. Wśród krótkodystansowców najlepszy okazał się Marcin Masa, zawodnik miejscowego Klubu Weterana LA. Srebrny medal wywalczył również w skoku w dal. Czterokrotnie na podium stanęła jego koleżanka klubowa, Bożena Witoń, nauczycielka w gimnazjum w Trąbkach Wielkich. Wygrała ona

skok w dal oraz zdobyła drugie miejsce w rzucie oszczepem i trzecie w rzucie dyskiem oraz w biegu na 800 m. W pozostałych konkurencjach - kobiecych triumfowały: bieg 100 m - Barbara Sztajnduchert, 800 m i 5000 m - Grażyna Witt, chód 5000 m - Krystyna Kamińska, pchnięcie kulą i rzut oszczepem - Bogusława Klimaszewska, rzut dyskiem Irena Renusz i młotem Teresa Piwowarska.

W rywalizacji mężczyzn, oprócz wymienionych, złote medale zdobyli: bieg na 800 m - Janusz Kociszewski, 1500 m - Jan Żuchowski, 5000 m - Jacek Bandurski, chód 5000 m - Tadeusz Szafrański, skok w dal - Julian Pełka (prezes PZWLA), rzut dyskiem - Andrzej Piącz-



Brązowy medalista Europy weteranów w pchnięciu kulą, Jan Zbigniew Werling z Sopotu, na mistrzostwach Wybrzeża w Trąbkach Wielkich zadowolony się musiał trzecim miejscem.

kowski, młotem - Ryszard Krzesiński i oszczepem - Ryszard Puzyrewski.

Bieg memoriałowy Jana Kielasa wygrał Mariusz

Gołabek, przed ubiegłorocznym triumfem Dariuszem Stępnikiem i Janem Bruchmanem.

(war)

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Trójmiasto, Wejherowo. Tydzień Zdrowia Mężczyzny

## Panom naprzeciw

Panowie, którzy zaobserwowali u siebie zaburzenia w pożyciu seksualnym, mogą przez tydzień, bez skierowania i za darmo zgłaszać się do lekarzy specjalistów. Dzisiaj w Trójmieście rusza Tydzień Zdrowia Mężczyzny. Do piątku można zgłaszać się:

## Do urologa

■ Klinika Urologii, Gdańsk, ul. Kieturakisa 1, tel. 349 38 23, pon.-pt. w godz. przedpołudniowych  
■ Gabinet Urologiczny, Gdańsk, ul. Pilotów 19, tel. 340 88 55, pon. w godz. 14-16, wt. i czw. w godz. 15-17  
■ Gabinet Urologiczny, Gdańsk, al. Rzeczypospoli-

tej 33 (budynek ETC-Nova Medical), tel. 511 11 65, pon. po 18 i sob. 9-12

■ Gabinet Urologiczny, Gdańsk, al. Zwycięstwa 43, tel. 345 47 63, pon. 14.30-17 i czw. 14.30-17

■ Gdańsk, ul. Armii Krajowej 44, tel. 620 83 39 wew. 320, śr.-pt. od 14

■ Gabinet Urologiczny, Gdańsk, ul. Wajdeloty 23, tel. 686 04 63

■ Gdynia, ul. Świętojańska 105, tel. 0 602 23 46 32, czwartki w godz. 15-19

■ Gdynia, ul. Piłsudskiego 30, tel. 661 41 54 lub 0 601 64 48 24, wtorki w godz. 15-17

■ Gdynia, ul. Świętojańska 141, tel. 699 03 65, pon. w godz. 15-19

■ Rumia, ul. Derdowskiego 32A, tel. 0 602 72 91 81, czw. w godz. 16-19

■ Wejherowo, Os. Kaszubskie ul. Pomorska 9, tel. 0 602 72 91 81

## Do kardiologa

■ Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 87/91, tel. 0 601 635 255, pon. 15-16.30 i czw. po 17 oraz tel. 0 602 361 290, pt. 15-16.30

■ Gdynia, ul. Obr. Wybrzeża 12, tel. 623 60 92 pon. i śr.

■ Sopot Wyścigi, ul. Jana z Kolna 16, tel. 555 94 15 i 555 94 16, śr., czw., pt. 9-14, śr. 15-17, pt. 16-17.30

■ Gdynia, ul. Partyzantów 39/64, tel. 622 70 27, wt. 15-19 i pt. 14-18

■ Gdynia, ul. Obr. Wybrzeża, tel. 620 23 79 i 620 14 28, czw. w godz. 16.30-18

## Do diabetologa

■ Gdynia, ul. Piłsudskiego 30, tel. 661 41 54, wt. i pt. od 17.30

■ Gdańsk, ul. Wałowa 27, tel. 301 07 23, śr., czw. 14-17

## Do seksuologa

■ Gdynia, ul. Chyłańska 264, tel. 664 36 61, 13.06.2001 godz. 15-18 i 20.06.2001 godz. 15-18

■ Wejherowo, ul. Sobieskiego 227, tel. 0 602 39 33 99, 31.05.2001 godz. 16-19.

(lem)



## PROGNOZA POGODY



Źródło: Biuro Prognoz Pogody CALVUS, maj 2001 r.

REKLAMA

nadchodzi wielkie chłodzenie...



...ford**focus** z klimatyzacją **gratis**.

### Dealerzy Forda dla Ciebie

**ELBLĄG**  
Wegner  
ul. Druska 30  
tel. (0 55) 233 70 12

**GDYNIA-CISOWA**  
Euro-Car  
ul. Owsiana 13  
tel. (0 58) 667 32 22

**GDAŃSK**  
Big Autohandel  
ul. Grunwaldzka 256  
tel. (0 58) 552 06 60

**SŁUPSK**  
Wartex  
ul. Cecorska 9  
tel. (0 59) 842 48 54

**GDYNIA**  
Fota  
ul. Stryjska 24  
tel. (0 58) 622 77 55

**STAROGARD GDAŃSKI**  
Gołębiewski  
ul. Lubichowska 141  
tel. (0 58) 561 07 66



Raty

www.ford.com.pl

Szczegóły promocji dostępne są u Autoryzowanych Dealerów Forda. Liczba samochodów i czas trwania promocji ograniczony.

## W skrócie

### Gdyński piknik rodzinny



Milusińscy gościli przede wszystkim w Alei Malowniczej.

Fot. Elżbieta Chylińska

**W PARKU I NA PLAŻY.** Kilkanaście tysięcy gdynian odwiedziło wczoraj piknik rodzinny „Park - O! - Rama” zorganizowany w parku Zjednoczonej Europy przy gdyńskim Skwerze Kościuszki. Imprezę zakończył koncert jednej z najlepszych polskich piosenkarek - Justyny Steczkowskiej. Wystąpiła także Krystyna Prońko i Fiolka. Podczas imprezy „Park - O! - Rama” w podzielnym na aleje parku Zjednoczonej Europy oraz plaży Śródmieście bawili się starsi i młodszy. Milusińscy gościli przede wszystkim w alei Malowniczej, gdzie mogli skorzystać ze sztalug i palet i wziąć udział w konkursie na namalowanie najładniejszego rysunku parku czy nauczyć się origami oraz alei Zwierzaków, gdzie każdy mógł przejechać się na kucyku. Tłum przybyłych na piknik „Park - O! - Rama” gdynian przez cały dzień oblegał Piotra Gąsowskiego. Aktor prowadził konkurs kalamburów i bingo w alei Konkursowej. W każdej chwili uczestnicy mogli posilić się naleśnikami i kanapkami, które były sprzedawane za symboliczne sumy. Dochód ze sprzedaży smakołyków zostanie przekazany przez organizatorów dla będącego w bardzo złej kondycji finansowej Domu Dziecka w Cieluchowie.

(Bart)

### „Orzeł” w Wielkiej Brytanii

**MARYNARKA WOJENNA.** Dzisiaj polski okręt podwodny ORP „Orzeł” dowodzony przez kmdr. ppor. Zbigniewa Tlaikę zacumuje w brytyjskim porcie Faslane. Polski okręt podwodny w piątek weźmie udział w obchodach setnej rocznicy utworzenia królewskiej floty podwodnej. Paradę kilkudziesięciu okrętów obejrzy królowa Elżbieta II. Po uroczystościach w Wielkiej Brytanii polski okręt podwodny rozpocznie ćwiczenia z siłami morskimi Francji. Podczas manewrów „Orzeł” będzie „zwierzyną” tropioną przez francuskie siły nawodne i lotnictwo.

(air)

### Mistrz capoeira

**BRAZYLJSKI SPORT WALKI.** Od piątku w Gdyni przebywa Mestre Nem, założyciel i mistrz grupy capoeira „Artes De Gerais”. Mestre przybył do naszego miasta, aby poprowadzić trzydniowe warsztaty capoeira dla jej gdyńskich adeptów. - Na początku capoeira pomagała młodym ludziom wydostać się z ulicy, na której spędzali większość swojego życia - powiedział Mestre Nem. - Teraz capoeira nie jest sportem utożsamianym wyłącznie biednej części społeczeństwa. Na całym świecie coraz więcej ludzi zaczyna trenować ten sport. Ćwiczą ją lekarze, prawnicy, a w wielu szkołach studenci trenują capoeira podczas zajęć w szkołach. Capoeira zdecydowanie jest sportem dla wszystkich!

(pac)

### Rehabilitacja w śródmieściu

**GIMNASTYKA.** Rada Dzielnicy Śródmieście organizuje zajęcia gimnastyki rehabilitacyjnej dla mieszkańców dzielnicy. Zajęcia odbywają się w budynku IX LO w Gdyni przy ulicy Żeromskiego. Wszyscy chętni do wzięcia udziału w zajęciach proszeni są o kontakt z Radą Dzielnicy - telefon nr: 661 - 90 - 68, lub osobiście w siedzibie rady w Szkole Podstawowej nr 21 przy ul. Jana z Kolna 5. Zajęcia są nieodpłatne.

(pac)

### Opowieści o kocurkach

**SPOTKANIE Z AUTORKĄ.** Gdyński Klub Inteligencji Katolickiej zaprasza dzisiaj na kolejny wieczór z cyklu „Spotkanie ze sławnym gdynianinem”. Tym razem tematem będą „Kocie sprawki” - książki, będącej debiutem literackim Bożeny Kaniewskiej-Pakuły i kandydującej do prestiżowej Nagrody Artusa. Początek spotkania o godz. 18, w granatowej sali młodzieżowego Domu Kultury w Gdyni, przy ul. Bema 33. Wstęp wolny.

(mok)



## INF. TEL.

Miejscowa 913; Zamiejscowa 912  
Numery kierunkowe  
międzynarodowe 950; BIURO NAPRAW  
GDAŃSK - tel. 552-12-21; GDYNIA - tel.  
623-00-21, 6291; SOPOT - tel. 551-12-21

## INF. LOT

0801 300 952 - LOT - informacja, rezer-  
wacja, sprzedaż (podróże prywatne)  
0801 300 953 - LOT - informacja, rezer-  
wacja, sprzedaż (podróże służbowe)

## INF. PKS

GDAŃSK, tel. 302-15-32, czynna codzien-  
nie w godz. 6.30-18.30  
GDYNIA, tel. 620-77-47, czynna od pon.-  
pt. w godz. 7.30-15.30  
MIĘDZYNARODOWE PRZEWOZY AUTO-  
KAROWE, PTH Prima-Tour, Gdynia, Pasaż  
Dworca PKP, tel. 620-13-42, 661-25-02

## INF. PKP

GDAŃSK, 24 godz. - tel. 94-36,  
328-52-60, 328-14-60  
GDYNIA, 24 godz. - tel. 94-36  
SOPOT, 24 godz. - tel. 551-00-31, 94-36

## TAXI

TAXI PLUS rekomendowany partner w po-  
droży, tel. 96-25, 305-35-35, 0601 374-374,  
ALFA SUPER HTG (SUPER HALLO TAXI), 91-  
91, rabat na telefon oraz na kartę stałego  
klienta; BUSY Taxi, 6-osobowe, 0501/502-  
027, 0602/219-038; CITY taxi Gdansk 91-93,  
bezpłatne zamawianie taksówek 0-800-400-  
400; DAJAN TAXI 96-28, 306-00-00, 304-  
30-30; ESCORT, 341-14-11; HALLO TAXI 91-  
97 Rabat na telefon! Honorujemy karty kre-  
dytowe; MILANO, 96-27, 307-30-30, NAI-  
KORZYSTNIEJ; NEPTUN, 96-26; SUPER  
CHRONOS, 91-92; TAXI BUS komfortowo 6-  
osobowe 0602-21-90-38; EUROSCHOOL -  
TAXI, tel. 629-80-00, 629-74-44, Najtaniej.

## POMOC DROGOWA

AUTOHOLOWANIE 0-607-327-711, 627-  
04-12; AUTOHOLOWANIE 0601-65-64-  
20 24h; AUTO POMOC, (058) 671-45-  
55, 0602-617-878; AUTOHOLOWANIE  
CAŁODOBOWO (058) 671-45-55, 0602-  
617-878, 0602-828-530; ABC Morena, ca-  
łodobowo, tel. 348-77-74, 0-602 59-15-  
16, AGS, ul. Grunwaldzka 176, Gdańsk  
Wrzeszcz, tel. 341-82-03, 0-601 62-48-  
09, całodobowo, ATEST, ul. Dziewanow-  
skiego 6/2, Gdańsk Śródmieście, tel. 301-  
99-86, całodobowo, HOLSERVICE 24  
H tel. 344-68-12, 0502 66-88-55; STAŚ,  
całodobowo. Kokoszki tel. 349-55-48,  
0601-68-18-27, Pomoc drogowa, 671-  
45-55, 0602-61-78-78, 0602-828-530;  
Pomoc drogowa Rumia 671-45-55, 0602-  
617-878; TRANSOP S.C. SOPOT 551-70-  
00, 0607-601-631; POMOC DROGOWA  
RUMIA, 671-45-55, 0602-617-878

## RÓŻNE

CAŁODOBOWA LECZNICA ZWIERZĄT Gdy-  
nia 782-70-70; Miejski Zakład Zieleni  
Gdańsk ul. Partyzantów 27- całodobowe  
usługi pogrzebowe, 345-12-99, 341-30-02;  
„Zieleń” Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Pro-  
dukcyjno-Usługowe Gdańsk, ul. Partyzan-  
tów 76 - całodobowe usługi pogrzebowe  
341-20-71, 341-73-35, 0-601-84-66-16,  
683-57-37; Hades - al. Wojska Polskiego  
34a - całodobowe usługi pogrzebowe 0-  
602-17-24-25; Pogotowie Pogrzebowe - cał-  
odobowe usługi 94-35; Syriusz - całodobo-  
wo - pogrzebowe 761-79-83, 761-81-83  
Nowy adres: Gdańsk Zaspą, Hymna 2H;  
Usługi Pogrzebowe Zakrzewski 0602-25-  
19-30, 625-43-14; Całodobowe usługi Po-  
grzebowe „Wrzós” Pruszc Gd. 683-26-48,  
Gdańsk 0602-278-158, Gdynia 620-33-93,  
Pszczółki 683-55-55; Obol - Biuro Pogrzebo-  
we Sopot, Morska 18 - całodobowe usługi  
krajowe 551-32-45; ZARZĄD CMENTARZY  
KOMUNALNYCH W GDYNI - Kompleksowe  
usługi pogrzebowe, przewóz zwłok, chłodzi-  
nia, trumny, tel. 660-89-50, tel. całodobowy  
679-13-08. Weterynaryjne wizyty domowe  
Trójmiasto 559-89-56; PIECZĄTKI EXPRES  
30 min. 661-79-22

## JEDZENIE NA TEL.

BAR AZIA! Kuchnia chińsko-wietnamska,  
Gdynia, ul. Świętojańska 41, tel. (058)  
621-60-84; Pizzeria Robertino, ul. Bitwy  
Oliwskiej 34, Gdańsk Oliwa, tel. 554-30-  
30, czynna codziennie od 11 - 23; PIZZA  
ROCCA czynne 11-21, tel. 309-09-94;  
SNACK-BAR, ul. Jaśkowa Dolina, Gdańsk  
Wrzeszcz, tel. 341-20-77 w 32 czynne  
pon - czw. 11 - 4, pt. - sob. 11 - 5,  
niedz. 12 - 4, Pizza Hut, Świętojańska 36  
tel. 661-44-44; Restauracja Chińska So-  
pot - 550-78-88, Gdynia 620-81-07

## KINA

Skala ocen wg Jarosława Zalesińskiego \*\*\*\* zobacz koniecznie \*\*\* warto pójść \*\* można obejrzeć \* na własną odpowiedzialność.  
Kina zastrzegają sobie możliwość zmiany repertuaru bez podania przyczyny.

| Kino / miejscowość                                             | Tytuł                                                                                              | Produkcja / wiek                                        | Godzina                                        | Cena                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GDAŃSK</b>                                                  |                                                                                                    |                                                         |                                                |                                                                                                             |
| Neptun<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-82-56<br>Dolby Digital      | Królowna Śnieżka<br>i siedmiu krasnoludków ***<br>Traffic***<br>Mroczna dzielnica **               | USA (b.o.)<br>***<br>USA (15)<br>USA (15)               | 9, 10.30, 14.30<br>16<br>17.45<br>12.15, 20.30 | 12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy |
| Kameralne<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                    | W pustyni... ***<br>Życie jako śmiertelna<br>choroba...****<br>Mroczna dzielnica **<br>Samotni *** | Polska (b.o.)<br>Polska (15)<br>USA (15)<br>Czechy (15) | 14.20<br>16.30<br>18.20<br>20.30               | 10 zł<br>10 zł<br>10 zł<br>10 zł                                                                            |
| Helikon<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                      | Tube tales **<br>Pół serio ****<br>Marlena<br>Strefa ciszy *                                       | Bryt. (15)<br>Polska (15)<br>Niem. (15)<br>Polska (15)  | 14.45<br>16.30<br>18.15<br>20.30               | 10 zł<br>10 zł<br>10 zł<br>10 zł                                                                            |
| Watra-Syrena<br>ul. Za Murami 2-10<br>tel. 305-45-64           | Nowe szaty króla **<br>Samotni ***<br>Pół serio ****                                               | USA (b.o.)<br>Czechy (15)<br>Polska (15)                | 16.30<br>18<br>20                              | 12 zł n. 10 zł u.<br>12 zł n. 10 zł u.<br>12 zł n. 10 zł u.                                                 |
| Znicz<br>ul. Szymanowskiego<br>tel. 341-09-11<br>Dolby Digital | Że życie ma sens **<br>Miss Agent **<br>Dr T i kobiety ***                                         | Polska (15)<br>USA (15)<br>USA/Niem. (15)               | 16.30<br>18.15<br>20.15                        | 12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy |
| Bajka<br>ul. Jaśkowa Dolina<br>tel. 341-22-94<br>Dolby SR      | Himalaya ***<br>Projekcja DKF Żak Namietność panny Julity<br>Projekcja DKF Żak                     | Fr/Nepal. (15)<br><br><br>                              | 16<br>18<br>20                                 | 12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy                                                                           |
| Zawisza<br>ul. Słowackiego 3<br>tel. 348-25-93                 | Trzynaście dni ***<br>Gladiator****<br>Przedwiośnie***<br>Dogma *                                  | USA (15)<br>USA (15)<br>Polska (15)<br>USA (15)         | 13.30<br>15.45<br>18.15<br>20.30               | 10 zł<br>10 zł<br>12 zł n. 10 zł u.<br>10 zł                                                                |

Multikino Sp. z o. o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych) tel. 340-30-99 www.multikino.pl

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| Ceny biletów na film „W pustyni i w puszczy”:<br>■ dorośli pn.-czw. do godz. 17 - 16 zł<br>■ dorośli pn.-czw. od godz. 17 - 18 zł<br>■ dorośli pt.-niedz. - 19 zł<br>■ grupy szkolne (min. 15 osób) - 12 zł<br>■ grupy zakładowe (min. 100 osób) - 12 zł<br>■ dzieci (do 15 lat) - 12 zł<br>■ Brak zniżek dla emerytów<br>Promocja do końca maja!<br>Za każdy bilet na seans od poniedziałku do czwartku - 12 zł (promocja nie obejmuje filmów: „W pustyni i w puszczy” oraz „Przedwiośnie”). | Desperaci **                                | USA (15)       | 13.40, 16.15<br>18.45, 21.10      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków *** | USA (b.o.)     | 10, 12, 14.15, 16.20, 18.15       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Mroczna dzielnica **                        | USA (15)       | 12.15, 15.15, 18.05, 20.35        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ukryta prawda **                            | USA (15)       | 14.50, 17.20, 19.50, 22.20        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | W rytmie hip-hopu **                        | USA (15)       | 12.30, 15, 17.45, 20.45           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | The Mexican**                               | USA (15)       | 11.15, 14.10, 16.50, 19.35, 22.05 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Miss Agent **                               | USA (15)       | 16.30, 19, 21.25                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Następny piątek **                          | USA (15)       | 11.45, 14.25, 17.05, 19.20, 21.40 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Próba sił **                                | USA (15)       | 16.45, 19.30, 21.45               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przedwiośnie***                             | Polska (15)    | 10.45                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przyczajony tygrys, ukryty smok***          | Chiny/USA (15) | 20.30                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Traffic***                                  | USA (15)       | 11, 14.30, 18, 21.20              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | W pustyni i w...***                         | Polska (b.o.)  | 11.30, 13.55                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Nowe szaty króla **                         | USA (b.o.)     | 10.30, 12.45, 14.45               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Rocky i Łoś Superktoś**                     | USA (12)       | 10.15, 12.40                      |

■ normalny do godz. 17-16 zł  
■ normalny po godz. 17-18 zł  
■ normalny po godz. 17 (piątek, sobota, niedziela) - 19 zł  
■ dziecięcy do lat 15 - 10 zł  
■ seniorski od lat 60 - 10 zł  
■ poranki (sob., niedz.) - 8 zł  
■ studenckie (pn.-czw.) - 14 zł

## The Mexican\*\*

- komedia sens.
- reż. Gore Verbinski
- wyk. Brad Pitt, Julia Robert
- USA
- 123 min



Urodziwy, niegrzeszący inteligencją Jerry Welbach pracuje dla gangsterów, co więcej - nie przykładając się zbytnio do pracy. Otrzymuje właśnie nowe zadanie zdobycia zabytkowego pistoletu „The Mexican”. To jego ostatnia szansa. Jerry jedzie do Meksyku, ale ponieważ ma stałe pecha, najbliższe wydarzenie przetrada się w jego przypadku w katastrofę. Dodatkowo ultimatum stawia mu naręczona Samantha, każąc wybierać - albo gangsterzy, albo ona...

## Rocky i Łoś Superktoś\*\*

- Komedia fantasy
- wyk. Robert de Niro, Rene Russo
- reż. Des McAnuff
- Niemcy-USA
- 88 min



Nieustraszonego wódz i dwa czarne charaktery z Pottsylvania podstępem przedostają się z kreskówki do realnego świata i przygotowują zamach na prezydenta. W przejściu władzy może im przeszkodzić nie CIA ani FBI, tylko dwie inne znane rysunkowe postacie - wiewiórka Rocky i Łoś Superktoś. Ich powrót na scenę to zasługa początkującej, ale dzielnej agentki FBI, Karen Sympathy. Karen zabiera łosia i wiewiórkę w długą podróż z Kalifornii do Nowego Jorku. Zostało im bardzo mało czasu by udaremnić plany demonów z Pottsylvania.

## TEATRY

| Miejscowość   | Tytuł              | Godzina | Cena      | Gdzie                               |
|---------------|--------------------|---------|-----------|-------------------------------------|
| <b>GDAŃSK</b> |                    |         |           |                                     |
|               | Wróżby kumaka ***  | 19*     | 20-40 zł  | prywatne mieszkanie ul. Batorego 45 |
|               | Śląski Teatr Tańca | 19*     | 20, 30 zł | teatr Wybrzeże na Targu Węglowym    |

| Kino / miejscowość                                                                               | Tytuł                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Produkcja / wiek                                                                                                                                      | Godzina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Cena                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GDYNIA</b>                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                |
| Warszawa<br>ul. Świętojańska 36<br>tel. 620-42-65                                                | Rocky i Łoś Superktoś**<br>Siła i honor **<br>Czego pragną kobiety***                                                                                                                                                                                                                                                  | USA (10)<br>USA (10)<br>USA (15)                                                                                                                      | 16<br>18<br>20.20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12 zł n. 10 zł u.<br>12 zł n. 10 zł u.<br>12 zł n. 10 zł u.                                                                                                                                                                                    |
| Fala<br>ul. Mireckiego 4<br>tel. 620-69-63                                                       | nieczynne                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                |
| Silver Screen<br>w centrum<br>Gemini<br>(8 sal kinowych)<br>ul. Waszyngtona 21<br>tel. 628-18-00 | Ukryta prawda **<br>Mroczna dzielnica **<br>Desperaci **<br>W rytmie hip-hopu **<br>Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków ***<br>Traffic***<br>The Mexican**<br>Następny piątek **<br>Próba sił **<br>Miss Agent **<br>Gladiator ****<br>W pustyni i w puszczy ***<br>Nowe szaty króla **<br>Rocky i Łoś Superktoś** | USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (b.o.)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>Polska (b.o.)<br>USA (b.o.)<br>USA (15) | 17.15, 19.40, 22<br>13.10, 16.15, 19<br>21.45<br>15.20, 18.50, 21.15<br>10.45, 15.35, 18<br>20.25, 22.50<br>9, 11, 13<br>15, 17<br>12.15, 15.20<br>18.30, 21.30<br>11.15, 13.50<br>16.30, 19.15<br>10.50, 13, 15.10<br>20.30, 22.40<br>21.50<br>17.50, 20.15<br>22.40<br>17.20<br>11.20, 13.45<br>9.30, 11.20, 13.15, 15.15<br>11.20, 13.20 | ■ do godz. 12-14 zł<br>■ do godz. 17-16 zł<br>■ po godz. 17-18 zł<br>■ studencki - 14 zł<br>■ ulgowy - 10 zł<br>■ w weekendy do godz. 12 - 16 zł<br>■ w weekendy po godz. 17 - 19 zł<br>Ceny biletów z wyjątkiem filmu „W pustyni i w puszczy” |

## SOPOT

|                                                                          |                                                                              |                                                     |                                  |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bałyk<br>ul. Boh. Monte<br>Cassino 30<br>tel. 551-18-56<br>Dolby SR      | Dziewczyny i chłopaki *<br>Happy together ***<br>Siła i honor **             | USA (15)<br>Hongkong (15)<br>USA (15)               | 16<br>18<br>20                   | 12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy |
| Polonia<br>ul. Boh. Monte<br>Cassino 55/57<br>tel. 551-05-34<br>Dolby SR | Uciekające kurczaki****<br>Malena ***<br>Spragnieni miłości***<br>Traffic*** | USA (b.o.)<br>USA (15)<br>Hongkong (15)<br>USA (15) | 14.30<br>16.15<br>18.15<br>20.15 | 12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy<br>12 zł n. 10 zł u.<br>8 zł grupowy |

Repertuar kin w Trójmieście codziennie w Internecie  
[www.gdansk.naszemiasto.pl/kino](http://www.gdansk.naszemiasto.pl/kino);  
[www.gdynia.naszemiasto.pl/kino](http://www.gdynia.naszemiasto.pl/kino);  
[www.sopot.naszemiasto.pl/kino](http://www.sopot.naszemiasto.pl/kino)

## PLANUJ DZIEŃ

## Poniedziałek 28.05.2001

## ■ Spotkania

14.00 Na statku muzeum Dar Pomorza, odbędzie się promocja książki Ewy Ostrowskiej „Kapitan własnej duszy. Borchardt znany i nieznan” wydanej nakładem Oficyny Wydawniczej Miniatura. Fragmenty książki przeczyta Michał Juszczakiewicz. Wstęp wolny.

18.00 W Młodzieżowym Domu Kultury w Gdyni, ul. Bema 33, spotkanie z Bożeną Kaniewską-Pakulą autorką książki „Kocie sprawki”, pozycji nominowanej w tym roku do Nagrody Artusa. Wstęp wolny.

## MYŚL O JUTRZE

## Wtorek 29.05.2001

## ■ Film

18.30 W Dyskusyjnym Klubie Filmowym Uniwersytetu Gdańskiego pod nazwą „Miłość blondynki”, w auditorium nr 3 Wydziału Matematyczno-Fizycznego Uniwersytetu Gdańskiego w Oliwie, ul. Wita Stwosza 55, projekcja filmu „Kolacja dla palantów” w reż. Francisca Vebera. Bilety w cenie 8 zł są do nabycia przed seansem.

## ■ Koncerty

18.30 W Auditorium Musicum Liceum Muzycznego w Gdańsku, ul. Gnilna 3, recital muzyki akordeonowej w wykonaniu Pawła Nowaka. Wstęp wolny.  
19.00 W kościele św. Jana w Gdańsku, ul. Świętojańska 50, koncert zespołu Irishtambul, grającego muzykę będącą połączeniem irlandzkiej i tureckiej muzyki tradycyjnej i współczesnego dub techno. Bilety w cenie 10 i 15 zł są do

## ■ Film

18.00 W kinie Bajka we Wrzeszczu, ul. Jaśkowa Dolina, projekcja Dyskusyjnego Klubu Filmowego Żak: „Namietność panny Julity” reż. Mike Figgis. Karnety na dwa filmy w cenie 20 zł są do nabycia przed seansem.

## ■ Teatr

19.00 Na Dużej Scenie teatru Wybrzeże, wystąpi Śląski Teatr Tańca ze spektaklem „WK-70” z choreografią J. Łumińskiego. Bilety w cenie 20 i 30 zł są do nabycia w kasach teatru Wybrzeże.

## ■ Koncert

21.00 W Irish Pubie w Gdańsku, ul. Korzenna 33/35, wystąpi A. Zawadzka. Wstęp wolny.

## ■ Spotkania

19.00 W Dworcu Sierakowskich w Sopocie, ul. Czyżewskiego 12, spotkanie z cyklu „Teatr przy stole”. Tym razem dwa słuchowiska: „Wrzawa” Wojciecha Brydaka i „Dobry adres” Władysława Zawistowskiego. Oba w reżyserii Krzysztofa Gordona i w wykonaniu aktorów teatru Wybrzeże: Joanny Bogackiej, Anny Kociarz, Krzysztofa Gordona i Macieja Konopińskiego. Wstęp wolny po uprzednim potwierdzeniu pod numerem telefonu: 551-07-56.



28 maja 2001 r.

Poniedziałek

Dziennik Bałtycki

TV P1

2  
TVP

POLSAT

ETVP3  
Gdańsk

## Film dnia

## Szybcy i martwi

21.20

PONIEDZIAŁEK  
POLSAT

Western, USA 1995, reż. Sam Raimi, wyk. Gene Hackmann, Sharon Stone, Russell Crowe, Leonardo DiCaprio, Tobin Bell, Roberts Blossom (103 min)

Pewnego dnia w położonym na pustkowiu miasteczku Redemption pojawia się piękna Ellen. Wszystko tu znajduje się pod całkowitą kontrolą miejscowego bogacza Heorda. Przybyła dziewczyna chce na nim dopełnić zemsty, gdyż Herod przed laty przyczynił się do zabicia jej ojca. W oczekiwaniu na odpowiednią okazję decyduje się stanąć do strzeleckiego turnieju – pojedynku na śmierć i życie, w którym na zwycięzcę czeka 100 tys. dolarów.

## Nic śmiesznego

21.35

PONIEDZIAŁEK  
TVP 2

Komedia obyczajowa, Polska 1995, reż. Marek Koterski, wyk. Cezary Pazura, Ewa Błaszczyk, Maciej Kozłowski, Marek Kondrat (91 min)

Życie Adasia Miauczyńskiego, pechowego reżysera, jest pasmem ciągłych niepowodzeń. Jego marzenia o wielkiej karierze wydają się nieosiągalne, bowiem już cztery razy wyrzucano go z planu filmowego za nieudolność. Na domiar złego bohater od dwudziestu lat mieszka w znienawidzonym mieście, a jego małżeństwo właśnie się rozpadło. Miauczyński wciąż marzy o wielkiej miłości, lecz każda napotkana kobieta okazuje się kolejnym rozczarowaniem.



### Pieniądze innych ludzi

Sztuka ukazująca konflikt dwu mentalności. Wyrazicielem pierwszej jest stary Jorgenson i jego przyjaciółka Bea, którzy od lat kierują prowincjonalną firmą „Kable Nowej Anglii”.

Jorgenson jest szefem skrajnie oszczędnym, unikającym kredytów, wierzącym w potęgę ciężkiej pracy. TVP 1, g. 21.10



### Wyspa głuchych

Głucha tancerka Jaja traci pracę strip-tizerki w nocnym klubie. Akurat w tym czasie w lokalu przebywa Rita i jej chłopak Alosza, który jest winien właścicielowi duże pieniądze. Alosza jest nalogowym hazardzistą, Rita jednak bardzo go kocha i dla niego jest zdolna do największych poświęceń. TVP 2, g. 0.10



### Słoneczny patrol

Do bazy przychodzi nowy ratownik, który bardzo podoba się Stephanie. Na plaży banda młodocianych gangsterów okrada Hobiego, wśród nich jest siostra nowego ratownika, Carlosa, którą do gangu wciągnął jej chłopak. Carlos rozprawia się z bandą, a siostrę wysyła do krewnych. Polsat, g. 15.55



### Gdański dywanik

Marszałek Sejmu RP Maciej Płażyński, tuż po prawyborach Platformy Obywatelskiej, będzie gościem Marka Ponikowskiego w „Gdańskim dywaniku”. W programie wezmą także udział zaproszeni dziennikarze prasy i telewizji. TVG, g. 17.30

6.30 Kawa czy herbata? 6.55 Gielda 7.00 Kawa czy herbata? 7.30 Teleszkupy 7.45 Kawa czy herbata? 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Noddy (26) 9.15 Jedyneczka – program dla dzieci 9.40 Bajeczki Jedyneczki – program dla dzieci 10.00 Barnaby Jones (34) – serial 10.55 Między nami 11.15 Zgodnie z prawem 11.35 U wód... W chopinowskim kurorcie – felieton 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kontrasty 12.30 Rolnictwo na świecie – reportaże 12.45 Plebania (69) – serial (powt.) 13.15 Bocznymi drogami: Borem, lasem 13.35 Ze świata nauki – serial dokumentalny, W. Bryt. 1998 13.55 Słinki – zagadki historii: Stepowi jeźdźcy śmierci 14.25 Rynek 14.45 Euro-express 15.00 Wiadomości 15.10 Wokół PRL-u – magazyn żużlowy 15.30 Kulisy TRL-u: Choroba nienawiści – Żydzi w Polsce w latach 1944-45 – reportaże

16

16.00 Rower Błęka 16.25 Moda na sukces (1379) – telenowela, USA 1997 (21 min) 16.50 Premiera – Opołe 2001: Grzegorz Kopala 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynki 17.35 Klan (477) – telenowela, Polska 2001, reż. Paweł Karpiński 18.00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18.30 Marzenia do spełnienia (28) – serial obyczajowy, Polska 19.00 Wieczorynka: Bob budowniczy 19.30 Wiadomości, Sport

20

20.10 Mój oczy szeroko otwarte: Non possumus. Prymas Stefan Wyszyński (1) – film dokumentalny Pawła Woldana 21.10 Teatr Telewizji – Premiera: Pieniądze innych ludzi – sztuka Jerry'ego Sternera, Polska 22.50 Monitor Wiadomości 23.20 Sportowy flesz 23.25 Dobry książki 0.00 Oparte na faktach: Artemisia – film obyczajowy, Francja 1997, reż. Agnès Merlet, wyk. Valentina Cervi, Michel Serrault, Miki Manojlović (97 min) 1.35 Plebania (68,69) – serial

16.00 Panorama 16.10 M jak miłość (26) – serial obyczajowy, Polska 2001, reż. Maciej Dejczer (powt.) 17.05 Małe ojczyzny: Pod Krzyżem 17.30 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.50 Dwójkomania 19.00 Va banque – teleturniej 19.30 Kocham kino 19.50 Dwójkomania 19.55 Śpiewające fortepiany – teleturniej muzyczny

16.50 Strażnik Teksasu (118) – serial sensacyjny, USA 17.45 Cud miłości (23) – telenowela, Peru 2000, reż. Augusto Tamayo, wyk. Sonya Smith, Roberto Mateso, Alberto Isola, Yvonne Frayssinet (45 min) 18.40 Informacje 18.45 Kurier TV 19.10 Hoop Sport Magazyn 19.20 Życiowa szansa – teleturniej

20.15 Adam i Ewa (109) – serial 20.45 Dwa światy – reality show 21.20 Szybcy i martwi – western, USA 1995, reż. Sam Raimi, wyk. Russell Crowe, Leonardo DiCaprio, Tobin Bell, Roberts Blossom (103 min) 21.30 Losowanie LOTTO 23.25 Informacje i biznes informacja 23.45 Prognoza pogody 23.50 Polityczne graffiti 0.10 Bumerang – pr. publicystyczny 0.40 Magazyn Teatru Otwartego 1.50 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

16.10 Panorama 16.15 Na kaszubskiej bocznicy – reportaż 16.30 Dzieci dzieciom – koncert 16.55 Kino rodzinne: Harry i Henderssonowie (67) – serial 17.15 Studio Trójki 17.30 Gdański Dywanik 18.00 Panorama – wydanie główne 18.20 Punkt – temat dnia 18.30 Kolory życia 18.50 Halo, Trójka 19.00 Kino wieczorne: Sierpniowa rapsodia – dramat obyczajowy, Japonia 1991

20.35 Telekurier – magazyn 21.05 Miłość i namiętność – serial obyczajowy, Meksyk 1997, reż. Antonio Serrano 21.30 Panorama – wydanie wieczorne 21.40 Tygodnik gospodarczy 22.00 To jest temat – cykl reportaży 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Odkryj nowy świat 23.00 Kamerton 23.25 Latarnie – reportaże 23.40 Rodno zemia – magazyn kaszubski 0.05 Zakończenie programu

WIZJA  
SPORTEXTREME  
www.extrememag.comHallmark  
CHANNEL

CARMELA

## DOKUMENT

### Na kaszubskiej bocznicy

Zamknięte linie kolejowe na Kaszubach żyją już tylko na makietach wykonanych przez modelarzy rekonstruujących w domowych pracowniach takie stacje jak np. Kolbudy. Ich miniaturowe dzieła prezentowane są na wystawach towarzyszących krajowym i zagranicznym targom kolejowym. TVG, g. 16.15

## DOKUMENT

### Non possumus. Prymas Stefan Wyszyński

22 września 1953 roku, Biuro Polityczne KC PZPR zdecydowało o aresztowaniu kardynała Wyszyńskiego. Autor filmu wykorzystuje bardzo bogatą ikonografię. Komentarzem do zgrupowanych materiałów są fragmenty wspomnień prymasa Wyszyńskiego. TVP 1, g. 20.10

12.00 Piłka nożna: Finał Pucharu Niemiec – mecz Union Berlin – Schalke 04 Gelsenkirchen 14.00 Motowizja – mag. sportów motorowych 14.30 NBA Action – mag. koszykarski 15.00 NBA Jam – mag. koszykarski 15.30 Piłka nożna: Puchar Brazylii – mecz ćwierćfinałowy Atletico Paranaense – Corinthians 17.30 Gorący tydzień na lodzie – mag. ligi NHL 18.00 Sport motocyklowy: VII runda AMA Supercross w Atlancie 19.30 Piłka nożna: Liga portugalska – mecz 34 kolejki 21.30 Hokey na lodzie: Liga NHL – finał Konferencji Wschodniej – mecz New Jersey Devils – Pittsburgh Penguins

15.00 Not Recommended Behaviour 15.30 Wake Up – Cuervo Euro Wakeboard Tour 16.00 Kiteboard Pro Tour 2000 16.30 Wild Spirits – sport tylko dla odważnych 17.00 Sportsmania 18.30 2000 ASP Surfing – przegląd sezonu 2000 19.00 Invert TV 19.30 Pump 20.00 Surfer TV – windsurfing, skateboarding i snowboard 20.30 Rebel TV – magazyn sportów ekstremalnych 21.00 Not Recommended Behaviour 21.30 Wake Up – Cuervo Euro Wakeboard Tour 22.00 Kiteboard Pro Tour 2000 22.30 Wild Spirits – sport tylko dla odważnych 23.00 Sportsmania – informacje o imprezach i zawodach w sportach ekstremalnych 0.00 Extreme Sail Racing

8.00 Wszystkie stworzenia duże i małe – film dla dzieci, USA/W. Bryt. 1974 10.00 Cichy świadek – film obyczajowy, USA 1985 12.00 Skryty w milczeniu – film obyczajowy, USA 1999 14.00 Kulisy morderstwa – thriller, USA 1982 16.00 Durango – dramat obyczajowy, USA 1999 18.00 Zaginięni (11,12) – serial obyczajowy, USA 1993 20.00 Najdłuższy lot – thriller, USA 2000 22.00 Coraz bliżej – thriller, USA 1995 0.00 Szara rzeczywistość – dramat obyczajowy, USA 1992 2.00 Najdłuższy lot – thriller, USA 2000

14.00 Czekając na kobietę – dramat obyczajowy, Szwecja 16.00 Dama z pieskiem – dramat obyczajowy, ZSRR 1960, reż. Josif Cheifitz 17.30 Gdzie się podziało siódma kompania? – komedia, Francja 1973, reż. Robert Lamoureux 19.00 Potrząsk – film przygodowy, W. Bryt. 1966, reż. Sidney Hayers 21.00 Wspólna droga – dramat obyczajowy, Włochy 1992, reż. Tonino Zangardi 22.30 Paulina na plaży – dramat psychologiczny, Francja 1982, reż. Eric Rohmer 0.30 Ostatnia misja Malone'a – dramat sensacyjny, USA 1992, reż. John Wilder, wyk. Fred Williamson, Bob Rhodes, Elena Wiedermann, Ronald Russo 2.00 Zakończenie programu



tvn

TV POLONIA



RTL 7



## Supergliny

W naszym codziennym życiu często stykamy się z informacjami o zbrodni i przemocy. Takie zjawiska są przerażające i wywołują poczucie lęku. Magazyn „Supergliny” pomaga poznać nam przestępczy świat i jednocześnie przestrzega, jak się przed nim bronić.

TVN, g. 22.25



## Drzwi w murze

Znany dramaturg przyjeżdża na kilka dni na wybrzeże, gdzie trwają próby wystawienia jego najnowszej sztuki. Z braku miejsc w hotelu zatrzymuje się w kwaterze prywatnej, w domu chorej psychicznie staruszki i jej atrakcyjnej córki. Kobiety żyją w skomplikowanym związku miłości i nienawiści.

TV Polonia, g. 20.00



## Oszukańcze śluby

Clay Spencer, znany i bogaty prawnik, zostaje zamordowany. O zbrodnię tę policja oskarża jego syna, Nicka. Natomiast przyjaciel zamordowanego podejrzewa piękną, choć niewierną wdowę, Lucindę...

TV 4, g. 20.00



## Wyjątkowo upalny czerwiec

Początkujący pisarz Whistler otrzymuje pracę na kierowniczym stanowisku w londyńskiej hucie szkła. Skuszony wysoką pensją zamierza spróbować swych sił w dziedzinie, o której nie ma pojęcia. Nie wie też o tym, że dyrektor zakładu jest szefem tajnych służb wywiadowczych.

Puls, g. 9.50



## Główny cel

Na zlecenie FBI eks-policjant ma się zająć ochroną bossa mafii, który chce zeznawać przed sądem jako świadek. Tony Rico, były policjant z grupy do zadań specjalnych dowiaduje się, że jego ojciec jest na mafijnej liście płac. Usiłując mu pomóc, Rico omal nie ginie w eksplozji domu-pułapki.

RTL 7, g. 21.45



## Szymon mag

Szymon zostaje wyrzucony z żydowskiej społeczności po oskarżeniu o spowodowanie serii nieszczęść. Bohater twierdzi, że przemawia przez niego diabeł, który każe mu niszczyć plony. Niezwykły dar Szymona postanawia wykorzystać pewien biznesmen.

HBO, g. 23.45

5.45 Kropka nad i – pr. publicystyczny  
6.00 Kamila (50) – serial obyczajowy, Meksyk, wyk. Biby Gaytan, Eduardo Capetillo, Enrique Lizalde, Adamari Lopez (45 min) 6.45 Telesklep 7.00 Przeklęta miłość (87) – serial obyczajowy, Kolumbia 7.50 Trzy małe duszki (43) – serial animowany (25 min) 8.15 Oliver Twist (51) – serial animowany (25 min) 8.40 Przygody Syrenki (24) – serial animowany (20 min) 9.05 Przyjaciel Bob (7) – serial animowany (25 min) 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother: Naj... – reality show 11.25 Big Brother: Ring – reality show 12.30 Miasteczko (51) – serial obyczajowy, Polska 2000, reż. Maciej Wojtyśko/Marek Brodzki/Tomasz Hynek 13.10 Trzy małe duszki (43) – serial animowany (25 min) 13.30 Oliver Twist (51) – serial animowany (25 min) 13.55 Przygody Syrenki (24) – serial animowany (20 min) 14.20 Mecz NBA 15.15 Milionerzy – teleturniej

6.00 – 15.00  
KONSERWACJA NADAJNIKA

15.00 Wiadomości 15.10 Kultura duchowa narodu: Pamiętnik teatralny – film dokumentalny Kamili Szymańczyk (powt.) 15.45 Magazyn żeglarski

16.00 Małe ojczyzny: Fabryka była cudowna – film dokumentalny 16.30 Psi świat (9/13): Suchy nos – serial animowany, USA/Kanada 1996 (24 min) 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedyński 17.35 Galeria malarstwa polskiego: Racławice tryptyk – Włodzisław Tetmajer 17.45 Sportowy tydzień 18.35 Klan (464) – telenowela 18.55 Telezakupy 19.15 Dobranocka: Przygody myszki 19.30 Wiadomości

20.00 Big Brother – reality show 20.50 Milionerzy – teleturniej 21.40 Miasteczko (52) – serial obyczajowy, Polska 2000 22.25 Supergliny – mag. policyjny 22.55 TVN Fakty 23.05 Koncert Galowy (1) – retransmisja z Teatru Wielkiego 23.55 Big Brother: Extra – reality show 0.40 Koncert Galowy (2) – retransmisja z Teatru Wielkiego 1.25 Big Brother: Ring – reality show 2.25 Nie do wiary – opowieści niesamowite

20.00 Drzwi w murze – dramat obyczajowy, Polska 1973, reż. Stanisław Różewicz 21.30 Muzyka łączy pokolenia: Tercet Egzotyczny – Ich Troje Panorama 22.30 Sport telegram 22.50 Ze sztuką na ty: Podróż sentymentalna – Podróż pierwsza 23.45 Festiwal Beethovenowski 2001 0.10 Galeria malarstwa polskiego: Racławice tryptyk – Włodzisław Tetmajer (powt.)



12.00 Lumberjack 12.30 Magazyn reklamowy 13.00 Xapantan – show 13.30 Takeshi's Castle 14.15 Pago Pago – show 15.00 Ice Warriors – show na lodzie 15.30 Thundercats 16.00 Xapantan – show 16.30 Takeshi's Castle 17.15 Pago Pago – show 18.00 DSF Newscenter 18.30 InTeam Special: Liga niemiecka – podsumowanie sezonu 2000/2001 19.00 Duell – quiz sportowy 19.40 DSF Newscenter – aktualności 20.00 Koszykówka: Liga niemiecka – zapowiedź meczu 20.15 Koszykówka: Liga niemiecka – półfinał play-off 22.15 Koszykówka: Liga niemiecka – analiza meczu 22.30 LaOla 23.30 Touchdown – mag. futbolu amerykańskiego 0.30 Golf



8.30 Piłka nożna: Finał Pucharu Francji w Paryżu – mecz Strasbourg – Amiens 10.00 Sport motocyklowy: Mistrzostwa Świata sidecarów w Donington Park 11.00 Tenis ziemny: Turniej French Open w Paryżu 20.00 Tenis ziemny: Turniej French Open w Paryżu 21.00 Tenis ziemny: Turniej French Open w Paryżu – najważniejsze wydarzenia i wywiady 22.00 Kolarstwo: Wyścig Giro d'Italia 23.00 Eurosport News – wiadomości 23.15 Eurogol – mag. piłkarski 0.15 Tenis ziemny: Turniej French Open w Paryżu 1.15 Eurosport News – wiadomości 1.30 Zakończenie programu

CANAL+

12.10 (K) Ten pierwszy raz – komedia romantyczna, USA 13.55 (K) Cafe pod Minogą – komedia, Polska 1959 15.25 (K) Freddie Mercury – Historia niedopowiedziana 16.25 (K) Pociąg życia – dramat obycz., Belgia/Francja/Izrael/Holandia 1998 18.05 (K) Aktualności filmowe 18.35 (K) Stepujący koń Marvin 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przepag 19.25 Diabelski Młyn – film anim. 19.50 Minisport+ 19.55 Łap Capu 20.00 (K) Program – film obycz., USA 1993 21.50 (K) Wywiad z Romanem Polańskim 22.45 (K) Za ciemem – mag. bokserski 23.40 (K) Michael Jordan – Droga do zwycięstwa – film biograficzny, USA 1999 1.10 (K) Kto sieje wiatr – film obycz., USA



13.30 Weterynarz 14.00 Na pomoc zwierzętom 14.30 Pogotowie dla zwierząt 15.00 Opowieści z zoo 15.30 Centrum dla dzikich zwierząt 16.00 Przewodnik po rasach psów: Airedale teriery 16.30 Przewodnik po rasach psów: Japońskie cziny 17.00 Opiekunowie 17.30 Na pomoc zwierzętom 19.00 Z teki fotografa 19.30 Opiekunowie: Dzikość 20.00 Zwierzęta od A do Z: Oczami delfina 20.30 Zwierzęta od A do Z: Dzikie papuzki faliste 21.00 Szkoła safari 21.30 Poczta z dzicy 22.00 Pogotowie dla zwierząt 22.30 Weterynaria przyszłości 23.00 Zakrecone opowieści: Jaszczurki 23.30 Zakrecone opowieści: Nietoperze 0.00 Szkoła safari

CARTOON NETWORK

7.00 Atomówki 7.30 Johnny Bravo 7.45 Jam łasica 8.00 Mike, Lu i Og 8.30 Droopy, superdetektyw 9.00 Kipper 9.30 Żywiołki 10.00 Richie Rich 10.30 Hong Kong Fu-i 11.00 Odlotowe wyścigi 11.30 Flinstonowie 12.00 Kocia ferajna 12.30 Scooby Doo 13.00 Jetsonowie 13.30 The Tex Avery Show 14.00 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego 14.30 Zwirowana Szkoła latającego Nosorożca 15.00 Wampirzyca Mona 15.30 Maska 16.00 Atomówki 16.30 Ed, Edd i Eddy 17.00 Johnny Bravo 17.30 Laboratorium Dextera 18.00 Chojrak – tchórzliwy pies 18.30 Looney Tunes 19.00 Tom i Jerry 19.30 Flinstonowie



20.00 NOCNY SEANS FILMOWY TCM: Ivanhoe – film przygodowy, USA 1952 21.55 Caine gra Cartera – wywiady z gwiazdami 22.05 Dopaść Cartera – thriller, W. Bryt. 1971 0.05 Szaża lek- kiej brygady – film wojenny, USA 1936

16

20



DLA ABSOLWENTA  
I MŁODEGO

**Ponad  
6000**

atrakcyjnych  
ofert pracy  
na  
**www.gratka.pl**

## KUPONISTÓW zatrudni firma.

Osoby młode do 21 lat. 771-39-10

## ABSOLWENTÓW! księgarska obsługa szkół, samochód przydatny,

(058)557-89-15

## ABSOLWENTÓW na stałe od za-

raz. 621-82-15

## ABSOLWENTÓW studentów za-

ocznych zatrudnimy na stałe

(058)322-34-44, 0600/108-438

## MŁODYCH, kreatywnych do pro-

mocji, reklamy, (058)322-34-44

## MŁODYCH produkcja, laminaty,

347-79-58

## OSOBE do obsługi klienta za-

trudni firma handlowo-usługo-

wa. Wymagane podstawy

komputera, tel. 663-97-91

## STUDENTÓW, prace dorywcze

Trójmiasto, 058/552-91-38(48)

## DLA NIEPEŁNOSPRAWNEGO

DYREKTORA d.s. produkcji z ak-

tualną grupą inwalidzką z do-

świadczeniem i znajomością j. an-

gielskiego zatrudnię, zgłoszenia

676-03-50 prosić kadry

## HANDLOWCA w branży poligra-

ficznej z aktualną grupą inwalidzką,

346-29-98 (8.00-12.00)

## KADRA inżynierska z prawem jazdy

z grupą inwalidzką zatrudnię, 343-

17-13

## SAMOCHÓD sprzedam

**Ponad  
20 000**

ogłoszeń  
motoryzacyjnych  
na

**www.gratka.pl**

BMW 525 TDS, 1993, czarny, AF,

ES, EL, CZ, AA, R, WS, ABS, pół

roku w Polsce, 0604/750-829

## CHRYSLER Grand Voyager, 3.3,

1996, srebrny metalik, pełne wy-

posażenie, cena do uzgodnienia,

(058)302-78-02, 0601/22-63-75

## CITROEN Xsara, 1.9 diesel, 1999,

dotyczy 25.800 zł, 0604/10-82-05,

058/563-34-23 wieczorem

## DAEWOO Musso, 3.2, 1999,

30.000 km, wyciągarka, orurowa-

ny, cena do negocjacji, tel.

0502/513-630, 058/671-22-60

## FIAT Brava, 1996 r., biały,

116.000 - przebieg, 18.000 cena,

558-12-89, 301-46-16

## FIAT Cinquecento, Sporting, poj.

1100, XII/96, żółty, CZ, AA, AF,

pierwsza rejestracja 1997,

0604/75-08-29

## FIAT Tipo 1.4 ie, 1994, 80 tys km,

14.000,- bezwypadkowy, garażo-

wany (058)342-54-92

## FIAT Uno, 1995, 11.200,- biały,

czterodrzwiowy, 629-30-30

FORD Orion, 1992, stan bardzo

dobry, 11.500,- 778-07-32, 0-

502/650-009

## MĘŻCZYZNĘ do pracy na gilotynie w drukarni z aktualną grupą inwalidzką, 346-29-98 (8.00-12.00)

## PRACOWNIKA biurowego i krawcowe z grupą inwalidzką zatrudni firma odzieżowa „Deni”, ul. Nad Radunią 44, tel. 682-31-94

## UCZENNICIE w zawodzie kaletnik z III grupą inwalidzką przyuczę, 343-17-13

## W BUDOWNICTWIE I USŁUGACH BUDOWL.

## BRUKARZY, tel. 058/305-28-08

## KIEROWNIKA robót drogowych, majstrów z uprawnieniami drogowymi, pracowników drogowych, tel. 305/28-08

## MURARZY, cieśli, doświadczonych, kierowców, 0502-059-111

## MURARZY, pracowników budowlanych do prac wykończeniowych, dekarzy, stolarzy do produkcji okien drewnianych i domków o konstrukcji drewnianej, slusarzy. Pisemne oferty (list motywacyjny, CV) prosimy przelać w terminie 7 dni od ukazania się ogłoszenia na adres: ul. Dickmana 40, 81-109 Gdynia, „Polskie Okno” sp. z o.o.

## OPERATORA frezarki drogowej, równiarki oraz ładowarko-koparki, tel. 305-28-08

## OPERATORA koparki Caterpillar od zaraz zatrudni „Marbud”, (0-58)623-18-33

## OPERATORA koparki z kat. C do 40 lat, 342-59-69, 0601/649-422

## SAMODZIELNEGO majstra budowlanego, kierownika budowy 5-letnim doświadczeniem zatrudni firma budowlana. Pisemne oferty (list motywacyjny, CV) prosimy przelać w terminie 7 dni od ukazania się ogłoszenia na adres: ul. Dickmana 40, 81-109 Gdynia, „Polskie Okno” sp. z o.o.

## SPAWACZA- spawanie gazowe i elektryczne, (058)551-32-14 w. 13

## TYNKARZY gipsowych tel.0601-68-78-11.

## PRACOWNIKÓW budowlanych-wyjazd, 0609/415-701

## DLA ELEKTRYKA ELEKTRON. I MECHANIKA

## ELEKTRYKÓW 34-34-776

## W BRANŻY SAMOCHOD. I TRANSPORT

## MECHANIKA samochodowego, samodzielnego, 0602/219-070

## PRACOWNIKA magazynowego, komputer, prawo jazdy kat. C, wózki widłowe, 349-49-40

## DLA KRAWCA I SZWACZKI

## KROJCZYNIĘ samodzielną oraz krawcową, tel. 301-78-01

## SZWACZKI 679-41-03

## W BIURZE I PRZY KOMPUTERZE

## ASYSTENTKĘ zatrudni firma dystrybucyjna-branża finansowa. Wymagane doświadczenie ubezpieczeniowe, Gdynia 0-604/502-985

## DLA KSIĘGOWEGO I PRACOWN. FINANSÓW

## GŁÓWNA księgową zatrudnię, tel. 345-30-17

## KSIĘGOWĄ do ksiąg handlowych w Biurze Rachunkowym zatrudnię, 305-83-29

## KSIĘGOWĄ z praktyką zatrudnię, tel. 345-30-17

## KSIĘGOWE, sekretarki-szkolenia, praca. Gdańsk 058/341-54-71. Promocja!

## DLA HANDLOWCA

## DAELERÓW osmozy, hydromasazu- prowizja 1300 zł. Sprawdź Nas! 0502/551-658

## EKSPEDIENTKĘ do sklepu mięsnego na Przymorzu zatrudnię. Informacja pod nr tel. 302-08-31

## EKSPEDIENTKĘ spożywczo-monopolową, Gdańsk Piastowska 95

## HANDLOWCÓW za samochodem na dogodnych warunkach, tel. (0-58)62-179-32 (10.00-16.00)

## KIEROWCĘ sprzedawcę art. spożywczych, Rumia, tel.0604-273-802 (8.00 - 16.00)

## KIEROWNIKÓW zespołowo-województwo pomorskie- zatrudni firma dystrybucyjna-usługi finansowe, 0-604/502-985

## SPRZEDAWCÓW z samochodem, tel. 621-79-32

## PANIĄ z praktyką do kwiatami, 552-27-53 po 20.00

## W GASTRONOMII I BRANŻY SPOŻYWCZEJ

## KUCHARKĘ, 0602/229-542

## SZATNIARZĄ, dozorcę nocnego, kelnerki młode zatrudni restauracja w Gdyni, ul. Mickiewicza 1/3. Kontakt asystyści codziennie 12.00-17.00

## W MEDYCYNIE I FARMACJI

## LEKARZĄ medycyny pracy zatrudni NZOZ, 0603/241-882

## MAGISTRĄ farmacji zatrudni na terenie Gdyni 665-28-33 0-604-211-738

## MGR farmacji lub małżeństwo na dobrych warunkach, 0-601/666-320

## MGR farmacji lub małżeństwo na dobrych warunkach, 0601-666-320

## PIELĘGNIARKĘ, niepracującą, 1/2 etatu, 557-12-86

## STOMATOLOGA z własną działalnością, 301-12-58

## W INNEJ BRANŻY

## AGENTÓW (zorganizowane grupy) zatrudnimy na preferencyjnych warunkach, tel. 0603/06-51-53

## CHAŁUPNIKÓW 150 zł dziennie, 024/355-24-06

## CHAŁUPNIKÓW! Od zaraz. 024/355-72-82

## CHAŁUPNIKÓW- długopisy, 034/317-93-11

## CHAŁUPNIKÓW 0606/76-54-73

## CHAŁUPNIKÓW zatrudnię- biuro zleceń Gdańsk, 0607/105-767

## DYREKTORA d.s. produkcji z doświadczeniem i znajomością j. angielskiego zatrudnię, zgłoszenia 676-03-50 prosić kadry

## FRYZJERZĄ damsko-męskiego, Chelm, 0503/388-818

## FRYZJERKĄ do salonu Studio S Gdynia. Zapewniamy doskonałe warunki placowe, szkolenia, tel.669-64-33

## KIEROWNICZKĘ robót komunalnych- doświadczoną; sprzątaczkę z Chyloni- doświadczoną, zatrudnimy, tel. 620-65-85

## KIEROWNIKĄ filii ubezpieczeniową życie. Najlepsze warunki, 0606/440-998

## KIEROWNIKÓW zapraszamy do współpracy, preferencyjne wynagrodzenie dla zorganizowanych grup agentów, tel. 0502/64-64-21, 0603/06-51-53

## KURIERÓW z własnym samochodem do 1,5 t ładowności, posiadających działalność gospodarczą poszukuje duża firma kurierska, 0602/24-88-88

## LEKTORZY języka angielskiego, niemieckiego- 2.000 -2.500,- netto. 553-53-25, 556-95-30, 0606-448-989

## MODELI, modelki, fotomodelki, fotomodelki, osoby dorosłe, pusty, oraz dzieci poszukuje do reklamy „Studio Mody Kobe”, ogłaszamy nabór nowych, ciekawych twarzy do pracy sezonowej na promocje letnie, 550-14-72, 0607-212-078, 550-01-41 w. 38

## MODELKI, kosmetyczki, stylistki, manikiurzystki na pokazy mody. Zapewniamy kursy. 0602/62-62-90

## MONTERÓW kadłubów, monterów rurociągów okrętowych suwnicowych z uprawnieniami magnetycznymi, tel.663-97-52

## MONTERÓW kadłubów, spawaczy, w Gdyni i Gdańsku, atrakcyjne zarobki, 627-18-81, 0502/549-430

## MONTERÓW kadłubów, spawaczy z księżką żeglarską, tel.663-97-37

## MONTERÓW kadłubów i spawaczy z upr. PRS wymagana dział. gosp. Zatrudnimy w Gdańsku, 769-24-85

## MONTERÓW kadłubów okrętowych, spawaczy (PRS) 343-16-76, 307-22-85

## NAUCZYCIEL czeskiego pol-trzeby, 0501/16-90-17

## OCHRONIARZY z licencjami, Gdańsk- Gdynia- okolice, „Mar-Pol”, ul. Nowe Ogrody 35, 302-64-26

## SERWISANTA osprzętu komputerowego, prawo jazdy, język angielski, wykształcenie min. średnie, znajomość techniki samochodowej, elektroniki, 349-49-40

## SPAWCZY zatrudnię. Praca na terenie Gdyni, 058/343-50-80, 0601/83-13-65 po 18.00

## SREBRNIKA chałupniczo, lub w Kolbudach, 0602/219-040

## STARSZYCH marynarzy, motorzystów, kucharzy, stewardów (kobiety również) na supply vessels zatrudni OSM Poland. Wymagana znajomość języka angielskiego. Tel. 661-59-61

## STARSZYCH mechaników, elektryków okrętowych. Masowce, kontenerowce, Firma Egon Oldendorf, tel.661-14-48, Gdynia.

## STATYSTÓW, modeli, fotomodelki, kobiet, mężczyzn, młodzież i dzieci w celu zatrudnienia poszukuje Agencja Reklamowa. Fotoofertę kierowca: 00-956 Warszawa 10, skr. poczt. 2. Info: 022/ 622-51-34

## ŚLUSARZĄ spawacz, tel.622-10-24

## ŚLUSARZĄ stolarza, spawacza-Firma Fasada Sp. z o.o. zatrudni młodych zdolnych i chętnych do pracy, kontakt telefoniczny 342-16-65 lub 0503/044-173

## KONSULTANTKI Oriflame, 302-47-07

## MĘŻCZYZNĘ wysokich kwalifikacjach zawodowych, do ochrony osobistej VIP-ów zatrudnimy. Gdynia, Świętojańska 55/3A, godz. 10.00-12.00

## MĘŻCZYZNĘ wysokich kwalifikacjach zawodowych, do ochrony osobistej VIP-ów- zatrudnimy. Gdynia, Świętojańska 55/3A, godz. 10.00-12.00

## MĘŻCZYZN z samochodem. 661-84-19

## MŁODEGO, niepalącego do magazynu w Chwaszczynie zatrudnię, tel. 620-79-04

## OSOBE do działu zaopatrzenia, dyspozycyjną, prawo jazdy kat. B i C, uprawnienia do przewożenia materiałów niebezpiecznych mile widziane, zatrudni firma „Galeon” ze Straszyna, tel. 682-33-15

## PANIE- sprzedaż AVON. Szkolenia, 344-77-72, 0503/633-186

## PRACOWNIKÓW do kolportażu reklam, 0501/418-684

## PRACOWNIKÓW zatrudni Zakład Kaletniczy. Możliwość przyłączenia. 676-00-86

## NIE SKLASYFIKOWANE

## AGENCJA zapłaci za reklamę na pojazdach, obiektach do 2.500,- 0602/394-931

## ODPOWIEDZIALNYM domową pracę oferuje wydawnictwo, 800 brutto. 0501/072-100

## PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii 99/00, odbierz podatek, 058/301-82-63

## SKŁADANIE długopisów, 0604/477-894

## UMÓŻLIWIMY zdobycie nowego zawodu lub dodatkowej pracy. Wynagrodzenie początkowe 2000 miesięcznie, tel. 0502/64-64-21

## USA- loteria wizowa, 042/659-76-31

## ZLECIMY montaż artykułów biurowych (dostawa- odbiór) 0604/406-785

## ZLECIMY składanie długopisów- dostawa, odbiór 0602/36-15-43

## DOBRA praca, 0603/922-350

## SZUKAM PRACY

## EKONOMISTKA 28 lat, wyszł. średnie ekonomiczne, komputer, fakturowanie, podst. księgowości, Symfonia, tel. 557-62-78, 0604/17-99-04

## GRAFIK komputerowy, solidny, doświadczony przyjmie zlecenia na projekt sklepu internetowego, 305-00-53

## KIEROWCĄ, lat 27, kat. BCE, staż pracy, tel.663-92-45.

## KIEROWCĄ 27-letnią, uczciwą, solidną, kat. BC, ważne świadectwo kwalifikacji podejmie pracę na terenie Gdyni lub Sopoli, 623-10-59

## KIEROWCĄ B, C, E, 0502/153-396

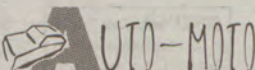
## KIEROWCĄ z Mercedesem chłodnią 1,6 i szuka pracy, 058/531-22-57

## MECHANIK samochodowy, kierowca kat. B pilnie poszukuje pracy. Młody, dyspozycyjny, doświadczenie, 0501/604-151

## MONTER stolarki PCV i ALU, konserwator, wykształcenie średnie techniczne, prawo jazdy, dyspozycyjny, podejmie pracę, 0501/786-166

## PIELĘGNIARKA 557-76-77

## TECHNIK budowlany z uprawnieniami, rencista, przyjmie nadzór lub kierownictwo budowy, tel. (058)622-44-36



## SAMOCHÓD sprzedam

**Ponad  
20 000**

ogłoszeń  
motoryzacyjnych  
na

**www.gratka.pl**

BMW 525 TDS, 1993, czarny, AF,

ES, EL, CZ, AA, R, WS, ABS, pół

roku w Polsce, 0604/750-829

## CHRYSLER Grand Voyager, 3.3,

1996, srebrny metalik, pełne wy-

posażenie, cena do uzgodnienia,

(058)302-78-02, 0601/22-63-75

## CITROEN Xsara, 1.9 diesel, 1999,

dotyczy 25.800 zł, 0604/10-82-05,

058/563-34-23 wieczorem

## DAEWOO Musso, 3.2, 1999,

30.000 km, wyciągarka, orurowa-

ny, cena do negocjacji, tel.

0502/513-630, 058/671-22-60

## FIAT Brava, 1996 r., biały,

116.000 - przebieg, 18.000 cena,

558-12-89, 301-46-16

## FIAT Cinquecento, Sporting, poj.

1100, XII/96, żółty, CZ, AA, AF,

pierwsza rejestracja 1997,

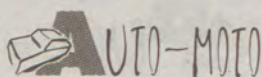
0604/75-08-29

## FIAT Tipo 1.4 ie, 1994, 80 tys km,

14.000,- bezwypadkowy, garażo-

wany (058)342-54-92





**KLIMATYZACJA!**  
naprawa  
552-16-53

### TŁUMIKI!

Katalizatory, sondy lambda,  
058/309-05-61

### TŁUMIKI,

katalizatory, 058/348-25-25,  
058/343-25-64, 058/663-96-97

**TŁUMIKI** fabryczne, sportowe, katalizatory, końcówki sportowe, do 10 % rabat. 058/664-70-05, 0501/524-357

**UKŁADY** wydechowe, sportowe, oryginalne. Rabaty. 058/624-81-73

### ZABEZPIECZENIA ALARMY

### ALARMY

od 380,- brutto. Radia, głośniki.  
Orłowo, Zwycięstwa 236,  
664-94-55

**ALARMY Prestige**  
i inne profesjonalne urządzenia  
antykradzieżowe.  
Systemy GPS.

Sprzęt hi-fi i akcesoria GSM.  
„Ara”  
Gdynia, Nowowrocowa 21,  
629-42-95, www.tu-  
kan.com.pl/ara/

### AUTOALARM

**389,-**

dwutygodniowe wczasy gratis  
„Splinter” Gdańsk Grunwaldzka  
487, 058/552-12-65

**AUTOALARMY** Zabezpieczenia,  
radiomontaż  
„Cerber”  
058/554-83-04

### AUTOALARMY

blokada, centralne zamki, immobilizery,  
superpromocja, atesty  
ubezpieczalni Top Car 341-83-37

### AUTOALARMY

blokada mechaniczna, 761-88-69,  
0602/316-995

### AUTOALARMY

radiomontaż,  
(0-58)302-50-09

**AUTORAD**  
**Radia**  
**Autoalarmy**  
Gdańsk Kocurki 1  
**301-77-46**

### TRANSPORT osobowy

**ATRAKCYJNA** cena-  
mikrobusy

9-osobowe, 679-13-87

**ATRAKCYJNE!** mikrobusy,  
limuzyny,

344-77-33

### AUTOBUSY

20-, 30-osobowe,  
058/555-06-46

**AUTOBUSY** 8,17,20,25 osób, blacharka, 346-77-71

**CADILLAC** długa limuzyna, najtańszej, (058)771-11-08

**PRZEWOZY** mikrobusami- krajowe, zagraniczne, 0601/643-253,  
302-96-03

### TRANSPORT ciężarowy

**ATRAKCYJNE!** 1-6 tony. Taniol 344-77-33

**AUTOTRANSPO** 1,5-5 t, taniol, 302-63-42, 0601/680-232

**AUTOTRANSPO** bagażowy- Taniol 301-24-34

**DOSTAWCZY** 0601/95-80-90

**DŹWIGI** samochodowe,  
0501/602-402

**MERCEDES** winda, taniol, 0601/62-34-52, 302-73-36

**PRZEPROWADZKI** Meblowoz Mikrobussy 623-72-67

**PRZEWÓZ** żwiru, piasku, 058/341-58-12, 0601/65-52-90

**TRANSPORT** dostawczy 1.4T. Reda 0607-095-543

**WWW.TRANSPORT.GDA.PL**

**WYWÓZ** gruzu- załadunek, rozbiórki, (0-58)623-25-33, 0-501/525-307

**ZIEMIA**, żwir, 556-00-34, 0603/191-330

**ŻWIR** Piasek, czarnoziem, (058)623-25-33, 0-501/525-307

**ŻWIR**, transport budowlany- żurawik samorozładunek, 622-22-66

**ŻWIR** ziemia, współpraca, 058/682-92-17, 0604/157-192

### TRANSPORT MEBLI

### „Achilles”

3 meblowozy, przeprowadzamy kompleksowo, profesjonalnie- mieszkania- domy- firmy  
058/343-48-36,  
058/343-58-59,  
0601/612-533  
www.achilles.gda.pl

### „Akord”

Meblowozy- przeprowadzamy: Mieszkania! Firmy!  
058/343-51-52  
0602/845-269

### AAABA,

Przeprowadzki

348-72-48

**ABAKUS** Przeprowadzki solidnie, 058/522-15-17, 0600/137-876

**ABYI**  
meblowóz  
zamówić  
347-97-21

**ABYI** Przeprowadzki taniol!  
629-98-83  
552-44-99

**A** może przeprowadzki, 058/558-06-37, 090/53-77-30

**AVIS** przeprowadzki  
(0-58)621-72-75, (0-58)699-03-55

### COOMPLEX

Meblowozy, dostawcze, przeprowadzki, kompleksowo 50,-/godzina,  
058/345-56-37  
0605/600-274

**PRZEPROWADZKA!** Załadunek, rozładunek, (058)623-25-33, 0-501/525-307

### PRZEPROWADZKA

załadunek, rozładunek, 0501/022-300, 0501/772-134

### PRZEPROWADZKI

556-59-48, 346-39-21, 559-98-58, 0501/103-273

### WYPOŻYCZALNIE

!!!!!! Osobowe. Mikrobusy.  
**625-14-92**

Taniol!

!! (058) **665-00-39**

**(058)781-51-87,**  
**0609/460-691.**

Gdynia

**ARCYTANIO**, całodobowo. Nowe  
0503/634-281,

0501/234-693

**ASTRA** 763-11-31, 309-93-84

**ATRAKCYJNE!** 344-77-33  
**Dostawcze! Osobowe!** mikrobusy, Ciężarowe. Zwrot kosztów wynajmu za czas remontu z OC.

**ATRAKCYJNE** Dostawcze, Osobowe, Mikrobusy, Diesle, Refundacja z OC, 550-73-04, 0601/060-299

### AUTA

osobowe,  
dostawcze  
„Piast”  
**(058)558-26-33**

**AUTOFEST**  
629-30-30  
osobowe, dostawcze, mikrobusy

### DOSTAWCZE-

**Promocja 200,-**  
Osobowe

Auto-Plus, 058/345-52-15

### OSOBOWE

309-06-87,  
0501/188-225

Taniol!

**PRZYCZEPY**- wypożyczalnia, serwis, części,  
058/552-57-04

**PRZYCZEPY** kempingowe, towarowe, lawety, 058/322-11-27, 0501/621-429

### SAMOCCHODY

od 150,-/

dobę  
Rezerwacje  
międzynarodowe

Gdynia 058/660-61-97,  
0602/723-888

Gdańsk  
0501/267-534

304-70-91, 0601/610-609

**OPONY**  
i WULKANIZACJA

### FELGI-

naprawa!  
Opony- sprzedaż!  
623-74-99.

### OPONY

Matador, Barum i inne. Hurt-De-  
tal- Serwis „Jolex” Trakt św. Woj-  
ciecha 337 Gdańsk, tel. 058/306-  
55-46, 0501/727-739

### INNE USŁUGI MOTORYZACYJNE

### AUTO- Haki

306-65-63

### KREDYTY samochodowe.

**Nowe  
samochody-  
wszystkie  
marki**

100% wartości auta 058/554-29-09 w. 106,

058/554-30-95,  
554-30-96

## NIERUCHOMOŚCI

### GRUNTY sprzedam

**RUMIA** początek ulicy hutniczej w Gdyni, działka przemysłowa, 3960 m kw, z pozwoleniem na stację paliw lub inną działalność. 0609-44-66-74

**STUPSK** kolo Mławy, 12,5 ha, gospodarstwo rolne, (023)653-10-35 Ziendara Dzdzisław

**TUCHOM** Miszewo, 4000, 9200 m kw., 1,2 ha, 2 ha, 3 ha, 621-44-95, 0-604/064-150

**WIDLICE** Dolne kolo Opalenia, sprzedam działkę 87 arów ogrodzonych nad Wisłą w tym działka budowlana 7 arów, tel. 058/535-28-23

### DZIAŁKI BUDOWLANĄ sprzedam

**AI** Kolbudy /1218/ trzyrodzinna, 56.000,- 341-90-31 „Rękawek”

**BIALOGÓRA** działki nad morzem, budowlane, rekreacyjne- sprzedam, tel. 0-601/615-441

**CELBOWO** Puck, budowlana 2200 m kw 2 x 1100, ogrodzona, uzbrojona, blisko szosy (100 m), Puck- Gdynia, (058)303-98-89

**GDYŃSK** Chłostki, **Kłukowo**, Kiełpino, **Żukowo** „Jana” 058/349-56-58, 0601/66-72-85

**GDYŃSK** Kłukowo, działki budowlane, 0604/50-50-04

**GDYŃSK** Chwarzno, 570 m kw., Cisowa 5300 m kw., 621-44-95, 0-604/064-150

**GDYŃSK** Wicłino, 700, 1200, 1340, 1600, 8500 m kw., 621-44-95, 0-604/064-150

**JASTRZĘBIA** Góra, działka budowlana 1550 m- sprzedam, tel. 0-601/615-421

**OTOMIN** 3300 m kw, ogrodzona, staw (zarybiony) zagospodarowana- Piniel 058/303-98-89

**PRABUTY** działka rekreacyjno-budowlana, las, jezioro, 0602/229-542

**REWA** 679-10-72, 0601-67-96-09

**SOPOT** 2539 m, 320 USD, 620-88-52

**WYSPA** Sobieszewska pilnie sprzedam, 0501/343-940

### DOM sprzedam

**AI** Juszkowo, s. otwarty, 85.000,-, Osowa s. otwarty 198.000,-, Gdańsk: Asesora, 340.000,-, Morrena: szereg komfortowy 450.000,-; Chelm- szereg, 320.000,-; 341-90-31

### Rękawek

**BORY** Tucholskie, Śliwice, dom, (058)306-44-12

**GDYŃSK** Wrzeszcz, atrakcyjnie 344-07-07

### Zaleski

**GDYŃSK** Chelm, wolno stojący, 200/ 1000 m., 330.000,-, „AIB” 622-14-59

**GDYŃSK** Morena, 225/245 m kw, szereg środkowy, stan bdb, cena z umeblowaniem 460.000,- 305-37-78 po 17.00

**GDYŃSK** Morena, 410 m kw, dom wolno stojący, nowy, działka 970 m kw, ulga budowlana, 0501/236-955

**GDYŃSK** Oliwa, wolno stojący, Wrzeszcz, szereg, komfortowy, Wzgórze Mickiewicza, bliźniak, (058)554-80-01 „Temida”

**GDYŃSK** Osiedle Bursztynowe, surowy otwarty, 781-55-76

**GDYŃSK** Osowa, 300 m kw., 0602/21-12-67

**GDYŃSK** Osowa, wolno stojący, 160-metrowy, działka 480-metrowa, 120.000 USD;

### „Promesa”

661-80-92

**GDYŃSK** Straszyn, 1/2 bliźniaka, nowy, 781-55-76

**GDYŃSK** 300 m kw, wolno stojący przed zasiedleniem, ulga budowlana, 0501-748-098, 623-62-17 wew. 106

**GDYŃSK** 1/2 domu w spokojnej dzielnicy pod lasem (3 minuty od dworca głównego) 240-metrowy, komfortowy, 120.000 USD lub zamiana na mieszkanie + dopłata, 0-503/899-719, 0-501/010-634, (0-58)625-08-75, (0-58)347-67-14

**GDYŃSK** Chwarzno, 250/ 1100, 110.000 USD, 620-27-17

**GDYŃSK** Chwarzno, taniol, szereg, 78.000 USD; „AIB” 622-45-90

**GDYŃSK** Orłowo nadmorskie, atrakcyjny, 620-27-17

**GDYŃSK** Pustki Cisowskie, wolno stojący, 533-metrowy, działka 770-metrowa, 330.000 USD;

### „Promesa”

661-80-92

**GDYŃSK** Redłowo, 180/ 720, 120.000 USD, 620-27-17

**GDYŃSK** Witomino, stan surowy, 250.000,- 620-27-17

**KRZESZNA** 250 m kw, dom z ogrodem, wysoki standard, tel.0601-62-00-83.

**PRUSZCZ** dom jednorodzinny sprzedam, 0602/67-17-18

**PRUSZCZ** Gd, wolnostojący z garażem plus gospodarczy, 215.000,- 0502/247-217

**REDA** dom typu bungalow, pow. uz. 186 m kw., działka 850 m kw., ulga budowlana, cena 390.000 PLN, 0607-742-670

**REDA** zadbane bliźniak, cena 250.000 zł, w rozliczeniu może być mieszkanie, 0605/434-727

**RUMIA** Janowo, 280.000,- 620-27-17

**RUMIA** wolno stojący „Bungalów”, 220 m, działka 760 m, stan bardzo dobry. 671-94-56

**RUMIA** wolno stojący, 290 m kw, wysoki standard (po remoncie), 3 garaże, może być 2-rodzinny, działka 600 m kw. Cena 120.000 USD. 0609-44-66-74

**SOPOT** wolno stojący „Extra” 058/550-31-01

**SOPOT** Góry, wolno stojący, z widokiem na morze, 187.000 USD,

### Abakus

348-58-59

**TCZEW** dom, Chłodna 1, 0602/47-74-36

**WYSPA** Sobieszewska pilnie sprzedam, 0501/343-940

### DOMEK LETNISKOWY sprzedam

**BRODNICA** Dolna, za Kartuzami, 40 m kw, 2 tarasy, pomost nad jeziorem Brodno. Działka dzierżawna długoletnia, cena 37.000 zł, 058/342-93-47

**DAMASZKA** dom letniskowy murowany, całoroczny, do zamieszkania, las, jezioro, 50 km od Gdańska, 0602/726-793

### MIESZKANIE sprzedam

**Ponad 20 000**  
ogłoszeń  
nieruchomości  
na  
**www.gratka.pl**

**All (10.00- 18.00)**  
**www.hanna.pl** Filia:

**Wrzeszcz**  
**k/Dworca**  
**4 „D”/2**  
**341-44-20**  
Licencja Państwowa  
**Hanna!!!**

**GDYŃSK** Osiedle  
**Kryształowe**  
mieszkania, szeregi,  
058/341-27-33,  
058/520-31-34



## NIEUCHOMOŚCI

MIESZKANIE 3-POK.  
sprzedam

GDAŃSKI (Orunia -45/- Elegancje!!! 85.000,-), (Morena -/60/- 120.000,-, Zadbana!!!), (Chelm -/57/- 125.000,-, III/IV), (Nowy Port -/80/- 119.000,-), (Sobótka -/71/- 130.000,-, garaż), (Kombatantów -/63/- 140.000,-), (Zabianka -/49/- 94.000,-, Pomorska -/Okazja!!! -/50/- 87.000,-) 344-06-03, 553-38-93

## Hanna!!!

GDAŃSKI (Chelm /57/ 125.000,-), (Zabianka /53/ 120.000,-) 344-07-07

## Zaleski

GDAŃSKI (Jasień /63/ 145.000,-), (Olivia /61/ 135.000,-), (Zaspa /63/ 135.000,-) 344-07-07

## Zaleski

GDAŃSKI (Suchanino, /56/ 109.000,-), (Orłowska /48/ 94.000,-) 341-90-31

## Rękawek

GDAŃSKI - Zabianka, 51 m kw., 130.000,-, IV/IV, 0501-146-725

GDAŃSKI Morena, (72), 0/X, pu-  
sta, 145.000,-

## Vista

520-24-57

GDAŃSKI ok. Toruńskiej, 70/ 90  
m kw. (skosy), łazienka, kuchnia,  
z pełnym wyposażeniem,  
180.000,- 0501/766-179

GDAŃSKI Oliwa, IV/III, 155.000,-  
garaż, Oliwa 0/III, 160.000,-. Inve-  
ststal, 558-44-55

GDAŃSKI Siedlce, (62) 127.000,-  
058/341-06-45

GDAŃSKI Suchanino, 56 m kw, bli-  
sko szkoła, przedszkole, wolne od  
zaraz, 0602/279-192

GDAŃSKI Wrzeszcz (58), I/II,  
135.000,- (058)34-11-551

GDAŃSKI Wrzeszcz, Zaspa,  
(058)554-80-01  
„Temida”

GDAŃSKI Zaspa (63), Suchanino  
(52), Orunia Górna (61), Starów-  
ka (64), Zabianka (64),

## Fenix

341-40-32

GDYNIAII (Redlowo -/44/-  
92.000,-, IV/IV), (Tczew -/64/-  
64.000,-, II/II), 344-06-03

## Hanna!!!

GDYNIA Chylonia, (53), 81.000,-;  
661-84-00 „Fides”

GDYNIA Chylonia 54 m. kw.,  
115.000,- 623-40-58

GDYNIA Cisowa, 62-metrowe,  
IV/IV, stan bardzo dobry, części-  
owo meblowane, 778-07-32, 0-  
502/850-009

GDYNIA Cisowa, Zbożowa,  
55-metrowe, „Sadowski”  
664-16-63

GDYNIA Dąbrowa, 100-me-  
trowe, okazynie,  
„Sadowski”  
664-16-63

GDYNIA Dąbrowa, 56-metrowe,  
110.000,-

## „Promesa”

661-80-92

GDYNIA Dąbrowa, 56-metrowe,  
119.000,- 64-metrowa, 149.000,-  
661-69-52 „Krzyszka”

GDYNIA Obluże, (60), V/X, sło-  
neczne, zadbane, po częściowym  
remontcie. Okna PCV, nowe insta-  
lacje, licznik- II taryfa. Łazienka-  
kafelki, terakota, zabudowa.  
Przedpokój- zabudowa. Brak ob-  
ciążenia, negocjacje. 105.000,-;  
0501/047-509

GDYNIA Obluże, 53-metrowe,  
95.000,- „Sadowski”  
664-16-63

GDYNIA Obluże, 60 m kw, 625-  
38-93 po 16.00

GDYNIA Osiedle Zamek, 70-me-  
trowe, 0/IV, 170.000,- „AIB” 622-  
45-90

GDYNIA Pogórze, 95.000,- 620-  
27-17

GDYNIA Witomino, 53-metrowe,  
II/X, 100.000,- „AIB” 622-14-59

GDYNIA Wzgórze Maksymiliana,  
(60), 115.000,- 620-03-71

## „Astra”

REDA okazynie, zadbane, 60-me-  
trowe, I/IV, 93.000,- „AIB” 622-45-  
90

SOPOTI różne metraże „Extra”  
058/555-14-44

MIESZKANIE 4-POK. I WIĘKSZE  
sprzedam

GDAŃSKI (Jana Pawła -/75/-  
160.000,- Komfort!!!), (Sopot-  
/60/- 123.000,-), 344-06-03

## Hanna!!!

GDAŃSKI (Bądkowskiego /98/  
232.000,-), (Focha /87/ 350.000,-),  
(Grottgera /96/ 270.000,-) 341-  
90-31

## Rękawek

GDAŃSKI (Zaspa /74/ 170.000,-),  
(Jasień /90/ 220.000,-) 344-07-07

## Zaleski

WRÓBLEWSKA  
NIEUCHOMOŚCI

LICENCJONOWANA KANCELARIA  
OBROTU NIEUCHOMOŚCIAMI  
Gdańsk-Wrzeszcz ul. Grunwaldzka  
92/98 „Olimp”, lok. 27

MIESZKANIE SPRZEDAM  
1-POKOJOWE

Chelm, Lot. Polskich, (36), 44, j. kuchnia, 78 tys. zł.  
Przymorze, Chłopska, (19), 24, 51 tys. zł.  
Wrzeszcz, Grunwaldzka, (43), 34, j. kuchnia, balkon, 99 tys. zł.

2-POKOJOWE  
Gdańsk, Kowalska (44), 2/4, duża j. kuchnia, 130 tys. zł.  
Zaspa, Rozstaja, (48), 24, okna PCV po remoncie, jak nowe 125 tys. zł.  
Orunia, Dąbrowska, (36), 24, c. kuchnia, remont, 75 tys. zł.  
Orunia Górna, (45), 1/4, zabudowy, b. ładne 128 tys. zł.  
Przymorze, Chłopska, (45)/44, okna PCV, 105 tys. zł.  
Chelm, Zamiejska, (50), 4/4, zadbane, 113 tys. zł.  
Chelm, Wilcza, (49), 0/10, łazienka po remoncie, 100 tys. zł.  
Gdynia, Świętojańska, (47), 3/4, okna PCV, 127 tys. zł.  
dobre na biuro, gabinet,

3-POKOJOWE  
Morena, Zw. Jaszczurzy, (75), 0/4, blisko las, OKAZJA! 135 tys. zł.  
Wrzeszcz, Słowackiego, (60), 6/10, komfort! Ładna kuchnia, 145 tys. zł.  
Wrzeszcz, Mickiewicza, (95) 1/1, do remontu, ogródek, 185 tys. zł.  
Wrzeszcz, Grunwaldzka, (71), 0/2, ładne, OKAZJA! 150 tys. zł.  
Wrzeszcz, Fiszerka, (88), 0/2, idealne na biuro, 210 tys. zł.  
Olivia, Panewskiego, (60), 1/10, komfort, zab. kuchnia, 135 tys. zł.  
Zaspa, Piłsudskiego, (56), 2/10, do odświeżenia, 119 tys. zł.  
Zaspa, Rozstaja, (60), 0/4, ogródek, 135 tys. zł.  
Sopot, Tatrzańska, (45), 0/10, parkiet, 125 tys. zł.  
Olivia, Grunwaldzka (62), działka (200), mieszkanie  
stanowiące 1/3 domu na 2 poz., niezależne wejście,  
doskonale na działalność, OKAZJA! 175 tys. zł.

4-POKOJOWE  
Olivia, P. Gdańca (61), 0/10, przebudowane, ciekawe, 131 tys. zł.  
Sopot, Grunwaldzka, (102), 1/2, generalny remont, stylowe,  
300 tys. zł.  
Sopot Wybiński, (110), 0/1, stylowe, przy lesie, 325 tys. zł.  
Sopot, Niepodległości (59), 0/10, do remontu, 140 tys. zł.

DOM SPRZEDAM  
Wzg. Mickiewicza, 190/191, szereg komfortowy, 370 tys. zł.  
Wrzeszcz, Wileńska, 100/920, bliźniak do rozbudowy, 125 tys. USD  
Sopot, Abrahama, 150/224, bliźniak, komfort,  
unikalna lokalizacja, 209 tys. USD  
Tuchom, bungalow, 270/2100, las i jezioro, 115 tys. USD,  
Dąbrowa, Stawowa, 200/350, szereg skrajny, komfort, 340 tys. zł.  
Lewiko k. Lini, 90/600, całonocny, nowy, jezioro, las, 80 tys. zł.

MIESZKANIE ODNAJMUJE  
Wrzeszcz, Grunwaldzka (50), 3 pok., meblowane, 410,  
900 złm-c

Olivia, Gryglewskiego, (56), 3-pok., mebl., 900 złm-c  
Sopot centrum, (140), 2-pok., apartament z niezależnym  
wejściem, komfort, 750 USDm-c  
Sopot, Polna, (54), 2-pok. Komfort, garaż, 0/3 350 USDm-c  
Gdynia Ałun, 2-pok., meblowane, komfort, garaż, 400 USDm-c

LOKAL UŻYTKOWY SPRZEDAM/ODNAJMUJE  
Morena, lokal z witrzynami w pawilonie, 44 m², 95 tys. zł.  
Wrzeszcz, Mławska, (37) 4-pok., niezależne wejście, 2500 złm-c

DZIAŁKĘ SPRZEDAM  
Wyspa Sobieszewska, budowlana zab., 1011 m², 15 tys. USD  
Mezowo, k. Kartuz, bud., uroczysko, 1100 m², 30 tys. zł.

TEL. 341-24-47, 341-27-51

R-7366/A/1022

PLUS  
NIEUCHOMOŚCI

Elżbieta Butrymowicz, Jolanta Szreder  
LICENCJA PAŃSTWOWA  
Gdańsk-Wrzeszcz, budynek „Olimp”  
ul. Grunwaldzka 92/98 lok. 65

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ  
1-pokojowe

• Wrzeszcz - centrum, (34), 0/II, j. kuchnia, c.o., 69 500,-  
• Ujeścisko, Jeleniogórska, (33), III/III, 80 000,- garaż  
• Zabianka, Pomorska, (27), IX/X, balkon, 63 000,-

2-pokojowe

• Siedlce, Kartuska, (50), okna PCV, 105 000,-  
• Chelm, (50), II/IV, zab. kuchnia, 105 000,-  
• Morena, Kuśocińskiego, (49), II/X, 110 000,-  
• Orunia Południe, (43), IV/IV Nowe!, 119 000,-  
• Ujeścisko, Jeleniogórska, (48), I/III, 110 000,-  
• Oliwa, (38), XIX, ok. AWF, balkon, 79 000,- OKAZJA!  
• Przymorze, Kołobrzewska, (45), balkon, 95 000,-  
• Wrzeszcz - centrum, (40,5), VIII, po remoncie, 103 000,-  
• Wrzeszcz Górny, (50), II/III, 115 000,-  
• Wrzeszcz, Grunwaldzka, (60), na biura, 150 000,-  
• Zaspa, (49), IV/X, parkiet, loggia, 103 000,- pilnie!  
• Zaspa, Jana Pawła, (55), puste, słoneczne, 126 000,-  
• Zabianka, (34), III/IV, bdb lokalizacja, 75 000,-

3-pokojowe

• Morena, (60), deski, terakota, ogródek, 135 000,-  
• Suchanino, Liszta, (56), V/X, 110 000,- pilnie!  
• Ujeścisko, (59), I/III, 3-letnie, 135 000,-  
• Orunia Górna, (61), II/IV, 130 000,- Pilnie!  
• Ujeścisko, (78), II/IV, 6-letnie, garaż w budynku  
• Chelm, (64), III/IV, słoneczne, 129 000,-  
• Wrzeszcz, Chrobrego, (66), II/III, 123 000,-  
• Gdańsk, Bądkowskiego, (63), II/IV, nowe, 140 000,-  
• Zaspa, (56), VII/X, po remoncie, okna PCV  
• Zaspa, (63), IX/X, słoneczne, 125 000,-  
• Zabianka, (56), IX/X, 129 000,-

4-pokojowe i większe

• Chelm, Jabłonskiego (74), b. ładne, 159 000,-  
• Chelm, 2-pokojowe, (110), nowe, 230 000,-  
• Jasień, (86), 2-pokojowe, ciekawe, 185 000,-  
• Wrzeszcz, Podlesna (94), III, ogród, 240 000,-  
• Wrzeszcz, Jaskowa Dolina, (121), II/III, 245 000,-  
• Zaspa, (67), IX/X, po remoncie, 150 000,-

## DOM SPRZEDAM

• Osowa, w/s, 429/725, do wykończenia 85 000 USD  
• Wrzeszcz, 1/2 bliźniaka, 116/479, garaż, 360 000 USD  
• Oliwa, w/s, 190/600, zadbane, 154 000 USD  
• Chelm, nowy komfortowy szereg, 180/450 340 000 DM  
• Gdańsk, Wzg. Mickiewicza, w/s, 203/1200, 480 000,-  
• Pruszcz Gd., w/s, 256/871, nowy, komfort, 440 000,-

## DOM ODNAJMUJE

• Osowa, zadbane szereg, garaż, 2500,-  
• Morena, szereg, meblowany, garaż, 1100 USD  
• Chelm, komfortowy szereg, 2 garaże, 1200 USD

520 20 10, 520 19 59

GDAŃSKI Jasień, (135), 270.000,  
dwupoziomowe, okazjal  
(058)554-80-01  
„Temida”

GDAŃSKI Jasień, 140 m, 2-pozio-  
mowe, superkomfortowe,  
0602/316-074

GDAŃSKI Morena, (64), III piętro,  
2 balkony, po remoncie, (058)305-  
32-12, 0601/64-27-62

GDAŃSKI Morena, 64 m kw, 129  
tys zł, VI/X, 058/348-93-43

GDAŃSKI Wrzeszcz (110), More-  
na (73), Zasp, ładne (67),

## Fenix

341-40-32

GDAŃSKI Wrzeszcz, 94 m kw,  
(058)344-91-09

GDAŃSKI Wrzeszcz, ul. Partyzan-  
tów, 95 m kw., 200.000,-, VII,  
058/345-21-15, 0603/589-456

SOPOTI Lipowa, piękne „Extra”  
058/550-31-01

SOPOT- Dolny, (164), „Extra”  
058/550-31-01

SOPOT- Górny, atrakcyjne „Extra”  
058/555-14-44

LOKAL BIUR-USŁUG,  
sprzedam

GDYNIA Ałteka, tel. 629-56-72 po  
20.00, 0603-064-366

SOPOTI (52), 39.000 USD, 0/III,  
blisko moła, Investstal, 558-44-55

GARAŻ  
sprzedam

GDAŃSKI Orunia ul. Rozróżew-  
skiego 2 A/10, 058/306-81-86

GDYNIA centrum, 3 Maja 36,  
tanio, 620-88-82

INNA NIEUCHOMOŚĆ  
sprzedam

SOPOT 100 m kw ul. Bałtycka przy  
Grand Hotelu 0604/18-19-22

DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ  
kupię

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI Lokum  
554-53-53 Plinie

GDYNIA  
ŚWIĘTOJAŃSKA 91/3  
POSESJA

LICENCJONOWANE BIURO NIEUCHOMOŚCI

MIESZKANIE SPRZEDAM

Gdańsk Wrzeszcz, Dmowskiego, 1/4, stylowe - 270 000 zł  
Gdynia, Os. Zielone 40, (73), (78) nowe  
Gdynia Bernadowno (55), 2 pok., nowe, garaż - 185 000 zł  
Gdynia centrum, kawalerka (27-43 m²)  
Gdańsk Oliwa, piętro domu do remontu - 220 000 zł  
Sopot, Kolberga (30), 1 pok. - 79 000 zł  
Gdynia Cisowa, Kocyńska (58), 3 pok., 1/4 p. - 120 000 zł  
Gdynia Grabówek (24), 1 pok., atrakcyjne - 62 400 zł  
Gdańsk Zabianka (43), 2 pok. - 103 000 zł  
Gdynia Komandorska (39) - 105 000 zł  
Gdańsk Zasp (63), 3 p. - 125 000 zł  
Wejherowo (142), 5 p., stylowe, garaż, 1 p. - 298 000 zł  
Gdynia Cisowa (60), parter domu, po rem. - 125 000 zł  
Gdańsk Zasp (63), 4 pok. - 155 000 zł  
Gdynia Wielki Kack, Lipowa (110), skosy - 207 000 zł  
Gdańsk Zasp (63), 3 p. - 125 000 zł  
Gdańsk os. Kolorowe (37) 1p. - 85 000 zł  
Gdańsk Zabianka, Gospody (23,5) 1/4 p. - 62 000 zł  
Rumia, Gdańsk (60), 3 pok., ładne 3/4 p. - 117 000 zł

DOM SPRZEDAM

Gdańsk Otomino, nowy bliźniak - 100 000 USD  
Gdańsk Osowa, w.s. 320/700 - 120 000 USD  
Gdynia Kamienna Góra w.s. 220/580 - 255 000 USD  
Gdynia Wiczlino, w.s. 330/563, sur. zamkn. - 295 000 zł

DO WYNAJĘCIA BIURO

Gdynia Śródmieście, (30), 1 p., 650 zł + opłaty

620-32-17  
620-61-34  
www.posesja.gdynia.pl

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

6217275  
6205649

DOM  
kupię

AI 0-501-034-824 „Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 341-90-31 Wieloletnie do-  
świadczenie!  
„Rękawek”

SOPOTI Gdynia! Gdańsk! „Extra”  
058/550-07-77

MIESZKANIE  
kupię

AI 553-38-93  
Zdecydowanie!!!  
341-44-20  
Hanna!!!

AI „Arcan”  
nieruchomości,  
058/621-63-13,  
058/621-62-64

AI „Gem”  
058/341-46-93

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 341-90-31, Wieloletnie do-  
świadczenie!  
„Rękawek”

AI Gdynia  
„Avis”  
(0-58)621-72-75  
(058)699-03-55  
zdecydowanie!

AI Lokum  
554-53-53 Plinie

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 341-90-31, Wieloletnie do-  
świadczenie!  
„Rękawek”

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 341-90-31, Wieloletnie do-  
świadczenie!  
„Rękawek”

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 341-90-31, Wieloletnie do-  
świadczenie!  
„Rękawek”

AI 0-501-034-824  
„Orfin”  
(0-58)620-35-56

AI 341



## NIERUCHOMOŚCI

MIESZKANIE 3-POK.  
odnajmę

GDĄŃSKI (Ujeścisko, nowe ogródki, 800-), (Chelm bdb standard! 850-), (Niedzwiednik /65/ 600-), (Przymorze, 900-), (Foscha-komfortowe!) Wybór! 058/305-33-99, 0601/502-501 Express! Gdańsk Gl. Dworzec PKP

GDĄŃSK Chelm, (blok), 650-058/341-06-45

GDĄŃSK Przymorze, (blok), 650-058/341-06-45

GDĄŃSK Przymorze, 3-pokojowe, nieumeblowane, 058/345-80-13

GDĄŃSK Suchanino, 53 m kw, umeblowane, z telefonem, 058/302-94-22

GDYNIA Komfortowe! /100/ 500 USD, 0601/502-501

GDYNIA Chylonia, (blok), 500-058/341-06-45

GDYNIA Leszczynki, 53 m kw, 680-0-0, dzwonić po 19-tej, 672-51-66.

GDYNIA Os. Moniuszki z telefonem (058)621-98-09

## REDA komfortowe

, z telefonem, 500-/- m-c plus opłaty, kaucja, 621-43-23, 0602-705-002

SOPOT! Wyposażone! 1300-, 058/305-33-99

SOPOT Kamienny Potok, 53 m kw, widok na morze, 0601/66-19-25

MIESZKANIE 4-POK. I WIĘKSZE  
odnajmę

GDĄŃSKI Wyposażone! 900-, 058/305-33-99

GDĄŃSK Siedlce przy Kartuskiej, M-5, nowe, nieumeblowane z telefonem od zaraz, (058)554-19-31

GDYNIA Orłowo, apartament (102), ochrona- garaż- karmery, III/IV, 690 USD, Investtal, 558-44-55

LOKAL BIUR.-USŁUG.  
odnajmę

AI Biura: Chrobrego (40, 80), Grunwaldzka (30, 70, 280), Oliwa (150-390) 341-90-31

## Rękawek

AI Gdańsk-Śródmieście /300/ na sklep- hurtownie, biuro **okazja!** „Rękawek” 341-90-31

AI Sklepy: Dmowskiego, Grunwaldzka, (50-136); Subistawa /40/, Klonowa /54/; Gdynia-Świętojańska /110/, 341-90-31 **Rękawek**

GDĄŃSK (33) na biuro, (058)342-54-92

GDĄŃSK, biura, magazyny: (058)305-33-99 „Rufis”

GDĄŃSK, centrum, lokal handlowy, (058)305-33-99 „Rufis”

GDĄŃSK-Przymorze (700) powierzchnia handlowa, wystawienicza. 058/622-00-66 w. 301 Wyżyska & Parell

GDĄŃSK Starówka, Podwale Staromiejskie /78/, Szeroka /45, 78/, 344-07-07  
**Zaleski**

GDĄŃSK-Śródmieście, Targ Drzewny, Heweliusza, 344-07-07  
**Zaleski**

GDĄŃSK- Wrzeszcz, Dmowskiego /45/, Grunwaldzka, różne powierzchnie, 344-07-07  
**Zaleski**

GDĄŃSK- Wrzeszcz, dom handlowy „Jantar” Wrzeszcz pawilon 22 m, biurowo umeblowany, opcja handel, 556-65-87

GDĄŃSK- Wrzeszcz, pomieszczenia usługowe. 0601/63-55-93

GDĄŃSK Dom Technika, Rajska 6, pow. biurowa do wynajęcia, tel. 301-11-38

GDĄŃSK Grunwaldzka, na sklep, salon, bank, (120). Okazja! Investtal, 558-44-55

GDĄŃSK Oliwa, al. Grunwaldzka, pomieszczenia biurowe, 100 m kw., wysoki standard, najlepiej na działalność Biura Rozrachunkowego, Kancelarii Prawniczej, Usług Komputerowych, tel. 552-12-88 (9.00-17.00, pon.-piątek)

GDĄŃSK Oliwa, przedsiębiorstwo oferuje do wynajęcia pomieszczenia biurowe oraz pomieszczenia magazynowo-handlowe, tel. 558/01-75

GDĄŃSK Osowa, 100 m kw, w budynku jednorodzinnym, odnajmę na biuro lub mieszkanie, (058)552-71-85, 0501/525-500

GDĄŃSK powierzchnia handlowa w sklepie: materiały budowlano-wykończeniowe, (058)306-44-12

GDĄŃSK Siedlce 55 m, I piętro, 30-/-m kw, 0608/803-382

GDĄŃSK Sienna Grobla 7, **powierzchnie biurowe, produkcyjne i magazynowe** 305-37-16, 0502/52-27-26

GDĄŃSK Starówka, (47) 1400-, 058/341-06-45

GDĄŃSK Starówka, 38 m, luksusowy, (0-58)344-36-49

GDĄŃSK Wrzeszcz, 80 m kw, na biura, 058/341-06-56, 0603/112-906

GDĄŃSK Wrzeszcz Centrum Handlowe „Sukces” lokal odnajmę, 0502/123-361

GDĄŃSK Wrzeszcz Partyzantów, 61 m kw, 0501/45-90-45

GDĄŃSK Wrzeszcz sklep (ewentualnie umeblowany), (058)301-84-86

GDYNIA! Ścisłe centrum. Wolna powierzchnia biurowa około 65 m kw. Natychmiast do wynajęcia! Pełna infrastruktura, całodobowa ochrona. Atrakcyjna cena. Tel. 620-76-65, 0604-214-389, 0604-214-359

GDYNIA, biura; (058)305-35-39 „Rufis”

GDYNIA centrum, 100-350 m kw, 40 m b witryny, parter, działalność dowolna, 0-602-770-720

GDYNIA Centrum, 5.800- sklep (83), super lokalizacja, „Jaworek” 699-05-17

GDYNIA Orłowo, budynek 4-piętrowy, 525 m kw, na biura, bank, szkołę, n-ZOZ, 0601-20-90-91, 66-49-785 AS

GDYNIA Świętojańska, sklep 22 m, kw., 624-34-01

GDYNIA ul. Legionów 126, **powierzchnie biurowe i inne użytkowe** 622-00-66 wew. 301, 0600/813-907

PRUSZCZ, komfortowe biura, (058)305-35-39 „Rufis”

ŚLĄSK dobry punkt, pomieszczenia na aptekę (80 m kw.) wraz z mieszkaniem (84 m kw.), 0603/864-016

SOPOT (40) 800-, 058/341-06-45

SOPOT, Monte Cassino /60/, Jagiello, /102/, 344-07-07

**Zaleski**

**GARAŻ odnajmę**

GDĄŃSK- Kartuska, 341-12-44

GDĄŃSK Przymorze, garaż murowany w szeregu, 058/550-40-30

INNA NIERUCHOMOŚĆ  
odnajmę

AI Magazyny: Nowy Port, Wrzeszcz, Oliwa, 341-90-31 „Rękawek”

GDĄŃSK Brzeźno, 36 m kw, pawilon, 058/341-06-56, 0603/112-906

GDĄŃSK okolice Obwodnicy magazyn, rampa (500, 1.500) 058/622-00-66 w. 301 Wyżyska & Parell

GDĄŃSK Wrzeszcz, (60) sklep, 300 USD, 058/341-06-45

SOPOT (32) sklep, 1000-, 058/341-06-45

**DOM poszukuję**

AI „Express!” Trójmiasto! 058/305-33-99, 0601/502-501

GDĄŃSKI Sopot! Gdynia! Komfortowy! dla pracownika konsultatu, 0501-244-399, 0603-09-21-09, 344-07-07  
**Zaleski**

**MIESZKANIE poszukuję**

All Trójmiasto!!!  
**Natychmiast!!!**  
**346-01-90**  
**Hanna!!!**

**GARAŻ odnajmę**

GDĄŃSK- Kartuska, 341-12-44

GDĄŃSK Przymorze, garaż murowany w szeregu, 058/550-40-30

## AI „Express!”

Trójmiasto! 058/305-33-99, 0601/502-501

GDĄŃSKI 058/320-33-33. Najniższa prowizja. Global

GDĄŃSK Sopot, 058/344-07-54

GDYNIA 620-28-35

SOPOT luksusowe apartamenty lub wille poszukuję do wynajęcia. Heso 624-83-49, fax 624-87-90

1-2-3-POKOJOWE, 058/342-49-13

1-2-POKOJOWE, pilnie! 058/557-65-59, 0502/065-120

KAWALERKI, 058/344-06-04

**LOKAL BIUR.-USŁUG poszukuję**

AI 341-90-31 Pilnie!  
**„Rękawek”**

**DOM zamienię**

WROCŁAW atrakcyjną wille zamienię na rejon Trójmiasta lub sprzedam, 071/327-42-89

**MIESZKANIE 4-POK. I WIĘKSZE zamienię**

GDYNIA Grabówek, VIII/X, 70 m kw., sprzedam- zamienię na mniejsze, 663-33-03

POŚREDNICTWO  
AGENCJE

**AGENCJA JODKOWSKI**  
www.npg.pl  
**550-30-80**  
SOPOT AI NIEPODLEGŁOŚCI 767

## ADMIN

Gdynia, Mściwoja 10, (058) 620-27-17

**AGENCJA Bank Informacji „AiB”**

Gdynia, Kopernika 19. Pośrednictwo, doradztwo, wyceny, konsulting. Kredyty. Biuletyny, tel./fax 622-14-59, 622-45-90

## ARCAN

sprzedaż- wynajem, 058/621-63-13, 058/621-62-64  
Starowiejska 25/7

## CENTRO.

Kupno. Sprzedaż. Wynajem 058/520-26-71; 058/341-49-94 Hallera 168

## EMI

Nieruchomości, kupno- sprzedaż, wynajem, kredyty hipoteczne. (0-58)551-46-21, 555-14-75. Sopot, Abrahama 3, czynne 9.00- 17.00, sobota 10.00- 14.00, www.emi.vnet.pl

EXTRA- Licencjonowane pośrednictwo, 058/550-31-01, 058/555-14-44

## OPGK-

Sp. zo. o.

## GEOLAND

058/341-20-76 wew. 39, **Pośrednictwo- wyceny. Licencja państwowa**

ZARZĄDZANIE nieruchomości- mi, kupno, sprzedaż, najem, „Roma”, Bp. Dominika 38, Gdynia, 622-20-51

MATERIAŁY BUD.  
sprzedam

**BLOKCIK**, gazobeton, cement, cegła, żwir, kafe, transport, raty, 058/348-78-00, 058/348-00-84

**BOAZERIE** deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

**PAPY** zgrzewalne, dachówki bitumiczne, lepiki, rynn PCV, izolacje pwnic, panele PCV, tynki akrylowe, Koncept Gdynia Hutnicza 35 (058)663-99-12

**SIATKI** druty, słupki, 059/84-71-344

## MURARSTWO

**BRUKARSTWO**, układanie kostki, 0502/902-143, 305-00-33

**STANY** surowe, docieplenia, tynki, 629-36-37, 0-601/62-10-69

**TYNKI** gipsowe, posadzki, **agregatami** 0601/64-33-43

**TYNKI** gipsowe- agregatem, 058/683-22-13, 0501/143-960

**UKŁADANIE** kostki brukowej, tania, solidnie 0502/978-574

## PODŁOGA

**CYKLIARSKIE!** (0-58)300-52-21

**CYKLIARSKIE!** (0-58)300-56-86

**CYKLIARSKIE!** (0-58)300-59-59

**CYKLIARSKIE!** (0-58)301-66-66

**CYKLIARSKIE!** (0-58)302-06-10

**CYKLIARSKIE!** (0-58)305-51-47

**CYKLIARSKIE!** (0-58)553-22-62

**CYKLIARSKIE!** (0-58)556-01-95

**CYKLIARSKIE!** 341-68-81

**CYKLIARSKIE!** 553-09-40

**CYKLIARSKIE!** 620-19-48

**CYKLIARSKIE!** 620-23-84, 661-27-85. Remonty

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-23-84, 661-27-85. Remonty

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 620-74-81

**CYKLIARSKIE!** 058/623-77-06

**CYKLIARSKIE!** 620-19-75

**CYKLIARSKIE!** 663-57-02

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

**CYKLIARSKIE!** 621-85-23

## PARKIET!

Najtańiej! Sprzedaż

Układanie

Cyklinowanie

„Timber”

761-79-79

556-50-93

**PARKIET**

„Mat- Bud”

największa hurtownia

w Trójmieście.

Z montażem rabat!

(0-58)663-03-85

**PARKIET**

(ceny producenta) Układanie cy-

klinowanie Inne ogólnobudowlane,

55





**BALKONY**, okna przesuwane, alu-  
miniowe, 058/682-95-74

**BALKONY** okna aluminiowe,  
przesuwane, 058/346-65-41,  
0501/535-513

**BOB  
ROLLO  
producent**  
okna, PCV, ALU, drewno.  
**Okno**  
PCV 1,5/1,5- 499,00 netto.  
Rumia 671-93-41, Sopot 550-  
29-68, Tczew 532-02-41, Gdynia  
663-75-73 Wejherowo  
672-55-95

**DRZWI!**  
**(0-58)552-31-88**  
Antywłamaniowe!  
Dodatkowe!  
**Skuteczne  
zabezpieczenie!**  
Dwuletnia!  
gwarancja!  
**„LaPuerta”**  
Raty!

**DRZWI!**  
**(058)620-19-75**  
0601-92-73-34  
Każde

**DRZWI!**  
0-58/346-93-46  
Antywłamaniowe  
Drewniane  
410,-  
Solidnie!

**DRZWI** 058/553-05-10  
Wszystkie rodzaje, 400,- Montaż  
drugiego zamka gratis. Okna PCV.  
Raty. Trójmiasto, okolice.

**DRZWI!**  
058/556-46-85  
**Producent**  
Zamki! Tapicerka  
058/346-31-96  
Montaż

**DRZWI!**  
305-35-31  
Antywłamaniowe  
**Okna**  
Kotwiczników 10

**DRZWI!**  
antywłamaniowe, przesuwane,  
harmonijkowe- zamki- karnisze,  
341-45-92, oglądać: Politechnicz-  
na 9

## DRZWI!

Dodatkowe- Montaż- Zamek- Wi-  
zjer. Sztaby antywłamaniowe! Tyl-  
ko 420,- Montaż drugiego zamka-  
gratis, 553-16-76

**DRZWI**, różne, niska cena,  
(058)663-40-74

**DRZWI**  
058/622-19-82,  
Antywłamaniowe!  
Drewniane!  
Dodatkowe  
Solidnie!  
Tanio!

**DRZWI**  
antywłamaniowe  
**Gerda.**  
Montaż  
w 24 godziny.  
**„Atut”**  
058/554-92-65

**OKNA  
DREWNO  
PCV, RATY**  
**KABI**  
(058) 557-01-82  
(058) 511-02-36

**MARKIZY**  
309-02-24

**OKNA!  
Drzwi!**  
PCV- Drewno-  
Parapety  
Rolety- Żaluzje  
**„Budrybmix”**  
058/322-82-51  
058/322-81-40  
058/322-81-44

**OKNA „Aster”**  
produkcja, montaż.  
Rolety,  
korzystne raty  
10% rocznie, 344-05-41

**OKNA, drzwi PCV,  
Alu.**  
Producent  
058/681-40-02,  
058/681-23-92  
Biuro handlowe Gdynia. Zwy-  
ciastwa 236/1,  
058/664-95-24

**OKNA** PCV, drewno, 058/55-66-  
111

## OKNA

PCV, drewno, dachowe,  
żaluzje, rolety zewnętrzne,  
„Wamar” 664-22-14

**OKNA** PCV, Najtaniej  
342-26-03

**OKNA** PCV, Rehau-  
producent, 683-52-24

**OKNA** PCV  
szafy, zabudowy drzwiami  
przesuwany. Kuchnie na za-  
mówienie. Ceny producenta.  
Gdańsk, Prusa 2, 058/341-80-  
86, 0501/011-229

**PAMIR**  
Produkcja żaluzji.  
Rolet tekstylnych, antywłama-  
niowych.  
Okien PCV,  
bram garażowych.  
(058)671-53-39  
(058)625-16-68

**PARAPETY**  
wewnętrzne, zewnętrzne, ob-  
robki blacharskie  
**„Bala”**  
058/345-83-36

**ROLETY!**  
303-48-19  
**Żaluzje!**  
Producent!  
Promocja!

**ROLETY!**  
Kraty- Bramy  
Okna  
PCV- drewno  
**„Thermofasada”**  
058/554-93-18

**ROLETY!**  
**zewnętrzne**  
okna,  
661-81-29  
**„Alustyl”**  
685-96-67,  
alustyl@nci.pl  
684-91-43  
**„Jurand”**  
nadproża  
ceramiczne  
do rolet.

**ROLETY!** Żaluzje! Płisy! Alucolor!  
555-14-86, 623-54-55

**ROLETY!**  
**Żaluzje!**  
**Rolety**  
antywłamaniowe!  
**Okna**  
PCV  
Producent  
**„Dama”**  
**661-48-88,**  
**346-08-95,**  
302-29-04

**ROLETY!**  
żaluzje.  
Promocja!  
559-85-19

**ROLETY!**  
**Żaluzje**  
**661-23-09**  
**„Alucolor”**  
Gdynia, Armii Krajowej 21

**ROLETY,**  
**żaluzje-**  
produkcja.  
Okna  
sprzedaż  
**„Aga”**  
Gdańsk, Grunwaldzka 553  
058/552-45-22,  
058/554-46-48

**ROLETY,**  
**żaluzje**  
pionowe.  
**058/552-37-36**  
058/552-33-42  
Dekor- System  
Producent

**ROLETY**  
Antywłamaniowe  
**„Polo”**  
Bramy  
Garażowe  
341-25-10

**ROLETY**  
antywłamaniowe  
**Bogumił & Górka**

bramy, okna,  
302-02-88,  
558-34-64

**ŻALUZJE!**  
**Rolety!**  
**550-42-72**  
**Producent!**  
**Tanio!**

**ŻALUZJE!**  
rolety, 302-97-62, 344-72-27,  
624-35-66, 629-54-83, 762-94-64  
tanio!

## ŻALUZJE!

**Rolety.**  
Producent „Haniel”, Gdynia,  
Wielkopolska 212, 664-60-03,  
0601/63-25-60

**ŻALUZJE!**  
**Rolety**  
**Promocja**  
**557-70-12**  
**„Amarant”**

**ŻALUZJE!**  
Rolety tanio! 623-55-69, 623-57-  
86

**ŻALUZJE.**  
Rolety, naprawa, 302-39-84  
**ŻALUZJE** rolety, tanio, producent,  
058/55-66-111

**RAAF** Producent  
okien- parapetów, 058/558-34-64

## ELEWACJE

**DOCIEPLANIA**  
akryl, siding, 058/553-66-03,  
0602/225-076

**DOCIEPLANIE!** Elewacje, ogólno-  
budowlane, (058)623-25-33,  
0501/525-307

**DOCIEPLANIE,** 550-68-08  
**DOCIEPLANIE** 623-08-76,  
0502/38-77-33

**DOCIEPLANIE** tynki, 347-95-  
77, 0608/048-438

**DOCIEPLANIE!** Tynki akrylo-  
we, malowanie, 058/553-05-  
10

**DOCIEPLANIE-** wyprawy, malo-  
wanie, renowacje,  
**347-74-35**

**DOCIEPLANIE** Siding, 551-20-65,  
671-03-95, 0501/033-890  
**DOCIEPLANIE** tynki szlachetne,  
VAT, firma z wieloletnim doświad-  
czeniem, 058/536-39-18,  
0605/444-535

**DOCIEPLANIE,** malowanie elewa-  
cji, dachów, siding, 0608-319-401  
**KAMIEN** elewacyjny- imitacja, pro-  
dukcja, usługi, 0607/441-988

## GLAZURNICTWO

**ADAPTACJE!** łazienek, hydraulika,  
remonty mieszkań.  
**kafelkowanie,**  
556-95-14

**ADAPTACJE** pomysły, VAT, 556-  
98-42, 0607/252-358  
**ARANŻACJA** łazienek, glazurnic-  
two, hydraulika, remonty,  
0602/328-937

**ARANŻACJE** łazienek, kafelkowa-  
nie, wysoka jakość, 620-42-97

**GLAZURA** hydraulika, szpachlo-  
wanie, podłogi, Vat, 773-13-93

**GLAZURA** terakota- układanie,  
ogólnobudowlane, 554-12-49 po  
18.00, 0606/306-937

## GLAZURNICTWO. Hydrauliczne,

remonty, referencje, gwarancje,  
doradztwo, 664-61-44, 663-50-70

**KAFELKOWANIE** 550-68-08

**KAFELKOWANIE,** malowanie  
664-40-40

**KAFELKOWANIE-** profesjonalnie,  
678-55-10

**KAFELKOWANIE** 0600/541-302

**KAFELKOWANIE** 302-56-69

**KAFELKOWANIE** solidnie,  
0603/304-199

**KOMPLEKSOWO**  
VAT 557-48-64

**UKŁADANIE** glazury, solidnie,  
306-22-30

**USŁUGI  
HYDRAULICZNE**

**OO,** hydrauliczno- gazowe, kafel-  
kowanie, remonty, 345-55-58

**HYDRAULICZNE,** usługi, tanio,  
szybko 0-501/977-409

**HYDRAULICZNE-**  
gazowe, uprawnienia, (058)625-  
32-84, 0605/125-892

**HYDRAULICZNE** 302-86-97,  
0501/060-808

**HYDRAULICZNE**  
**302-98-56**

**HYDRAULICZNE** 345-56-63,  
0605/169-522

**HYDRAULICZNE**  
gazowe, 0501/32-57-89,  
(058)672-66-85

**HYDRAULICZNO** gazowe, rów-  
nież awarie, 302-01-39, 0604/876-  
197

**HYDRAULIKA** awarie, 550-68-08

**557-13-75** wszelkie

## USŁUGI ELEKTRYCZNE

**AWARIE,** elektroinstalacje, 552-  
76-39

**AWARIE** 0602/765-717. Elektrycz-  
ne kompleksowo 341-51-79, 346-  
84-34.

**ELEKTROINSTALACJE** re-  
monty pomiaru  
**058/341-31-36**

**ELEKTROINSTALACYJNE!** 556-  
30-53

**ELEKTROINSTALATORSTWO**  
344-40-74, 0601/244-637

**ELETRYCZNE** awarie, 304-80-13,  
0501/099-280

**INSTALACJE** elektryczne,  
0606/14-30-24

**INSTALACJE** pomiary, pogoto-  
wie,  
**621-17-12**

## USŁUGI GAZOWE

**AI**  
**„ABAGAZ”,**  
naprawa, konserwacja, montaż  
pieców, junkersów, kuchenek.  
625-31-49, 665-35-66

**AWARIE,** nieuszczelnności, przeglą-  
dy, 058/301-67-83, 0501-773-554

**GAZOWE,** przeglądy, montaż, na-  
prawa, 306-38-94, 0502/328-971

**GAZOWE** uprawnienia, 344-12-  
474, 0602/59-38-56

**MONTAŻ**  
naprawa,  
302-28-30, 307-35-95

**NAPRAWY** montaż, szczelności,  
303-44-08

## ZABEZPIECZENIA

**ALARM**  
**Monitoring**  
**„Kingpol”**  
**058/344-15-86**

**ALARMY-** biura, sklepy, mieszka-  
nia, 664-94-55

**ALARMY-**  
Proton- 1989. Telewizja, wideodo-  
mofony, kontrola dostępu, nagło-  
szenia, 058/552-20-28, 058/552-  
20-29

**ALARMY.** Ubezpieczenia. Okazja  
!, biuro 340-96-76

**AUTOMATYKA** bramowa,bramy,  
ogrodzenia, 0603-323-827

**BALKONY kraty**  
342-83-69

**BALUSTRADY,** kraty, ogrodzenia,  
bramy, balkony, 302-33-10

**BOB Rollo**  
producent  
rolet zewnętrznych, markiz,  
żaluzji.  
Rumia 671-93-41;  
Sopot 550-29-68;  
Tczew 532-02-41;  
Gdynia 663-75-73;  
Wejherowo 672-55-95

**BRAMY**  
kraty, rolety  
**Rollgate**  
producent, 058/345-30-13

**BRAMY**  
ogrodzenia zabezpiecze-  
nia parkingowe  
automatyka Nice 058/344-66-11

**DOMOFON!**  
**553-08-25,**

**DOMOFON**  
**341-66-40**  
553-39-91

**DOMOFONY!**  
naprawa wszystkich systemów.  
671-58-66

**DOMOFONY,** alarmy,  
**058/551-40-42**

**DOMOFONY**  
555-12-23, 342-74-60, 0501/837-  
219

**KRATY!**  
ogrodzenia. Drzwi metalowe. 665-  
58-72

**SYSTEMY** przeciwlamanio-  
we i TV- przemysłowe,  
0606/14-30-24

## INNE REM.-BUDOWL

**ADAPTACJA** pomieszczeń, re-  
monty, budowa domów, 620-42-97

**BRUKARSKIE** 0607/205-541

**BRUKARSKIE** 0607/441-977

**BRUKARSKIE** 0607/441-988

**BRUKARSKIE**  
kompleksowo, 058/559-75-93,  
0501/410-811

**BUDOWLANO-** remontowe,  
(058)664-99-78, 0502-97-86-  
52

**GLAZURA,** hydraulika, gipsy, in-  
ne, 301-89-18, 0503/56-36-84

**HYDRAULICZNE** elektryczne,  
ogólnobudowlane, kompleksowe,  
**347-74-35**

**IZOLACJA** fundamentów, ław, sta-  
rych kamienic, 684-92-52

**KAFELKOWANIE,** hydraulika,  
remonty, 306-17-14

**KAMIEN** klinkier, licówka, 344-84-  
66

**KOMINKI-**  
piece, 0601/888-108, 555-14-70

**KOMPLEKSOWE** projektowa-  
nie, nadzory budowlane,  
058/342-38-64

**KOMPLEKSOWE** remonty mieszk-  
kań, 682-05-59, 0601/64-43-72

**OGÓLNOBUDOWLANE** gwarancja  
5 lat, 342-88-23

**OGÓLNOBUDOWLANE** kom-  
pleksowo, docieplenia, firma,  
(058)623-25-33, 0501/525-  
307

**OGÓLNOBUDOWLANE** remonty,  
ciesielstwo, 058/56-297-29,  
0601/320-453

**REMONTOWO-** budowlane kom-  
pleksowo, 342-76-01, 0502/899-  
424

**REMONTY-** kompleksowo, ocie-  
plenia budynków, 671-31-40

**REMONTY** kompleksowe, hydrau-  
lika, elektryka 621-96-97 0603-  
619-265

**STUDNIE** 305-91-22

**ŚCIANKI** działowe, sufity, 301-16-  
61

**UKŁADANIE** kostki brukowej, Vat,  
557-48-64

**ZBIORNIKI** szambo, atest, gwa-  
rancja, 347-79-22

**FIRMA** remontowo- budowlana  
oferuje każdego  
rodzaju remonty  
-hydraulika  
-kafelkowanie  
-malowanie  
-tapetowanie  
-ploty, kraty  
Tel. 0501/791-330,  
(058)620-34-68, 620-71-60

## USŁUGI PORZĄDKOWE I EKSPLOATACYJNE

**CZYSZCZENIA!**  
„A&B”  
058/305-33-99  
Trójmiasto

**CZYSZCZENIA!**  
(0-58)620-68-68, (058)621-07-33.  
Dywanów.

**CZYSZCZENIA!**  
**341-32-01**

## CZYSZCZENIA!

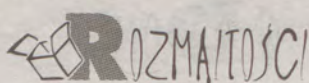
dywanów, 663-13-43, tapicerki,

**CZYSZCZENIA**  
„Dywanik”

tapicerki  
**624-73-56**

**CZYSZCZENIE!**  
0601/673-051, 663-





ROZNE

OBSŁUGA  
ekonom-prawna

ABAK - licencjonowane biuro rachunkowe. Gdańsk, Kolobrzaska 39F, 058/761-89-84, 0502/526-171

**ALRAD**  
Badanie bilansów.  
Rabat 30 %  
058/550-52-11

**BILANS**  
Badanie bilansu- Biuro Rachunkowe, 058/622-57-45,  
058/344-15-84,  
0-501/501-542

**BIURO** rachunkowe „Orgtech”  
305-83-29. Doradztwo

**BIURO**  
rachunkowe, 661-76-88

**BIURO**  
Rachunkowe 346-97-30

**BIURO** Rachunkowe  
pełen zakres usług  
342-70-37, 0502-034-743

TŁUMACZENIA

BABEL

SC

Biuro

Tłumaczeń

Sopot, Kościuszki 61,

550-01-32, 551-00-76

office@babel.pl

KREDYTY I POŻYCZKI

AGENCJA

kredyty- PBI

gotówkowe

mieszkaniowe, Gdańsk,

520-33-52,

GOTÓWKI!

Bez poręczyteli, Gdynia 781-

55-50

**KREDYT**  
**POLSKA**

10 lat tradycji

• BEZ PORĘCZYTELI

• od ok. 3,5% rocznie

• wstępna decyzja w 30 min.

• wypłata - 5 dni

GOTÓWKOWE

MIESZKANIOWE

HIPOTECZNE

BUDOWLANE

GOSPODARCZE

SAMOCHODOWE

5000 RATA ok. 150

50 000 RATA ok. 300

150 000 RATA ok. 900

GDAŃSK 761 93 26, 556 74 64, 761 93 36,

529 26 32, 6902 517 814

GDYNIA 699 33 53, 761 88 33, 699 33 54,

5907 539 246

CALODOBOWO 668 683 654, 6591 866 233,

6591 323 529

MALBORK (055) 272 39 39, 4583 396 853

e-mail: kredytpolska@wp.pl

KREDYT każdy 0503/855-128

KREDYT odnawialny, 30.000,-

biuro, 340-96-76

KREDYT odnawialny z ubezpie-

czeniem, 0602/35-36-67

KREDYTY!

hipoteczne 6,87 %, gotówko-  
we do 30.000,- Bez poręczy-  
teli. 0501/359-953, 0501/378-  
178

KREDYTY!

pod zastaw nieruchomości i inne,  
tel. 0608/124-176

KREDYTY 058/683-55-86, 309-

96-68

KREDYTY 0604/709-205

KREDYTY: hipoteczne, gospodar-  
cze, gotówkowe 6 % 322-37-20,  
322-37-21

„Kredytor”

KREDYTY atrakcyjne, 0604/630-

031, 322-77-12

KREDYTY

dla firm.

Najtaniej!

Najszybciej!

058/345-19-55

KREDYTY dla każdego,

058/520-33-99, 0502/097-114

KREDYTY do 30.000,- bez porę-

czyteli, 553-46-42

KREDYTY

gotówkowe,

samochodowe, hipoteczne,

621-63-43, 0603/213-919

„Domena”

KREDYTY

gotówkowo- mieszkaniowe

bez poręczyteli

320-32-26, 0606-78-49-44

KREDYTY

jakich szukasz. 058/782-29-

60, 058/301-03-51

KREDYTY

Najtaniej! Najszybciej!

058/553-40-28

30.000 bez poręczyteli, 341-05-

75, 0604/527-388,

HURTOWO

sprzedam

ODZIEŻ używana, sortowana,

(058)341-90-77

SPRZEDAŻ

różne

AUTOMATY zrecznosciowe, dar-

ty, piłkarzyki, bilardy, szafy grają-

ce, najtaniej! 0601/22-72-22 fax

042/653-56-08

CYKLIARKE, 220, 553-09-40

CZARNOZIEM 058/562-58-89

KAMPING bez lokalizacji,

0602/736-062

KOBIAŁKI 0601/95-80-90

KONSERWATOR do lodów 7-

samkowych, 556-94-84

KONTENERY

magazynowe,

biurowe,

chłodnicze

BALTICON

tel. (058)663-00-79,

kom. 0605-051-328

KOPARKA KM 251, (059)862-81-

08

MEBLE biurowe, używane, tanio,

556-65-87

PODSŁUCHY 0501/146-558

SAUNY fińskie, montaż, akce-  
soria, (052)346-27-53, 0602-  
122-376SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/  
m kw, powlekana od 4,30 zł/m kw.  
Tel. 058/681-88-20 Skrzyszewo k.  
ŻukowaWĘGIEL z Gliwickiej i rybnickiej  
Spółki Węglowej- wszystkie asor-  
tymenty, tel/ fax 032/235-42-45,  
032/235-35-20

KUPNO

MONEY, banknoty rzadkie- za-

kupię, 058/301-46-95

PALNIKI na olej opałowy We-

ishaupt, tel.620-55-03

USŁUGI RÓŻNE

ARCHITEKTURA, malarstwo tel.

0603/817-527 www.swigul-

scy.pw.pl

ASTROLOG Wrózenie- Tarot 551-

40-51

DETEKTYWISTYCZNE

058/30-74-311

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-

42-16, 058/307-44-17

DŁUGI

odzysk, doradztwo, 663-33-03

KOMPUTEROWE maszynopisa-

nie, 554-41-59

KREDYT do 30 tys zł,

(059)840-42-22, 0-606-33-57-

33

SALON

Wróżb

6-270-666, 0606/317-601

SZCIE kolder- Wejherowo,

12 Marca 165 A. Czyszczenie

pierz- Przymorze, Obrońców

Wybrzeża 2, Gdynia, War-

szawska 63. 20 lat praktyki

TAROT- prognozy przedsięwzięć,

ważnych decyzji, spotkań, zwią-

zków, określanie predyspozycji,

charakteru osób- Maria, 0605/153-

631

WINDYKACJA

szybko- prawnie. 0501-025-

400

WRÓŻKA 623-66-25

WRÓŻBY

tarot, 551-71-94, 0603/42-95-

38

WRÓŻKA!

-psychoterapeuta

301-36-83, 301-54-27,

0501/930-006

LOMBARDY

ANTYKI BGB Gdańsk, Szeroka

119/120, 346-31-57

EKSTRAPOZYCZKI!

Chylonia Dworzec PKP.

(058)628-54-54

GDAŃSK Dworzec Główny PKP,

346-33-42

GDYNIA Dworzec Główny PKP,

628-54-23

LOMBARD,

pożyczki pod samochody, RTV,

złoto. Gdańsk, Kolobrzaska 39F,

553-04-68

LOMBARD,

samochody, RTV, złoto. Sopot,

Niepodległości 743,

551-15-50

LOMBARD.

Samochody, złoto, RTV, an-

tyki, Gdynia,

Świętojańska 135,

(058)622-76-38

SUPERLOMBARD!

Gdynia, Warszawska 64,

(058)661-31-76

ZGUBY

UG unieważnia legitymację stu-

dentką 113126, Banel Justyna

ZAGUBIONO legitymację stu-

dentką WSM nr 1020/W, na na-

zawisko Oleśiejuk Sławomir

ZGUBIONO legitymację Jolanta

Roszczyńska nr 117208/FH/3473

wydaną przez U G

ZGUBIONO legitymację studen-

cką o nr MW/895 na nazwisko Kor-

naga Piotr

RÓŻNE

MAŁŻEŃSTWO pracującą, bez

nałogów i dzieci pilnie poszukuje

mieszkania za dożywotnią pomoc

finansową i opieką, 605/28-22-48

MIEJSCA na gastronomię i handel

w centrum Łazów k. Mielnia, tel.

042/679-23-70, 0602/655-039

POSZUKUJĘ do wynajęcia

samochodu dostawczego,

0608/351-571

WDROŻENIE ISO serii 9000,

opracowanie dokumentacji „TA-

XUS”, tel. 30-34-104

WINDYKACJA

prawnie, szybko,

długi

0501/866-273, 761-88-33

SPRZET

ELEKTROELEKTRON.

SPRZET GOSP. DOM.

sprzedam

SERVIS

PRALEK

LODÓWEK

Stali klienci

Zniżka

Gwarancja

300-41-97

305-28-06

306-91-70

322-02-75

ACCOVENI !!

Naprawa!

Pralek!

Lodówek!

Bezplatny!

Dojazd!

Naprawa

w 2 Godziny.

302-97-62,

303-29-53,

682-96-49

Gwarancja!

ACCOVENI AA!

Naprawa

Pralek

Lodówek

Zmywarek

Inne

300-59-59

302-06-10

346-81-62

644-49-56

Solidnie!

Bezplatny Dojazd

Gwarancja!

ACCOVENI

Naprawa

Lodówek

Pralek

bezpłatny dojazd

seniorzy

zniżka

gwarancja

302-00-06

303-61-61

558-44-17

665-10-60

0501-103-397

SPRZET GOSP. DOM.

usługi

LODÓWKI!

664-85-85, 0601/635-727. Expre-

sowo!

LODÓWKI

naprawy domowe,

664-04-53

PRALKI,

556-20-21, 556-22-47,

0601/965-723

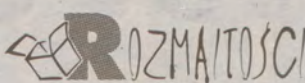
PRALKI, zmywarki, 305-46-55

PRALKI,

zmywarki 622-29-38,

0-501/012-310





## GINEKOLOG

bezzabiegowe przywracanie  
miesiączki, 0607/418-689

## GINEKOLOG

bezzabiegowo  
0603/083-615

## GINEKOLOG

zaawansowane 0603/083-615

## LARYNGOLOG

wizyty domowe, 303-79-21,  
0501/052-740NEUROLOG dr. Niżnikiewicz,  
Szczecińska 32. Gabinet, wizyty  
556-12-49

## ABC

Poradnia  
przeciwalkoholowa,  
leczenie problemów  
alkoholowych  
**Espéral**  
550-66-55ALERGIA, testy bicomem, od-  
czulanie, 0602/723-005DR Kreps internista, gastrologia,  
kardiologia, Ekg, **USG** Gdynia,  
Starowiejska 23/12, tel. (058)620-  
18-11, 090/369-584

## FIZYKOTERAPIA

masaż, 621-11-33, 0602/887-595

## POMOC WYJAZDOWA

## ABC

Piotr Stefanowicz  
leczenie  
poalkoholowe  
**Espéral**  
551-97-64  
0602/334-716

## ACHILLES!

Odrzuwanie  
poalkoholowe,  
EKG wizyty, 058/553-69-86,  
058/348-02-32, 058/550-60-08,  
0601/670-398

## ALKOHOLOODTRUCIA

0501/734-963

## CAŁODOBOWO

Trójmiasto  
internista, pediatra,  
laryngolog, chirurg  
**0502/246-994**CHIRURG 305-00-35 zabiegi,  
**esperal**, gipsy.

## CHIRURG

**Espéral**  
profesjonalnie, dyskretnie,  
**302-52-29**- wizyty  
- całodobowo  
- pacjenci  
w każdym wieku  
621-05-91  
301-45-01  
341-75-64  
555-91-30  
665-75-14INTERNISTA, EKG, 347-80-  
20, 0601/62-48-63INTERNISTA Andruszkiewicz, wi-  
zyty, 0504/903-462, 058/341-23-  
43

## PEDIATRA

Dr Joanna Stefanowicz  
**551-97-64**

## PEDIATRA

wizyty, 058/347-80-20,  
0501/080-383

## PEDIATRA

wizyty domowe, 347-99-83,  
0602/266-178

## STOMATOLOGICZNE

GDAŃSKI Al. Zwycięstwa 43.  
Centrum  
Stomatologiczne  
„Vis-Dent”  
8.00- 20.00,  
soboty  
10.00- 14.00, 058/341-85-04,  
058/341-92-96.GDAŃSK, Okopowa 7  
Centrum  
Stomatologiczne  
„Curodental”308-15-98, 8.00- 20.00, również  
niedziela.GDAŃSK, Wały Jagiellońskie 24  
(naprzeciwko Żaka) Centrum Sto-  
matologiczne, umowa  
z Branżową Kasą Cho-  
rych, 301-99-36SOPOT, Sikorskiego, „BILLA”, sto-  
matologia ogólna, dziecięca, pro-  
tetyka, poniedziałek- sobota 8.00-  
20.00, 760-12-37

## GABINETY

Stomatologiczne  
Gdynia, ul. Starowiejska 24,  
codziennie 9.00-20.00  
**661-60-50**PARODONTOLOG, specjalista  
Madalińska, rejestracja 0501/74-  
78-76STOMATOLOG Wzrzeszcz,  
Dom Rzemiosła. 8.00- 20.00 so-  
boty, 8.00- 15.00, **RTG** 341-08-83

## INNE

## APARATY

słuchowe  
„Philips”.Sprzedaz, badania, raty.  
Aparaty cyfrowe. Komputero-  
we dostrajanie.Możliwość  
refundacji.

„Marke-Med”

Gdynia, Plac Kaszubski 1,  
620-39-32, 661-53-20 Sopot,  
Wybickiego 4/b 555-03-38,  
Gdańsk, Ogarna 39/41/4 305-  
69-67, wizyty domowe

## APARATY

słuchowe  
„Philips”.

Sprzedaz, badania.

Możliwość  
refundacji.

„Marke-Med”

Gdynia, plac Kaszubski 1,  
620-39-32, Sopot, Wybickiego  
4/b 555-03-38, Gdańsk, Ogar-  
na 39/41/4 305-69-67

## DOM opieki

w Gdyni, 663-82-08 1.200 zł  
miesięcznie

## HERBALIFE-

odchudzanie,  
**346-09-03**

## POTENCJA,

**0603/227-896**

## POTENCJA

0607/809-374

## POTENCJA

0608-196-468

SOLARIUM 3700 zł, 0602/47-45-  
04

VIAGRA, tel.0600-101-117.

ZABIEGI pielęgniarstwa, zlecenia  
lekarskie, opieka w domu,  
0606/44-19-44

## NAUKA

## KURSY, SZKOLENIA

## ABSOLWENCIE!

Kursy zawodowe  
modele, kosmetyczne, przedlu-  
żania paznokci, tatuażu, masażu.  
0602/62-62-90

## ANGIELSKI

na statku  
STCW-ISM  
marynarze  
i oficerowie  
specjalistyczny podręcznik  
LinCare,  
**620-62-87**

## ASYSTENTKI,

księgowo-  
profesjonalne szkolenia, pra-  
ca. Promocja! Gdańsk,  
058/520-16-99ATRAKCYJNE kursy kompu-  
terowe. Bezpłatne ćwiczenia.  
„Sikom”

(058)661-25-56,

(058)621-93-70

## ATRAKCYJNE

kursy komputerowe  
podstawy, office, grafika, pro-  
gramowanie, internet, www, li-  
nux.  
**058/344-40-54**

## ATRAKCYJNE

kursy zdobienia,  
przedłużania  
paznokciMożliwość finansowania  
przez Urząd Pracy. EuroFa-  
shion  
**058/682-12-47,**  
**058/77-334-66**AUTO- Remont, prawo jazdy,  
058/556-12-71AUTO- Szkoła Hala Oliwia,  
058/552-20-92

## AUTO-UNO

prawo jazdy  
Gdynia 10-Lutego,  
781-92-77

## AUTO-UNO

prawo jazdy  
Gdynia 10-Lutego,  
781-92-77

## BEAUTY-Art zapra-

sza  
-wizaż-058/763-19-03, 058/306-70-  
87, 0601/270-004

## BIOSTUDIO- zawodowe kur-

sy masażu, kinezyterapii  
i akupresury- zakończone Dy-  
plomem Masażysty. Raty. Tel.  
341-22-62, 341-20-18 w 41,  
0608/843-514

## CREDO

rok założenia 1990  
prawo jazdy  
**302-32-18**

## DARIUSZ Śmiarowski

prawo  
jazdy,  
**301-18-21,**  
**346-74-29**  
0606/351-884

## DELTA

nauka jazdy, 346-48-11, 346-  
97-88

## DUET

Nauka jazdy  
**341-96-20,**  
**301-34-96**

## EXPRESS

nauka jazdy, 305-38-92

## INTEGRATOR

komputerowe, Internet, samo-  
dzielny księgowy, kadry, place.  
„Symfonia”  
**661-88-13**

## ISD-

komputerowe, promocja!  
058/341-80-21: 328KADRY, place, ZUS, Symfonia,  
623-43-80

## KOMPUTEROWE

grupowo, indywidualnie, 551-72-  
67

## KOMPUTERYOWE

kursy. Wzrzeszcz 520-28-82

## KOSZTORYSOWANIE

w budownictwie  
agent celny  
kursy 346-03-11, 341-45-13

## KSIĘGOWOŚĆ ekspresowo,

z praktyką, 0501/098-332

KURS sekretarski bezpłatny,  
GAKZ 346-31-42

## KURSY! Prawo jazdy,

Wzrzeszcz,  
„RekKor”  
**520-19-76**

## KURSY

kosmetyczne  
i warsztaty-  
trzymiesięczne, zakończone  
tytułem technika  
usług kosmetycznych. Oświa-  
ta- Lingwista 058/303-30-30

## MASAŻ klasyczny,

lecniczy, sportowy, inne. Stu-  
dium. Dyplom. 621-10-73 (13.00-  
17.00)

## MAXEL

prawo jazdy:  
osobowe, ciężarowe, autobus,  
przyczepa, (058)344-68-07,  
0601/622-178

## MINIMUM

sanitarne  
100.-, BHP od 50.- (0-58)624-  
76-25, 0-608/724-712

## MORENA prawo jazdy, 348-

76-01

## MOTO-BIT

prawo jazdy, (058)553-23-81,  
345-82-58

## OBRÓT

zarządzanie  
kursy, praktyki 346-03-11,  
341-45-13OSK „Absolwent” Gdańsk, Struga  
16, kat. „B”- promocja, (058)302-  
52-48, 0503/061-050

## OŚRODEK

Doradztwa

Doskonalenia  
Kadr  
kursy:  
samodzielny/  
główny księgowy,  
kadrowo- placowy,  
kasjer walutowy,  
komputerowy, BHP.Profesjonalne szkolenia we-  
wnątrzzakładowe.  
**058/554-29-17**

## OŚWIATA

prawo jazdy  
kat. B, 341-65-62, 302-98-88,  
(0)607/082-332PEDAGOGICZNY wózki, dźwigi,  
energetyczny-elekt, kosztoryso-  
wanie, mistrz, czeladnik, BHP,  
Wzrzeszcz, Pestalozziego 7/9, 345-  
20-52

## POLDEK.

Prawo jazdy.  
**058/340-86-06,**  
058/346-79-53 Wszystkie ka-  
tegorie.

## POLSKIE

Towarzystwo  
Ekonomiczne.Rady nadzorcze, Kadrowo-  
placowy, Księgowość kompu-  
terowa, Samodzielny księgo-  
wy, Agent celny, BHP, Obrót  
i zarządzanie nieruchomości-  
mi- licencyjne, Komputerowe  
301-54-61, 301-99-71POLSKI Związek Motorowy,  
wszystkie kategorie. Licencja.  
Brzeźno, Korzeniowskiego 1  
**342-93-40**PRAWO jazdy, Suchanino, Niedź-  
widnik, (058)348-56-57,  
0604/802-258

## STUDIUM

wyceny  
nieruchomości  
oraz praktyki 346-03-11, 341-  
45-13

## SZTAPLARKI-

kurs operatorów, 058/554-29-  
17

## JĘZYKI OBCE

## ANGIELSKI!

Niemiecki, Hiszpański, Wło-  
ski. Promocja! „Astar” Inten-  
sywne kursy letnie. Gdynia,  
Władysława IV 54, 661-45-32,  
661-82-13 Sopot 555-07-40,  
GdańskANGIELSKI- dojeżdżam. 556-74-  
58

ANGIELSKI 0603/923-164

ANGIELSKI egzaminy, matura,  
tłumaczenia. Gdynia 663-70-08HISZPAŃSKI w Hiszpanii „Siesta”  
tel.781-09-66

## Angielski

557-22-58

• Intensywny rozwój językowy  
• Gramatyka staje się łatwą  
• Urozmaicone zajęcia

Thomas

e-mail: thomas19@poczta.wp.pl  
0608/843-514EASY English Callam Method  
intensywne kursy letnie 5\*1,  
4\*1, 3\*2, 2\*2, tydzień nauki  
gratis, Chylońska 149, tel.663-  
89-77

## SZKOLY

## ANGIELSKIE

Przedszkola

307-42-32

BEZ matury i egzaminów wstęp-  
nych- zawód po Studium Kupie-  
ckim lub rocznym zaocznym: mar-  
keting, prawo, zarządzanie, kom-  
puter, psychologia- 058/344-96-78

## DZIENNIKARSKA

specjalność,  
(058)320-22-46

## DZIENNIKARSKIE Studium Kolo-

brzeska 57 553-17-65

INFORMATYKA , czesne

125,- Promocja! 520-16-99

MARKETING reklama, czesne

125,- 520-16-99

## MATURA

w 1 rok  
(wg starych zasad)  
kursy przygotowaw-  
cze do egzaminów  
eksternistycznych  
szkoły średniej  
rozpoczęcie  
2 września 2001spotkania: niedziela 8.00-  
17.00, I LO Zaoczne  
w Gdyni, ul. Władys-  
ława IV 54 lub 51, tel.  
781-47-05 w godz. 8.30-  
16.00, tel. 620-56-55, 620-72-  
55 w godz. 8.00- 15.00

## MATURA

w 1 rok, komputery, cena  
1.590 zł. Gdańsk, Gdynia  
**058/301-23-07**MATURA w 2 lata! I Centrum  
„Orion”, Gdańsk, al. Legionów 11,  
tel. 058/344-34-06, 341-37-33,  
0601/414-818, 0601/685-155

## MATURA

w 2 lata  
(wg starych zasad  
w styczniu lub maju)  
System  
zaoczny-  
rozpoczęcie  
nauki1 września 2001  
(przyjmujemy na wszystkie  
semestry!) Terminy spotkań  
do wyboru:  
albo piątek 15.30- 20.20, so-  
bota 8.00- 17.00,  
albo sobota 15.30- 20.20,  
niedz. 8.00- 17.00. I LO Za-  
oczne w Gdyni, Władysława IV  
54 lub 51, 781-47-05 godz.  
8.30- 16.00, 620-56-55, 620-  
72-55 godz. 8.00- 15.00

## MATURA

w 2 lata, komputery, czesne-  
95 zł miesięcznie. Gdańsk,  
Gdynia **058/301-23-07**

## POLICEALNA

Szkola Obsługi

Turystycznej

dzienne, zaoczne, siedziba Aka-  
demii Wychowania Fizycznego  
(Gdańsk- Oliwa)  
**058/554-16-10**

## POLICEALNE

Szkoly

Handlowa,  
Ekonomiczna,  
Informatyczna  
627-02-56, 0501/170-539  
www.pshgdy.ids.gda.pl

## PRYMUS

Najniższe czesne!

Matura zaocznie w 2 lata.  
Szkoly policealne- dwuletnie:  
elektronczo-informatyczna,  
informatyki naukowej, ekono-  
miczno-handlowa, turystycz-  
no-hotelarska, prawa-admini-  
stracji; jednorooczne: zarządza-  
nia personelem, menedzer-  
ska, marketingu i reklamy, ob-  
sluga biura. Burzyńskiego 10,  
340-91-72PRYWATNE Ogólnokształcą-  
ca Artystyczna Szkoła Mu-  
zyczna I i II stopnia w Gdań-  
sku ogłasza nabór do klasy  
O oraz do szkoły podstawo-  
wej gimnazjum i liceum,  
**342-11-99**

## PSYCHOLOGIA, Socjologia,

czesne 125,- 520-16-99

## PSYCHOLOGICZNA

specjalność,  
(058)320-22-46

## REKLAMA- pierwsza

jednoroczna  
policealnaz uprawnieniami MEN, (058)320-  
22-46SEK zaprasza do studium:  
Marketingu, Reklamy- Infor-  
matyczne, -Turystyki, Hotelar-  
stwa, -Psychologii, Socjologii,  
dzienne, wieczorowe, zaocz-  
ne, Promocja! Bez wpisowego!  
czesne 125,- 341-54-71

## STUDIUM

hotelarsko-  
turystyczne  
ogłasza nabór,  
**058/553-19-11,**  
**0601/673-100**

## STUDIUM

Show-biznesu,  
(058)320-22-46

## SZKOŁA

średnia

z maturą w rok. Zaocznie,  
miesięcznie 170.- (0-58)620-  
33-16, 624-76-25TURYSTYKA Hotelarstwo,  
czesne 125,- 520-16



W skrócie

GRYFY  
GOSPODARCZEPOD NASZYM  
Bałtycki  
PATRONATEM

Ręk, wyciągających się po gratulacje do Zbigniewa Canowieckiego, przewodniczącego Komisji Konkursowej (po prawej), było wiele. Od lewej: Andrzej Marczyński (AQUAMAR), Wojciech Ziemiński (IZOHAN) - ze zdobytym Gryfem oraz Marek Szydłowski (Piekarnia - Cukiernia) - laureat Gryfa w plebiscycie mediów.



Andrzej Ubertowski, szef Polnordu (po prawej) z Gryfem Gospodarczym w kategorii największych firm naszego regionu przyjmuje gratulacje od swoich konkurentów: Macieja Federowicza (po lewej) z GINO ROSSI SA i Andrzeja Szulista (MEGA SA).



Podczas piątkowej uroczystości w Dworze Artusa w Gdańsku przedstawiciele mediów, Tomasz Arabski (szef Radia Plus po lewej) oraz Marek Formela (dyrektor gdańskiej telewizji), wylosowali nazwiska Czytelników „Dziennika”, biorących udział w plebiscycie na najlepszą firmę regionu pomorskiego.

Zdjęcia Robert Kwiatek

## Rajd starych samochodów

ALFY  
DLA DOROSŁYCHPOD NASZYM  
Bałtycki  
PATRONATEMWięcej na  
ten temat  
czytaj  
w Internecie  
naszemiasto.pl

Alfa Romeo Touring z 1949 r. spośród szesnastu prezentowanych w Trójmieście zabytkowych samochodów tej marki stał się ulubieńcem publiczności. Jego właściciel zapewniał, że swego cacka nie używa na co dzień. Pojazd ten nie był jednak najdroższym z pokazywanych. Okaz z 1932 roku wart jest bowiem około miliona dolarów.



- Alfy Romeo są piękne jak kobiety - opowiadał rozmazany Stefano di Amico, prezes stowarzyszenia Registro Italiano Alfa Romeo, organizatora imprezy. - Kiedy jadę takim antykiem, wyobrażam sobie jego dawnych właścicieli, damy w kapeluszkach, panów w cylindrach, to przecież cała historia!

Tekst Małgorzata Szymańska  
Zdjęcia Robert Kwiatek

Claudio Giorgetti, właściciel samochodu, w którym kierownica znajduje się po prawej stronie, opowiadał, że po wojnie nie było we Włoszech sprecyzowanych przepisów ruchu drogowego, stąd nietypowe umiejscowienie kierownicy. W rajdzie po Polsce Claudio towarzyszyła żona i dwójka dzieci, również posiadacze starych Alf. Podobnie jak pozostali obcokrajowcy był pod urokiem Gdańska i... bursztynów. - Może sobie z nich zrobić przyciski do uruchamiania wycieraczek - mówił rozbawiony.

Dziennik  
BałtyckiRedakcja wydania:  
Małgorzata Gradkowska  
Grzegorz Landowski

ISSN 0137/9062

## REDAKCJA

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Tel. centrali 3003 180; fax 3003 303  
Korespondencje: 80-958 Gdańsk skr. poczt. 419Redaktor naczelny: Janusz Wikowski, 3003 300  
Z-ca red. naczelnego: Jarosław Popek, 3003 304  
Artur Kielbasinski, 3003 360  
Sekretarz redakcji: Maciej Wołko, 3003 305

## DZIAŁY

Infolinia 0800 1500 39

Łączności z Czytelnikami

e-mail: opinie@prasa.bałtycki.pl

reporterski

regionalny

miejski

ekonomiczny

sportowy

społeczno-kulturalny

Piotr Rymsza

Włodzisław Szymański

Beata Jakowska (Gdańsk, Sopot), tel. 3003 382

Tadeusz Wozniak (Gdynia), tel. 3003 382

Janusz Wozniak, tel. 3003 372

Małgorzata Gradkowska, tel. 3003 352

## dodatków

Magazyn Rejsy

Weekend

Fotoreporter

Promocja (patronaty)

Biuro konkursów:

PRENUMERATA

z bezpłatną dostawą

tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

Grażyna Pietrzak, tel. 3003 345

Barbara Szczepała, tel. 3003 350

Grzegorz Landowski, tel. 3003 321

Kamila Benke, tel. 3003 322

tel. fax 3003 172

tel. 305 35 28; 305 35 29

(w godz. 10.00-16.00)

## REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, tel. 300-32-10, fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)

tel. (058) 660-65-00, 660-65-01, tel./fax (058) 660-65-02

Gdynia, ul. Władysława IV 17, (reklama)

tel. 660-65-16 do 18, 660-65-36 do 38

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)

tel. (058) 622-74-79

Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./fax 551-54-55, tel. 550-42-38

Bytów

Chojnice

Cieluchów

Kartuzy

Kosów

Kwidzyn

Lębork

Malbork

Nowy Dw. Gd.

tel. (059) 822-60-11

tel. (052) 397-96-20

tel. (059) 834-50-27

tel. (058) 681-18-92

tel. (058) 686-78-61

tel. (055) 239-40-95

tel. (059) 862-88-20

tel. (055) 270-23-14

tel. (055) 239-40-82

Pruszcz Gd.

Puck

Rumia

Słupsk

Stawno

Szum

Starogard Gd.

Tczew

Wejherowo

tel. (058) 683-29-44

tel. (058) 679-25-01

tel. (058) 671-24-47

tel. (059) 848-17-30

tel. (059) 810-51-34

tel. (055) 239-40-83

tel. (058) 562-20-80

tel. (058) 530-24-36

tel. (058) 672-40-08

## WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka

80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Krzysztof Krupa

Druk

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk

ul. Polne 3

tel. 305 90 25, fax 305 90 24

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128



# Prymas Tysiąclecia

20 rocznica śmierci Stefana Kardynała Wyszyńskiego



## Sumienie narodu



Stefan Kardynał Wyszyński

Repr. Robert Kwiatek

**K**iedy 13 maja 1981 r. nadeszła wieść o zamachu na życie Jana Pawła II, cała Polska modliła się w intencji prymasa Stefana Wyszyńskiego, o którego zdrowiu, pogarszającym się w wyniku choroby nowotworowej, napływały coraz bardziej niepokojące wieści. 14 maja we wszystkich polskich kościołach odprawiono msze białe o zdrowie dla Ojca Świętego i dla prymasa Wyszyńskiego. Podczas uroczystej mszy w Warszawie słowa Kardynała odtworzone z taśmy magnetofonowej. „Proszę was, aby te heroiczne modlitwy, które zanosicie w mojej intencji..., żebyście to wszystko skierowali wraz ze mną ku Matce Chrystusowej o zdrowie i siły dla Ojca Świętego” - prosił wiernych Prymas. Ostatni raz kard. Wyszyński, już nie opuszczający łóżka, i Jan Paweł II, wracający do sił w klinice Gemelli w Rzymie, rozmawiali ze sobą 25 maja. 28 maja, w uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego, o godz. 4.40 Stefan Kardynał Wyszyński zmarł.

W lutym tego roku zakończył się na poziomie diecezjalnym proces beatyfikacyjny kard. Wyszyńskiego. Dokumentacja trafiła do Watykanu, gdzie zapadnie decyzja o tym, czy Prymasowi nadane zostanie miano „błogosławionego”. Polacy już okrzyknęli go - Prymasem Tysiąclecia, w podzięce za ocalenie Kościoła w Polsce i ludzkich sumień przed zgubnym działaniem komunizmu.

Rok 2001 jest w Polsce Rokiem Kardynała Wyszyńskiego, ogłoszonym przez Sejm RP w 100 rocznicę jego urodzin i 20 rocznicę śmierci.

(kż)

### Nowa płyta



Nową, drugą płytę z archiwalnym nagraniem przemówienia kard. Stefana Wyszyńskiego już od 1 czerwca nabyć będzie można we wszystkich biurach reklamy „Dziennika Bałtyckiego”. Każde 30 zł przeznaczone na kupno płyty wesprze akcję „Dziedzictwo słowa”.

Płyta nosi tytuł „Sumienie prawe. U podstaw odnowy życia narodowego” i jej wydaniu patronuje „Dziennik Bałtycki”. - To jedno z ostatnich przemówień księdza Prymasa. Można je nazwać testamentem moralnym, w którym Kardynał wskazuje drogę naszym sumieniom - opowiada Emilia Błaszak, prezes Fundacji Dziedzictwa Stefana Kardynała Wyszyńskiego, wydawca płyty. - Słowa te, mimo upływu dwudziestu lat, nie straciły na aktualności.

Przypomnijmy, że trwa zbiórka pieniędzy, która umożliwi ocalenie niszczących w archiwach taśm z przemówieniami i homiliami Prymasa. Akcję „Dziedzictwo słowa”, zapoczątkowały „Dziennik Bałtycki”, Radio Plus w Gdańsku i Radio Niepokalanów oraz Fundacja Dziedzictwa Stefana Kardynała Wyszyńskiego, działająca przy Instytucie Prymasowskim.

■ Do dyspozycji wszystkich, którzy chcieliby wesprzeć dzieło ratowania nagrań przemówień kard. Wyszyńskiego jest konto: Fundacja Dziedzictwo Stefana Kardynała Wyszyńskiego, ul. Dziekania 1, 00279 Warszawa. PBK S.A. IX O/Warszawa 11101040-401040105906, z dopiskiem „Dziedzictwo słowa”.



## Porządna obywatelka



Euzebia z Ruzikowskich  
Kowalska

Fot. Archiwum rodzinne

Rodzina państwa Kowalskich wspomina kard. Stefana Wyszyńskiego jako pogodnego dobrego człowieka, który nigdy nie zapominał o tych, z którymi zetknął się na swojej drodze.

Euzebia z Ruzikowskich Kowalska od 1916 r., kiedy objęła posadę nauczycielki w Andrzejewie, mieszkała w domu państwa Wyszyńskich. Stefan Wyszyński, już wówczas

młodzian, kształcił się poza Andrzejewem.

- Przyjeżdżał jednak na wakacje i moja mama miała okazję poznać osobiście przyszłego Prymasa - opowiada Maria Kowalska z Gdańska Wrzeszcza, emerytowany architekt. - Wspominała go jako pogodnego, bardzo dobrego człowieka, o słabowitym jednak zdrowiu.

Pani Euzebia zmarła w 1975 r., w pamięci jej córki jednak zachowały się opowieści sprzed ponad osiemdziesięciu lat. Matka wspominała dom Wyszyńskich jako bardzo religijny.

- Wielokrotnie rodzina wspólnie klękała do różańca - opowiada pani Maria. - Ojciec Stefana Wyszyńskiego, organista, który aby zarobić na solidne wykształcenie dzieci, prowadził również przy domu mały sklepik, był bardzo bogobojny. Kiedy poniósł wielką szkodę, bo padł mu koń, nie narzekał, tylko powiedział: „Bóg dał, Bóg wziął, niech Imię Pańskie będzie błogosławione”.

Po śmierci pani Euzebii ks. Stefan Wyszyński, już wówczas Prymas, przysłał rodzinie odręcznie napisany list kondolencyjny: „Calej rodzinie Państwa wyrazy współczucia po zgonie śp. Euzebii, którą znam od 1916 r., gdy pracowała w szkole w Andrzejowie i mieszkała u moich Rodziców. Była zacnym człowiekiem, pogodnym i wzorowym. Pozostawiła po sobie najmiłsze wspomnienia. Zapewniam o mojej modlitwie w intencji Matki. Wszystkim z serca błogosławieństwo. Stefan Kard. Wyszyński. Warszawa, 4.VIII.1975 r.”.

Cztery lata później, w 1979 r., Prymas odwiedził klasztor ojców cystersów w Wąchocku, świętujący z okazji 800-lecia opactwa. W Wąchocku mieszkał wówczas mąż pani Euzebii i jej córka. Przemawiając na powitanie kard. Wyszyński powrócił pamięcią do znajomości sprzed lat: „Wiem, że jesteście porządni, tak jak wasza obywatelka Euzebia Ruzikowska, którą znałem”.

(kż)



Calej Rodzinie Państwa  
wyrazy współczucia po  
zgonie śp. Euzebii, którą  
znam od 1916 r., gdy  
pracowała w szkole w  
Andrzejowie i mieszkała  
u moich Rodziców. Była  
zacnym człowiekiem,  
pogodnym i wzorowym.  
Pozostawiła po sobie  
najmiłsze wspomnienia.

Zapewniam o mojej modlitwie  
w intencji Matki.

Stefan Kard. Wyszyński.

Warszawa, 4.VIII.1979

List kondolencyjny odręcznie napisany przez Prymasa.

### Dziękujemy

Za udostępnienie zdjęć, materiałów archiwalnych i zbiorów książkowych, serdecznie dziękujemy: Fundacji Dziedzictwo Stefana Kardynała Wyszyńskiego, działającej przy Instytucie Prymasowskim w Warszawie, gdańskiej Księgarni archidiecezjalnej „Stella Maris”, ks. Stanisławowi Bogdanowiczowi, proboszczowi Bazyliki Mariackiej, Pomorskiemu Oddziałowi Stowarzyszenia Civitas Christiana i Urzędowi Miasta Prudnika.

# Powołanie

Z Zuzeli na lubelskie biskupstwo

## Czy siostra Cecylia



Rodzina państwa Wyszyńskich. Stefan stoi obok ojca.

Repr. Robert Kwiatek

- **Śniło mi się, że zostałem ożeniony - miał powiedzieć po przebudzeniu zapłakany sześćioletni Stefek. - A ja przecież mam zostać księdzem.**

Opowieści sięgające czasów, kiedy Stefan Wyszyński nosił jeszcze krótkie spodnie, jasno dowodzą, że był normalnym, niewyróżniającym się świętością dzieckiem, za to z fantazją.

- W dzieciństwie wpadłem kiedyś w szalony gniew i spaliłem moim siostrą, a miałem ich cztery, wszystkie lalki. Możliwe sobie wyobrazić, jaki był płacz i co mi groziło, gdy przyszła „sprawiedliwość” w postaci... ojca! I wtedy co się okazało? W moim domu stał duży fortepian. To było miejsce mojej ucieczki: pod

forte pian. Gdy „sprawiedliwość” się zbliżała, moje cztery pokrzywdzone siostry obsiadły wokół fortepianu i błagały ojca, aby egzekucję odłożył na później. Tłumaczył: on się poprawi, nawróci. Jak widzicie „nawróciłem się!”.

### Matka biała i czarna

Stefan Wyszyński przyszedł na świat - jako drugie dziecko Julianny z Karpiów i Stanisława Wyszyńskich - 3 sierpnia 1901 r. w miejscowości Zuzela nad Bugiem, na pograniczu Podlasia i Mazowsza. Polska rozdarta była wówczas między trzech zaborców. Zuzela pozostawała pod panowaniem Rosji. Biografowie podkreślają, że rodzina państwa Wyszyńskich pozostawała mimo to w silnym religijnym i patriotycznym związku z ojczyzną. Co warto wspomnieć - bo okaże się istotne w późniejszych latach życia przyszłego Prymasa - Julianna i Stanisław Wyszyńscy czcili Matkę Bożą. Stanisław jeździł z upodobaniem do Częstochowy, a Julianna do Ostrej Bramy w Wilnie. Nad łóżkiem małego Stefana wisiały też oba wizerunki Matki Jezusa. Nie raz zasypiał słuchając pielgrzymkowych opowieści matki.

- I choć w owym czasie do modlitwy skłonny nie byłem - wyznał szczerze, już jako Prymas, Stefan Wyszyński w 1965 r. - zawsze cierpiąc na



Pierwsze lata kapłaństwa.

Repr. Robert Kwiatek

kolana, zwłaszcza w czasie wieczornego różańca, jaki był zwyczajem naszego domu, to jednak po obudzeniu się długo przyglądałem się Czarnej Pani (ikonie jasno-górskiej - przyp. red.) i tej Białej (wileńskiej - przyp. red.). Zastanawiało mnie tylko, dlaczego jedna jest czarna, a druga biała? To są najbardziej odległe wspomnienia z mojej przeszłości.

### Zostanę księdzem

Stefan nie miał jeszcze dziewięciu lat, kiedy jego

rodzice przeprowadzili się do małego miasteczka Andrzejewo, leżącego nad niewielką rzeczką Broczek w powiecie Ostrow Mazowiecka. Kiedy Stefan miał zaledwie 9 lat, po porodzie umarła jego 33-letnia, ukończona matka. Wychowaniem syna zajął się sam ojciec i korepetytorzy.

Naukę w gimnazjum pobiera Stefan Wyszyński w Warszawie, a następnie w Łomży.

Podczas wakacji letnich 1917 roku szesnastoletni



# dzisiaj spowiada?



Kardynał z niewidomymi dziećmi z Lasek.

Repr. Robert Kwiatek

Stefan oznajmił ojcu, że zamierza wstąpić do seminarium duchownego. Nie jest tajemnicą, że ojciec początkowo nieprzychylnie zapatrzył się na ten pomysł. Ostatecznie jeszcze w tym samym roku Stefan Wyszyński rozpoczyna naukę w liceum działającym przy Wyższym Seminarium Duchownym we Włocławku. 3 sierpnia 1924 r., w dniu swoich urodzin, przyjął w samotności święcenia kapłańskie. Wszyscy bowiem jego pozostali koledzy otrzymali święcenia wcześniej, Wyszyński leżał wówczas w szpitalu. Problemy ze zdrowiem, słabe płuca doskwierały mu od dzieciństwa. Mszę prymicyjną, czyli pierwszą mszę w swoim życiu, odprawił ks. Stefan Wyszyński na Jasnej Górze. Przez następny rok ks. Wyszyński pracuje jako wikariusz przy Katedrze Włocławskiej. Sprawuje również funkcję prefekta kursów wieczorowych dla dorosłych i redaktora diecezjalnego dziennika.

## Konspiracja

W latach 1925-1929 ks. Wyszyński studiuje na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim na Wydziałach Prawa Kanonicznego i Nauk Społecznych. Tam też otrzymuje tytuł doktora. Kolejny rok upływa mu na podróży naukowej po Austrii, Włoszech, Francji, Belgii, Holandii i Niemczech.

Do Włocławka ks. Wyszyński wraca w 1930 r.

Obejmuje wikariuszostwo w Przedczu Kujawskim, a potem przy Katedrze Włocławskiej. Jednocześnie wykłada naukę społeczną w seminarium duchownym i pracuje duszpastersko z włocławskimi robotnikami.

Wraz z wybuchem wojny ks. Wyszyński opuszcza Włocławek. W trakcie wojennej tułaczki trafia również do podwarszawskich Lasek. Pełnił tam obowiązki kapelana grupy Armii Krajowej Kampinos, ale i zaopatrywał rannych, pomagał przy operacjach. Na potrzeby konspiracji ks. Wyszyński przyjął pseudonim „siostra Cecylia”, na wspomnienie św. Cecylii, która była jego ulubioną świętą. Pseudonim jednak się nie sprawdził, bo ludzie nieustannie pytali: „O której siostra Cecylia odprawić będzie mszę?”, „Czy siostra Cecylia dzisiaj spowiada?”. Do dziś w Łaskach, gdzie działa ośrodek dla niewidomych, wspomina się świetny kontakt ks. Wyszyńskiego z niewidomymi dziećmi.

W 1945 r. ks. Wyszyński, mianowany kanonikiem kapituły katedralnej, wraca do Włocławka, aby na powrót organizować zniszczone w czasie wojny seminarium duchowne. Zostaje tam do 1946 r., kiedy to Pius XII mianował go ordynariuszem diecezji lubelskiej.

(kż)

## Wszystko postawił na Maryję

- Wszystko postawiłem na Maryję - powiedział 14 lutego 1953 r. Prymas Wyszyński. Czas pokazał, że Matce Bożej powierzył nie tylko swoje życie, ale i los narodu. W czasie, kiedy kardynał więziony był przez władzę, zrodziła się w nim idea odnowienia ślubów w trzecie rocznicę ich złożenia Matce Najświętszej przez Jana Kazimierza. W więzieniu powstała myśl Wielkiej Nowenny przed 1000-leciem chrztu Polski, jak i pomysł nawiedzenia polskich parafii przez kopię obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej, a nade wszystko idea oddania narodu w „macierzyńską niewolę Maryi” za wolność Kościoła w Polsce i na świecie.

16 maja 1956 r. Prymas internowany w Komańczy napisał tekst Ślubów Jasnogórskich. Naród złożył je uroczystie na Jasnej Górze 26 sierpnia tego samego roku. Po dwóch miesiącach kard. Wyszyński odzyskał wolność.

3 maja 1957 r. rozpoczęła się Wielka Nowenna Tysiąclecia. Ikona rozpoczęła wędrowkę po Polsce od Warszawy. Dziewięć lat później, również 3 maja, Prymas wraz z całym polskim Episkopatem dokonał aktu oddania narodu w niewolę Maryi za Kościół w Polsce i na świecie. Jak wierzył kard. Wyszyński przez ten akt miała być uratowana nie tylko wiara Polaków, ale Polska miała stanąć ku pomocy całemu Kościołowi.

Od 1964 r. Prymas wraz z Episkopatem zabiegał w Watykanie, korzystając z toczącego się Soboru Watykańskiego II, o przyznanie Matce Jezusa tytułu Matki Kościoła i oddanie w jej zarząd całej ludzkości. Paweł VI przychylił się do tej prośby i 21 listopada 1964 r. w obecności wszystkich ojców soborowych ogłosił Maryję Matką Kościoła.

Jak wspominał o. Jan Pach, dyrektor Instytutu Maryjnego i Mariologicznego na Jasnej Górze, kilka dni przed śmiercią kard. Wyszyński powiedział, że kłeka na progu kaplicy cudownego obrazu i chce tam pozostać, żeby go wszyscy potracali.

I pozostał. Przed bramą Jasnej Góry stoi pomnik klęczącego Prymasa zatopionego w modlitwie.



Repr. Robert Kwiatek

## Nie hierarcha ale człowiek

O Prymasie Tysiąclecia z abp. Tadeuszem Gocłowskim, metropolitą gdańskim, rozmawia Natalia Gosk, uczennica II klasy gdańskiego Liceum Akcji Katolickiej.

- Jakim Prymasem był kardynał Stefan Wyszyński?

- Kardynał Stefan Wyszyński postrzegany był jako autentyczny przywódca, ojciec narodu.

W swoich homiliach i listach zawsze poruszał problemy, którymi aktualnie żył naród. I stąd tak wielki jego wpływ na ludzi, ta niezwykła zdolność budzenia nadziei na przyszłość.

Przekonany jestem, że i dzisiaj, tak jak przed laty, kardynał Wyszyński jest dla nas wszystkich niezwykle czytelnym wzorem patriotyzmu. Wielokrotnie mówił o swojej miłości, odpowiedzialności za ojczyznę. Bez wątpienia wszedł do galerii wielkich wychowawców, właśnie poprzez swój stosunek do Polski, poprzez realistyczny, a tym samym również krytyczny stosunek do naszych wad narodowych. Na przykład tekst Ślubów Jasnogórskich, który opracował, mówił o wielkich, pozytywnych cechach narodu, ale i o jego wadach.

Wszystko po to, byśmy umieli pielęgnować w sobie wielkie wartości, ale i mieć świadomość wad, które mogą paraliżować, niweczyć najszlachetniejsze zamiary. Warto i w tym miejscu wspomnieć, że we wszystkim co Prymas Wyszyński głosił i czynił czuło się jego wielkie zaufanie, miłość i synowską więź z Matką Bożą, zwłaszcza tą z ikony częstochowskiej.

- A jakim był człowiekiem?

- Prymas był człowiekiem bardzo prostym i bezpośrednim w kontaktach. Nie odnosiło się wrażenia, iż rozmawia się z hierarchą, mężem stanu. Ale widziało się drugiego człowieka, który troszczy się o to, co słyszy.

Prymas nie usiłował narzucać swoich poglądów. Nawet jego rozmowy z komunistami - Gomułką, Gierkiem, Jaruzelskim, bardzo trudne, były rozmowami, w których czuło się szacunek dla rozmówcy. Jednocześnie kardynał umiał jasno i dobitnie precyzować swoje stanowisko.

Do historii przeszło jego powiedzenie „non possumus” - nie możemy się zgodzić, by w życiu było łamane prawo Boże. Możemy dyskutować, możemy szukać rozwiązań, próbować zrozumieć siebie, ale w pewnym momencie trzeba powiedzieć „non possumus” - nie możemy się zgodzić na odejście od zasad.

- Prymas zmarł nim nasz kraj doczekał się wolności, co powiedziałby dzisiaj widząc Polskę?

- Gdyby Prymas spojrzął na dzisiejszą Polskę, z pewnością cieszyłby się z nami wolnością. On marzył o tym żeby żyć w wolnej ojczyźnie.

Apelowałby zapewne do Polaków żeby bronili swojej tożsamości, by otrząsnęli się z egoizmu osobistego i większy akcent położyli na dobro wspólne, na zgodną współpracę dla dobra ojczyzny. Apelowałby, aby nie zgubić niczego co jest specyficznie polskie - tzn. głębokiego patriotyzmu, szacunku dla wartości, dla rodziny, kobiety, macierzyństwa. To są tematy, które zawsze podejmował i poruszałby w swoim nauczaniu i dzisiaj, kiedy te wartości są często kwestionowane, przez różne wydarzenia na płaszczyźnie ogólnoeuropejskiej.

- Czy my młodzi możemy dzisiaj nauczyć się czegoś od kardynała Wyszyńskiego?

- Młodych zachęcałbym do zaznajamiania się z przemysłami kardynała Wyszyńskiego. To świadectwo wielkiej mądrości, wielkości charakteru i z troską o Polskę i Polaków. Szczególnie ważne zdaje się to dzisiaj, kiedy tak łatwo zatracić poczucie tego, co w życiu najważniejsze.

Natalia Gosk

■ Natalia Gosk przeprowadziła tę rozmowę w trakcie zbierania materiałów do pracy semestralnej.



Fot. Robert Kwiatek



## Aby ludzie się odmienili

Człowiek wciąż musi odmieniać się ku lepszemu, ale i władza nie może deptać jego godności - takie postanie Prymas wygłaszał najpierw wobec komunistów, a potem „Solidarności”.

W 1978 r., przed pierwszą pielgrzymką Jana Pawła II do Polski, Prymas napominał Edwarda Gierka, I sekretarza KC PZPR: „Musicie się nawracać, musicie się odmieniać, bo inaczej rozsypiecie się, zmarnujecie, zlikwidują was”.

7 września 1980 r. kardynał Wyszyński przyjął w swojej warszawskiej rezydencji delegację „Solidarności” z Lechem Wałęsą na czele. „Prymas objął mnie jak ojciec syna, który wraca z długiej podróży, a przecież widzieliśmy się po raz pierwszy w życiu”, odnotował w swojej książce „Droga Nadziei” przewodniczący NSZZ „Solidarność”.

Była to niedziela więc spotkanie rozpoczęło się od mszy. Potem doszło do rozmowy. Wymowa homilii Prymasa i słowa, które padły już poza kaplicą były jednoznaczne: gwałtownym przemianom społecznym zawsze grozi niebezpieczeństwo nadmiernego skupienia się na rozgrywkach personalnych. Wałęsa wspomina słowa Kardynała: „Nie idzie o to, aby wymienić ludzi, tylko o to, aby ludzie się odmienili, aby byli inni, aby, powiem drastycznie, jedna klika złodziei nie wydarła kluczy od kasy państwowej innej klicie złodziei. Idzie o odnowę człowieka”.



Repr. Robert Kwiatek

## Kardynał w Internecie

Ma czternaście lat i umiejętności, o których trudno ludziom opowiedzieć. W Internecie Michał Waśniewski, uczeń II klasy Katolickiego Gimnazjum im. św. Kazimierza w Gdańsku, uruchomił stronę poświęconą kard. Stefanowi Wyszyńskiemu. Solidnie przygotował kalendarium życia Prymasa Tysiąclecia, „do albumu” wkleił zdjęcia, zamieścił fragmenty homilii, opowiedział o filmie pt. „Kardynał”, odesłał do książek przybliżających tę postać...

- Gdybyś miał wytłumaczyć swojej babci co zrobić, żeby zainstalować w sieci taką stronę, to co byś powiedział?
- Moja babcia to jest na bieżąco. Ale mamie nie umiem tego wytłumaczyć - odpowiada Michał.
- To bardzo trudne - przyznaje mama, Stanisława Waśniewska.
- A czego sam dowiedziałeś się o Kardynale przygotowując tę stronę?
- Wielu ciekawych historii z jego życia i tego, jak niesprawiedliwa była wówczas władza.

To pierwsza profesjonalna strona internetowa, którą przygotował Michał. I pewnie nie ostatnia, bo pracy nad nią poświęcił zaledwie pięć dni. Kardynalska strona stanąć ma do dwóch konkursów, z jakim rezultatem, jeszcze nie wiadomo.

- Chciałbym przygotować stronę internetową dla jakiejś firmy, ale to chyba na razie niemożliwe - marzy się Michałowi.

Czy w przyszłości będzie się zajmował internetem? Tego sam jeszcze nie wie, ale zapewne studiować będzie na politechnice, bo jeszcze rok temu najbardziej pasjonowała go elektronika. Po tamtym hobby pozostał pilot, którym Michał może gasić i zapalać światło. Bez wstawania zza komputera.

(kż)

■ Odwiedź stronę Michała Waśniewskiego poświęconą kard. Wyszyńskiemu, adres: [www.poczta.pnet.pl/~mi2](http://www.poczta.pnet.pl/~mi2)



Michał Waśniewski

Fot. Przemek Świdorski

# Kościół i władza

„Rzeczy Bożych na ołtarzach cesarza składać nam nie wolno”

## Władza boska w

**Władza przypisywała sobie prawo wyboru biskupów, zamykała katolickie szkoły, a samego Prymasa skazała na więzienie.**

12 listopada 1948 r. Pius XII - po śmierci Augusta Kardynała Hlonda - mianował ówczesnego bp. Wyszyńskiego, ordynariusza lubelskiego, arcybiskupem metropolity gnieźnieńskiej i warszawskiej, a tym samym prymasem Polski.

- Pomóżcie mi wnieść w dom nasz pochodnię Bożą i umieścić na wysokim miejscu, aby świeciła wszystkim, którzy są w domu, aby rozświeciła mroki i zakątki umysłów i serc, by naród, który trwa jeszcze w ciemności, ujrzał światłość wielką - napisał abp Wyszyński w liście pasterskim wydanym z okazji ingresu do katedry gnieźnieńskiej.

### Stygnie i bieleje

W lipcu 1949 r. z inicjatywy abp. Wyszyńskiego ruszyły rozmowy z rządem i Kościoła. Powstała tzw. komisja mieszana. Z początkiem 1950 r. nasiliły się represje wobec Kościoła. Wystarczy wspomnieć, iż państwo przejęło kontrolę nad Caritasem, prowadzoną przez Kościół organizacją charytatywną, czy aresztowało w domu bp. Kazimierza Józefa Kowalskiego z Pelpina. Abp Wyszyński nie tracił jednak nadziei na to, że uda się Kościołowi zawrzeć porozumienie z komunistami.

1 kwietnia komisja mieszana wypracowała kompromisowy tekst umowy. Dwa dni później w Krakowie zebrał się Episkopat Polski. Optując za podpisaniem tego dokumentu abp Wyszyński przekonywał współbraci, że każda rewolucja „powoli stygnie i bieleje, w miarę jak napotyka trudności, których sam urzędnik rozwiązać nie może, bez pomocy społeczeństwa”. Tylko jeden bi-

skup głosował przeciw porozumieniu.

14 kwietnia 1950 r. przedstawiciele rządu i episkopatu podpisali porozumienie. Rząd zobowiązywał się do nauczania religii w szkołach i nieprzeszkadzania w praktykach religijnych poza szkołą, gwarantował dalsze funkcjonowanie szkół katolickich i Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, zapewniał Kościołowi prawo do prowadzenia działalności charytatywnej i wydawniczej oraz swobodę działalności zakonów. Obiecał nie utrudniać organizowania pielgrzymek i procesji, potwierdził prawo Kościoła do opieki kapelanów nad chorzy, więźniami i żołnierzami. W zamian Kościół zobowiązał się: nie przeszkadzać dobrowolnej rozbudowie spółdzielczości na wsi, potępić zbrojne podziemie, niemieckich rewizjonistów oraz nadużywanie uczuć religijnych w celach antypaństwowych.

### Odwaga

- Gdy nadchodzą wieści o zawartym porozumieniu między Kościołem i rządem PRL, zdumienie moje budzi odwaga tego człowieka i oryginalność rozwiązania trudnej sytuacji Kościoła w ojczyźnie opanowanej przez ustrój zwalczający Boga - napisał w swojej książce pt. „Ojciec” ks. Zdzisław Peszkowski, wykładowca w Seminarium Polskim w Orchard Lake w Stanach Zjednoczonych.

Wśród wielu tekstów porozumienia wywołał poruszenie, również w Watykanie. Prymasowi zarzucono, że paktuje z diabłem. Odpowiadał, że „zupełnie słusznie, z diabłem nie można się porozumiewać, ale z ludźmi tak”. Stanowisko polskiego episkopatu poparł Pius XII.

Zarówno wątpliwości ks. Peszkowskiego, jak i wielu innych rozwiane zostają, kiedy światło dzienne ujrzały „Zapiski więzienne” Prymasa Wyszyńskiego. Odpowiada w nich na pytanie, dlaczego zabiegał o porozumienie. „Byłem od początku pewny i jestem nadal tego zdania, że Polska, a z nią i Kościół święty, zbyt wiele utraciła krwi w czasie okupacji hitlerowskiej, by mogła sobie obecnie pozwolić na dalszy jej upływ. Trzeba za każdą możliwą cenę zatrzymać ten proces duchowego wykrwawiania się, by można było wrócić do normalnego życia, niezbędnego do rozwoju Narodu i Kościoła, do życia zwyczajnego, o które

tak w Polsce ciągle trudno...” - napisał kard. Wyszyński.

### Nie możemy

Nie trzeba było długo czekać na moment, kiedy komuniści zerwano porozumienie.

29 listopada 1952 r. Pius XII wyniósł Prymasa Polski do godności kardynalskiej. Władze komunistyczne nie wydały jednak zgody na jego wyjazd do Rzymu, gdzie uroczyste miał zostać wprowadzony przez papieża do Kolegium Kardynalskiego. Insygnia kardynalskie odebrał z rąk papieża Piusa XII dopiero pięć lat później.

9 lutego 1953 r. władze komunistyczne wydały dekret, na mocy którego przypisywały sobie prawo do obsadzania stanowisk duchownych, włącznie z biskupami.

Trzy miesiące później, 8 maja, podczas konferencji

**- Pamiętam, że baliśmy się, iż Prymasa wywiozą na Sybir i słuch o nim zaginie.**

episkopatu w Krakowie biskupi przyjęli list, który kard. Wyszyński napisał do I sekretarza KC PZPR Bolesława Bieruta. List ten przeszedł do historii pod nazwą „Non possumus” („Nie możemy!”). Przypomniano w nim wszystkie represje, jakie dotknęły Kościół w powojennej Polsce: aresztowania i przesiedlenia duchowieństwa, niszczenie polskiej administracji kościelnej na ziemiach zachodnich, konfiskata szkół, szpitali, wydawnictw i innych placówek prowadzonych przez Kościół.

Biskupi swój list kończyli stanowczo i dramatycznie: „A gdyby się zdarzyć miało, że czynniki zewnętrzne będą nam uniemożliwiały powoływanie na stanowiska duchowne ludzi właściwych i kompetentnych, jesteśmy zdecydowani nie obsadzać ich raczej wcale niż oddawać religijne rządy dusz w ręce niegodne. Rzeczy Bożych na ołtarzach cesarza składać nam nie wolno. Non possumus!”.

Minęło pięć miesięcy i Prymas Wyszyński został aresztowany.

### Za cenę życia

24 września 1953 r. Prezydium Rządu wydało uchwałę „O środkach zapobiegawczych przeciwko nadużyciom funkcji pełnionych przez ks. arcybiskupa Stefana Wyszyńskiego”.

Następnego dnia Prymas powiedział do Marii Okońskiej, swojej wieloletniej

współpracownicy: „Gdyby ci mówili, że twój ojciec (Prymas mówiąc o sobie użył imienia „ojciec”, bowiem tak zwracała się do niego Maria Okońska - członkini Żeńskiego Instytutu Świeckiego, zwanego później Ósemką od ośmiu inicjatorów przedsięwzięcia, którego Prymas był współzałożycielem i ojcem duchowym - przyp. red.) zdradził sprawę Bożą, nie wierz! Gdyby ci mówili, że twój ojciec ma nieczyste ręce, nie wierz! Gdyby ci mówili, że twój ojciec działa przeciwko narodowi we własnej ojczyźnie, nie wierz! Twój ojciec nigdy nie zdradził i nie zdradzi sprawy Kościoła, choćby miał za to zapłacić życiem i własną krew. Twój ojciec miał zawsze czyste ręce i nigdy po nic dla siebie nie sięgał. Twój ojciec kocha ojczyznę więcej od własnego serca i wszystko czyni dla

Kościółu i dla niej. Ratuje ojczyznę przed hańbą i przesładowaniem Kościoła, co jako winą spadłoby na Naród. Twój ojciec nigdy nie był i nie będzie tchórzem. Woli zginąć, niż stchórzyć. Nie bój się dziecko, bo twój ojciec niczego się nie boi, tylko Boga”.

Po godz. 22.25 maja do Pałacu Prymasowskiego przy ul. Miodowej w Warszawie zastukali funkcjonariusze UB. Po północy kard. Wy-





# Władza ludzka

ski już był wywożony w  
mku Grudziądza. Zabrał  
sobą jedynie brewiarz  
(i modlitwy) i różaniec.

## podburza

ak rozpoczęło się trzylet-  
internowanie Prymasa  
Wyszyńskiego.

Pamiętam, że baliśmy  
się Prymasa wywozów na  
stach i słuch o nim zaginie -  
wmina Jadwiga Burczyk z  
ńska, emerytka. - Wła-  
dza, która zwalczała Kościół,  
pocież doskonale wiedzia-  
ła, jak wielki autorytet ma  
Prymas Wyszyński i jak bardzo  
kocha go ludzie.

Dopiero 28 maja rząd wy-  
dał oświadczenie w sprawie

zazania arcybiskupo-  
Stefanowi Wyszyń-  
skiemu wykonywania  
funkcji związanych z

czasowymi  
stanowiskami  
kościelnymi". Dzień  
później podaje je do

policznej wiado-  
ści. Trybuna Lu-  
dzka. Rząd zarzuca

Wyszyńskiemu,  
nadużywa piastowa-  
nia stanowiska,

podburza i jątrzy, co  
szkodliwe w  
procesu zakusów  
o naruszenie

ność Polskiej Rzeczypospolitej  
Ludowej".

Watykan rzucił klątwę na  
wszystkich, którzy przyczyni-  
li się do aresztowania Pryma-  
sa. Protestowały amerykań-  
ska Izba Reprezentantów,  
angielska Izba Gmin, francu-  
ska Izba Deputowanych, epi-  
skopaty Stanów Zjednoczo-  
nych i Wielkiej Brytanii. 13 li-  
stopada sprawa aresztowania  
Prymasa pojawia się na for-  
um Organizacji Narodów  
Zjednoczonych.

## Ofiary w Poznaniu

Po aresztowaniu Prymasa  
uwięziony był w klasztorze  
ojców kamedułów w Rywał-

dzie, nieopodal Grudziądza.  
Następnie przemieszczany  
był do Stoczka koło Lidzbar-  
ka Warmińskiego, Prudnika  
koło Opola i Komańczy w  
Bieszczadach.

W Komańczy zastała Pry-  
masa wieść o tym, że zmarł  
Bolesław Bierut, a w Pozna-  
niu robotnicy wyszli na ulice,  
protestując przeciw zwiek-  
szaniu norm pracy i obniża-  
niu zarobków. Według oficjal-  
nych danych, na ulicach Po-  
znania zabito 53 osoby. Naj-  
młodsza ofiara miała 13 lat.

Pierwszym sekretarzem  
partii zostaje Władysław Go-  
mułka. Po zakończeniu wiecu  
na jego cześć ludzie domaga-  
li się pod gmachem Komitetu  
Centralnego uwolnienia  
kard. Wyszyńskiego.

28 października 1956 r.  
Prymas wraca do domu z za-  
pewnieniem Gomułki, że  
wznówi pracę komisja  
wspólna rządu i Kościoła,  
zniesiony zostanie dekret o  
obsadzaniu przez władzę sta-  
nowisk kościelnych, a na sta-  
nowiska wrócą usunięci z  
nich duchowni.

Katarzyna Żelazek

## Prymas patronował budowie gdyńskich pomników

# Pewnie głodni jesteście



Członkowie Społecznego Komitetu Budowy Pomników Ofiar Grudnia 1970 w Gdyni z wizytą u kard. Wyszyńskiego, 22 lutego 1981.

Fot. ze zbiorów Aliny Afanasjew

Choć prymas Wyszyński  
nigdy na własne oczy  
nie widział gdyńskich po-  
mników ofiar Grudnia 70., to  
patronował ich budowie.

## Ku pamięci

Wraz z początkiem straj-  
ków sierpniowych roku  
1980 narodziła się myśl upa-  
miętnienia ofiar Grudnia 70.  
10 września 1980 r. spotkali  
się przedstawiciele komite-  
tów założycielskich NSZZ  
„Solidarność” z kilkunastu  
gdyńskich zakładów pracy,  
aby omówić przedsięwzię-  
cie. Zapadła uchwała o wy-  
kuciu pamiątkowej tablicy,  
która miała stanąć przy ul.  
Czechosłowackiej, w pobliżu  
przystanku SKM Gdynia  
Stocznia oraz wzniesieniu  
pomnika przy alei Czołgi-  
stów, dziś Marszałka Piłsud-  
skiego, obok Urzędu Miasta.  
W tych miejscach bowiem  
było w grudniu 1970 r. naj-  
więcej ofiar.

Sześć dni później odbyło  
się pierwsze posiedzenie  
powołanego przez delega-  
tów Społecznego Komitetu  
Budowy Pomników Ofiar  
Grudnia 1970 w Gdyni. Ho-  
norowe członkostwo przyje-  
li m.in. - obaj już dziś nieży-  
jący - prymas Stefan Wy-  
szyński (przewodniczący  
honorowy), a później ks. Hi-  
lary Jastak, proboszcz para-  
fii pw. Najświętszego Serca  
Jezusowego, pierwszy ka-  
plan, który odprawił mszę w  
strajkującej stoczni.

## Autorytet

- Prymas Tysiąclecia był  
wówczas w Polsce nie tylko  
najwyższą kościelną władzą,  
ale i najwyższym autoryte-  
tem moralnym. A nade-  
wszystko bardzo go kochali-  
śmy - Alina Afanasjew, sce-  
nograf i członek komitetu,  
argumentuje fakt, iż to Pry-  
masa budowniczywie gdyń-

skich pomników poprosili o  
honorowy patronat. - Dzisiaj  
trudno sobie wyobrazić, jak  
tragiczna była sytuacja ko-  
mitetu w tych czasach cią-  
głych szykan. To, że Prymas  
ogarnął nas swoim autory-  
tetem, to było z jego strony  
czymś wpisany w posługę  
narodowi.

Pierwszy raz przedstawi-  
ciele komitetu udali się do  
kard. Wyszyńskiego na po-  
czątku lutego 1981 r.

- Kiedy czekaliśmy w ho-  
lu, pracujący tam księża żar-  
towali: „normalny ksiądz na  
spotkanie z Prymasem cze-  
kać musi i dwa lata, a wyście  
od razu zostali przyjęci” -  
wspomina Andrzej Szmaciński,  
członek komitetu. - Prymas  
przyjął nas w sali  
audiencyjnej. Pamiętam je-  
go dobre, niebieskie oczy i  
to, że prosił nas o roztrop-  
ność. Przypominał z kim od  
wschodu sąsiadujemy i jakie  
niebezpieczeństwo może  
grozić ojczyźnie.

## Gitarzyści

Podczas tego spotkania  
Kardynał wyznaczył termin  
kolejnego, choć Andrzej  
Szmaciński wspomina, że  
cały terminarz Prymasa za-  
pisany był drobnym macz-  
kiem zapowiadającym msze,  
spotkania, wizyty... 22 lutego  
1981 r. cały komitet pojechał  
na Miodową, gdzie znajdo-  
wała się rezydencja pryma-  
sowska.

- Każdemu z nas wręczył  
Stary i Nowy Testament  
oraz książki swego autor-  
stwa, a potem zaprosił do  
kaplicy na mszę - wspomina  
Alina Afanasjew.

Dobrze pamięta również i  
to, że do mszy przygrywało  
na gitarach dwóch dłu-  
gowskich młodzieńców, a nie  
jak się spodziewała nobliwy  
organista.

- To był dla mnie szok. Ale  
taki był Prymas: dowcipny,  
wesół, komunikatywny. Po  
prostu wielki.

W homilii Kardynał przy-  
pominał, że jak uczy Ewan-  
gelia, „kiedy uderzą cię w  
prawy policzek, nadstaw  
drugi”, a „zło dobrem zwy-  
ciężaj”.

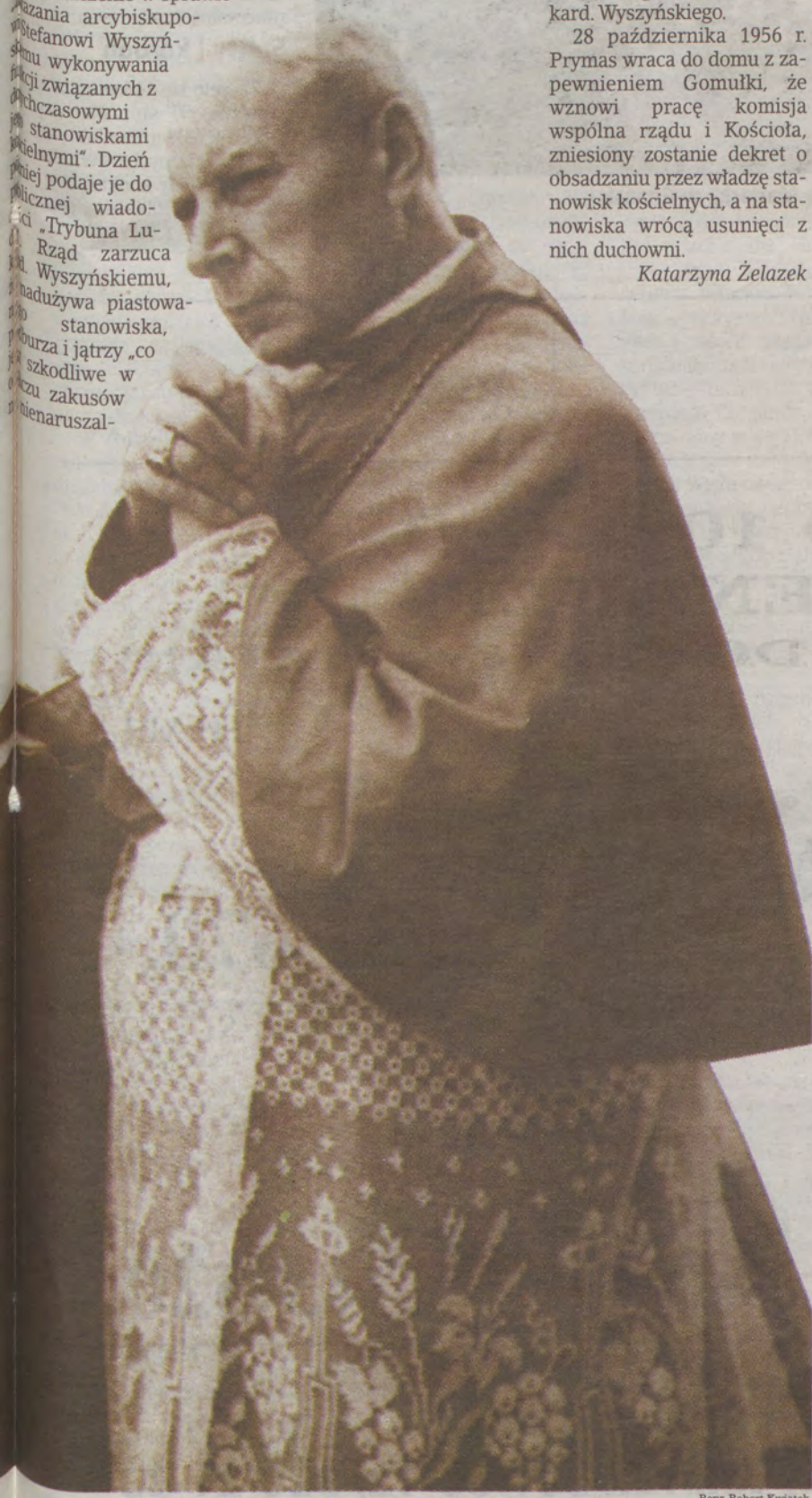
## Zapewniam

- Mówił, że nie jest sztuką  
zmiana ekipy przy korycie,  
ale aby powstało „nowych  
ludzi plemię”, którzy potra-  
filiby udźwignąć ciężar od-  
nowy kraju - wspomina An-  
drzej Szmaciński.

Kiedy audyencja zbliżała  
się ku końcowi, Prymas za-  
pytał dobrotliwie: „pewnie  
głodni jesteście, z tak daleka  
przyjechaliście?”. Odmówi  
nie chcąc robić kłopotu, było  
ich wszak aż czterdzieści  
osób.

17 grudnia 1980 r. o świe-  
cie odsłonięto i poświęcono  
monument przy ul. Czecho-  
słowackiej. Prymas Wyszyń-  
ski, już borykający się z pro-  
blemami zdrowotnymi, w  
uroczystościach nie uczest-  
niczył. Reprezentowali go  
kard. Franciszek Macharski  
z Krakowa i bp Bronisław  
Dąbrowski, sekretarz gene-  
ralny Konferencji Episkopa-  
tu Polski. Przysłał jednak  
list, w którym zapewniał o  
modlitwie. Tego samego  
dnia wieczorem wmurowa-  
no kamień węgielny pod po-  
mnik przy ul. Czołgistów. Je-  
go budowa, przerwana  
przez stan wojenny, potrw-  
ała znacznie dłużej, niż kto-  
kolwiek mógł się spodie-  
wać. „Uskrzydłony krzyż”  
stał obok Urzędu Miejs-  
kiego w Gdyni dopiero w  
1993 r., w 23 rocznicę Gru-  
dnia 70. 12 lat po śmierci  
Prymasa Tysiąclecia.

Katarzyna Żelazek



Repr. Robert Kwiatek



## Nie byłoby mnie bez ciebie

Głęboką więź, która łączyła tych dwóch ludzi, najpewniej oddają słowa samego Ojca Świętego, wypowiedziane w Watykanie, 23 października 1978 r., a więc tydzień po tym, jak wybrany został Papieżem.

- Czcigodny i umiłowany księżu Prymasie! Pozwól, że powiem po prostu, co myślę, nie byłoby Stolicy Piotrowej tego Papieża-Polaka, który dziś pełen bojaźni Bożej, ale i pełen ufności, rozpoczyna nowy pontyfikat, gdyby nie było twojej wiary, niecofającej się przed więzieniem i cierpieniem. Twojej heroicznej nadziei, twego zawierzenia bez reszty Matce Kościoła, gdyby nie było Jasnej Góry - i tego całego okresu dziejów Kościoła w ojczyźnie naszej, które zwiąża się z twoim biskupim i prymasowskim posługiwaniem.



Repr. Robert Kwiatek

Wybaczamy  
i prosimy o przebaczenie

18 listopada 1965 r., kiedy Sobór Watykański II zbliżał się ku końcowi, biskupi polscy wystali z Rzymu listy do konferencji episkopatów wszystkich krajów, informując o zbliżających się obchodach 1000-lecia chrztu Polski. W korespondencji znalazł się również list do episkopatu Niemiec. Orędzie skierowane do narodu niemieckiego zawierało długą listę krzywd, które z rąk Niemców wycierpieli Polacy. Przypomniano w nim jednak również tych spośród Niemców, którzy zasłynęli bezkompromisową postawą wobec nazizmu, a nade wszystko padło słowo „przepraszamy” i zachęta ku pojednaniu. „Próbujmy zapomnieć” - pisali biskupi - „Żadnej polemiki, żadnej dalszej zimnej wojny, ale początek dialogu... W tym jak najbardziej chrześcijańskim, ale i bardzo ludzkim duchu, wyciągamy do Was... nasze ręce oraz udzielamy wybaczenia i prosimy o nie. A jeśli Wy... po bratersku wyciągniecie ręce ujmiecie, to wtedy będziemy mogli ze spokojnym sumieniem obchodzić nasze Milenium w sposób jak najbardziej chrześcijański”.

W kraju rozszalała się burza. Prasa drukowała wystąpienia członków Biura Politycznego KC PZPR oświadczających: „Nie przebaczymy”. Pięć lat po liście biskupów polskich do biskupów niemieckich rząd RFN uznał polską granicę zachodnią.

## Obchody 1000-lecia chrztu Polski

## Matka Boża



Prymas Wyszyński przed Bazyliką Mariacką w Gdańsku.

Fot. archiwum

Choć władza ludowa organizowała turnieje żużlowe i występy zespołów big-beatowych, to i tak nie zdołała odciągnąć wiernych od uczestnictwa w obchodach 1000-lecia chrztu Polski. Co więc zrobiła? Aresztowała kopię obrazu Matki Bożej Częstochowskiej.

W 1966 roku świętował i Kościół, i władza ludowa. Kościół celebrował 1000-lecie chrztu Polski i 1000-lecie państwowości. Władza ludowa pamiętała jedynie o rocznicy zawiązania państwa. Państwowe świętowanie okazało się w dużej mierze niczym innym, jak utrudnianiem Kościołowi organizacji uroczystości religijnych.

## Salwy i kordon

Zaczęło się 14 kwietnia w Gnieźnie. U stóp Katedry Gnieźnieńskiej modliło się 40 tys. wiernych. Władze zorganizowały konkurencyjne obchody 1000-lecia pań-

REKLAMA



RENAULT

**WAKACJE DO 10 000 zł  
NA KOSZT RENAULT!  
OFERTA WAŻNA TYLKO DO KOŃCA MAJA!!!**

CLIO



29 200,-\*

THALIA



31 670,-\*

MEGANE



44 100,-\*

SCENIC



43 320,-\*\*

PUH **ZDUNEK** Sp. z o.o.

80-717 Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45, tel./fax 301-90-12, 320-21-33

R-7293/B/31

\* Ceny po uwzględnieniu rabatu \*\* Cena netto po uwzględnieniu rabatu



# Aresztowana

stwa polskiego. 15 kwietnia, podczas niesporów prowadzonych przez kard. Karola Wojtyłę, rozbrzmiały armaty. Świętowano - na ironię - na placu Wolności. Na ironię, bo wolności ludzi, siłą przymuszonych do wzięcia udziału w oficjalnych uroczystościach państwowych, strzegła milicja. Na nic jednak się zdała. Tłum przerwał kordon i entuzjastycznie pozdrawiając biskupów, dołączył do uczestników uroczystości kościelnych.

## Krzyże z żarówek

Rozpoczęła się milenijna wędrówka kopii obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej po polskich katedrach. Z Gniezna przewieziono ją do Poznania. Ikonę i biskupów żegnało 50 tys. osób.

Tego samego dnia „Trybuna Ludu” zamieściła tekst wystąpienia Władysława Gomułki. I sekretarz Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej ostro skrytykował kościelną ideę obchodów tysiąclecia chrześcijaństwa na ziemiach polskich. Nazwał Prymasa „zasłepieńcem”, a ideę Polski jako przedmurza chrześcijaństwa „wymysłem antyradzieckim”.

W Gdańsku uroczystości milenijne odbyły się w dniach 28-29 maja.

Wszystkie kościoły Gdańska i Sopotu (Gdynia należała wówczas do diecezji chełmińskiej) ozdobione zostały krzyżami z żarówek. Z powodu tych żarówkowych krzyży proboszczów wyzwano do Wydziału do Spraw Wyznań przy Wojewódzkiej Radzie Narodowej w Gdańsku. Ostro domagano się zdjęcia krzyży, argumentując, iż na ozdabianie zabytkowych budowli trzeba mieć stosowne pozwolenia. Straszono karami, krzyże jednak pozostały na swoich miejscach. Do dziś taki krzyż wieczorową porą pobłyskuje na Bazylice Mariackiej. Władza próbowała również wpłynąć na kurie, aby zakazała dekorowania świątyń i plebanii biało-żółtymi flagami. Dlaczego? Bo były to, jak argumentowano, symbole Państwa Watykańskiego, z którym PRL nie utrzymuje stosunków dyplomatycznych.

Aby uniemożliwić dzieciom i młodzieży udział w uroczystościach milenijnych, szkoły wywoziły je na wycieczki.

## Niemiec jest zły

- Uczyłem się wówczas w Technikum Łączności, szkole mundurowej. Chcieliśmy z kolegami iść na spotkanie z

Prymasem - wspomina Zbigniew Canowiecki, prezes Centrostalu SA. - Całą naszą szkołę przymusowo wywieziono jednak autokarami na trzy dni na Kaszuby pod namioty. Chodziliśmy na spacer i graliśmy w piłkę. W ten sposób urządzono nam przymusowe wakacje.

W przeddzień uroczystości milenijnych na trasie głównej między Pruszczem Gdańskim a Oliwą, rozwieszono plansze mówiące o wrogu wobec Polski postawie nieżyjącego już od dwóch lat biskupa gdańskiego, gdańszczanina pochodzenia niemieckiego, Karola Marii Spletta oraz księży, których określano mianem zdrajców. Głosili: „Nie wybaczymy, nie zapomnimy”, „Nie zapomnimy, że Niemcy wymordowali ponad 5 milionów Polaków”.

## Dobrani ludzie

Jadący z Gniezna do Gdańska Prymas widział tablice „złorzeczące”, jak napisał w swoim dzienniku, bp. Spletowski. „To nowy, «delikatny» sposób dokuczliwości UB. Ludność tablice te zniszczyła, dając wyraz swej chrześcijańskiej postawie... Interweniowało MO w stalowych hełmach i z gazowymi pociskami” - odnotował w swoim dzienniku kard. Wyszyński. Były aresztowania i wyroki więzienia od pół do półtora roku.

„Droga jest inwigilowana przez UB (Urząd Bezpieczeństwa - przyp. red.), które się włęcze za nami i przed nami” - pisał dalej. - „Zawsze dobrani ludzie, o spojrzeniach pełnych nienawiści”.

Wieczorem 28 maja Prymas poprowadził nabożeństwo dla młodych w Katedrze Oliwskiej, później spotkał się z młodzieżą akademicką Wybrzeża na Apelu Jasnogórskim i nabożeństwie majowym w kościele Najświętszego Serca Jezusowego we Wrzeszczu. To na to spotkanie nie dotarł nastoletni Zbigniew Canowiecki. W drodze z Gdańska do Wrzeszcza auto wiozące Prymasa tłum kilkakrotnie usiłował unieść do góry i nieść na ramionach.

## Zjednoczenie

Centralne obchody milenijne odbyły się w Bazylice Mariackiej 29 maja. Było bardzo uroczyste, co odnotował w swoim dzienniku kard. Wyszyński. Zapisał jednak również, że „potężny chór śpiewał przydługie utwory”, przez co musiał skrócić swoje kazanie.

- Gdy chce się zbudować

miętać, że naprzód muszą być wewnętrznie zjednoczeni ci, z których będzie się budować. Znaczy to, że w każdym z nas musi być jedność wewnętrzna - mówił w homilii kard. Wyszyński. - Jesteśmy przekonani, że jednocząc naród przez Kościół i religię, a więc przez najważniejsze motywy, my biskupi, kapłani i wszyscy wierni, oddajemy najważniejszą, zasadniczą posługę naszemu narodowi i ojczyźnie ochrzczonej.

## Sercem nie dłońmi

Wielokrotnie przerywano Prymasowi oklaskami. Apelowal więc: „Drogie dzieci! Pragnę was prosić, abyście swój entuzjazm odłożyli na później... Pokornie was proszę, abyście wasze błogosławione dłonie położyli sobie na sercu, bo i ja przemawiam do was nie dłońmi, a sercem”. I znów oklaski.

Urząd Spraw Wewnętrznych WRN w Gdańsku w sporządzonej dla Ministerstwa Spraw Wewnętrznych notatce, relacjonował przebieg uroczystości milenijnych i zabiegi władz zmierzające do zmniejszenia liczby uczestniczących w nich wiernych. Zorganizowano - jak czytamy w notatce - wojewódzki wiec ludności wiejskiej w Wejherowie, duży festyn z okazji zakończenia Dni Książki, Prasy i Oświaty na molo w Sopocie, atrakcyjne występy zespołów big-beatowych w Operze Leśnej w Sopocie, turniej żużlowy i mecz piłki nożnej. Mimo to...

- Tłum był ogromny, zarówno w kościele, jak i na wszystkich przylegających do niego ulicach - wspomina ks. Brunon Kędziorski, dzisiejszy proboszcz Katedry Oliwskiej, a wówczas seminarjny ceremoniarz, czyli osobą odpowiedzialną za przygotowanie liturgii.

Po wyjeździe Prymasa bp Kaczmarek wzywany był „za karę” do Wojewódzkiej Rady Narodowej.

## Szwedzi

22 czerwca, po zakończonych uroczystościach milenijnych we Fromborku, kopia obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej i Prymas udali się w kierunku Warszawy. Kilkanaście kilometrów za Fromborkiem milicja zatrzymała kawalkadę samochodów. Siłą odebrano Prymasowi obraz. Policja dostarczyła ikonę do Katedry Warszawskiej z pominięciem miejsc, w których obraz miał się zatrzymać - Nowego Dworu i parafii św. Stanisława na Żoliborzu.



Kilkanaście tysięcy wiernych oklaskiwało Prymasa witającego nieobecny obraz. W Sandomierzu podczas uroczystości eksponowano puste ramy ozdobione kwiatami.

Podczas ponownej próby przewiezienia obrazu, milicja aresztowała ikonę ponownie i 2 września przewiozła pod eskortą na Jasną Górę. Tutaj dzień i noc strzegła jej milicja. Częstochowanie zaczęli nawet nazywać „Szwedami”, bo jak niegdyś Szwedzi niezmordowanie oblegali wzgórza. Ojcom paulinom grożono, że jeśli obraz opuści klasztor, to władza odbierze im domy zakonne.

Katarzyna Żelazek

## Czy to jedyny taki film? Fotodziejopis

To nie to, co dzisiejsze kino. Na szesnastomilimetrowej taśmie zapisać można było, w czarno-białym obrazie i bez fonii, nie więcej niż dwie i pół minuty obrazów, 24 klatki na sekundę. Kiedy w 1966 r. do Gdańska przybył Prymas Tysiąclecia na wielkie uroczystości milenium chrztu Polski, Kazimierz Parell wziął swoją kamerę, do włożył torby dwa szesnastomilimetrowe filmy i ruszył do Bazyliki Mariackiej.

Miał wówczas 44 lata i za sobą długą, choć amatorską, praktykę. Pierwszy aparat fotograficzny dostał bowiem od starszego brata, kiedy miał zaledwie siedem lat. Od tego też czasu nie rozstawał się z obiektywem. I choć w dorosłym życiu zawodowo pracował w laboratorium badawczym Katedry Teorii Okrętów na Politechnice Gdańskiej, to nadal amatorsko fotografował - głównie pierwsze uśmiechy swoich dzieci, dopowiada Kazimierz Parell - a od początku lat 50. i filmował, również uroczystości religijne. Dzisiaj dorobek jego pracy zajmuje pokaźną meblościankę. Nic w niej jednak nie można znaleźć od ręki, bo Parell nigdy nie miał czasu, żeby opisać pakowane do szafy zdjęcia i filmy.

Wróćmy jednak do Bazyliki Mariackiej.

- Ścisk był ogromny - wspomina Kazimierz Parell. - Początkowo próbowałem filmować znad głów ludzi, stojąc razem z nimi na posadzce świątyni. Okazało się to jednak niemożliwe. Cudem przedostałem się więc na chór, który znajduje się nad zachrytą, po prawej stronie ołtarza. Za mną wślizgnął się fotoreporter jednego z francuskich tygodników.

Obaj ustawili się w najdogodniejszym miejscu i rozpoczęli pracę.

- Przelotnie spojrzałem na Francuza i spostrzegłem, że zarówno cały obiektyw aparatu, jak i twarz oraz włosy ma pokryte płwocinami. Robił zdjęcia takim typem aparatu, w którym nie patrzy się na to, co fotografuje przez obiektyw. Nie dostrzegł więc nawet, że zabrudzony obiektyw uniemożliwi mu zrobienie choć jednego zdjęcia - opowiada Parell. - Bardzo był mi wdzięczny za to, że zwróciłem mu na to uwagę.

Kto opluł francuskiego fotoreportera? Kazimierz Parell nie wie.

- Fotografowanie i filmowanie w tamtych czasach było bardzo niebezpieczne - tłumaczy. - Z jednej strony człowiek obawiał się służby bezpieczeństwa, z drugiej samych ludzi, którzy podejrzewali, że przecież kamery nie może mieć nikt inny, jak właśnie ubek.

Po mszy Kazimierz Parell, wiedząc że dalsza część uroczystości odbędzie się na dachu budowanej dopiero przy świątyni plebanii, wyszedł z kościoła szukając dogodnego miejsca na dalsze filmowanie. Zapukał do drzwi nieopodal stojącego domu.

- Otworzyła mi kobieta, zapytałem czy mogę skorzystać z jej okna - wspomina Kazimierz Parell. - Pozwoliła mi, choć błagała, abym się nie wychylał, bo jak ludzie mnie dojrzą i powtórzą jej mężowi, który był ubekiem, to będzie miała ogromne nieprzyjemności.

Ze mszy w Bazylice Mariackiej i spotkania kard. Wyszyńskiego z wiernymi przed świątynią, oko kamery Kazimierza Parella zapisało dwa szesnastomilimetrowe filmy - ok. czterech minut akcji. Może się zdawać, że to niewiele, wszystko wskazuje jednak na to, że to jedyny film, który oddaje tamto wydarzenie. Bez trudu rozpoznać można zarówno samego Prymasa Tysiąclecia, jak i innych kapłanów. A wreszcie zobaczyć morze, wielkie morze ludzi.

Katarzyna Żelazek



Kazimierz Parell w 1966 r. nakręcił film z wizyty w Gdańsku kard. Wyszyńskiego. Zdaje się, że to jedyny dokument z tego wydarzenia.

Fot. Adam Warzawa



PILOTAŻOWY PROGRAM

**RATY****„PRZYSTĘPNA RATA”****Auto  
PLAN**

Pierwsza wpłata - 3% wartości wybranego modelu

**235 zł**

miesięcznie\*



PEUGEOT 206  
OPEL CORSA  
DAEWOO LANOS  
SKODA FELICIA  
RENAULT THALIA

**313 zł**

miesięcznie\*



TOYOTA YARIS  
CITROEN XARA  
DAEWOO NUBIRA  
OPEL ASTRA

**392 zł**

miesięcznie\*



RENAULT LAGUNA  
SKODA OCTAVIA  
HONDA CIVIC

**TERAZ 2 RATY GRATIS! \*\***

Zapraszamy do salonów:

D.H. „Batory”, paw. 20, Gdynia, 10 Lutego 11, tel. (058) 661-86-53  
Zbrojownia, Gdańsk, tel. (0-58) 305-25-20 • Malbork, C.H. Zawisza, Al. Rodła 6

\* dotyczy planu półrocznego \*\* po odbiorze samochodu

**SKOK**

SPÓŁDZIELCZA KASA  
OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA  
im. FRANCISZKA STEFCZYKA

certyfiat  
systemu zarządzania  
ISO 9002

100 lat tradycji

**Jesteśmy największą  
Spółdzielczą Kasą Oszczędnościowo-Kredytową  
w Polsce!**

**Zaufało nam 95 000 Członków!**

karta płatnicza  
Visa Electron



karta  
bankomatowa  
SkokCard

**BEZPIECZNE LOKATY!**

ubezpieczenie depozytów  
do 15 000 Euro

**KORZYSTNE KREDYTY!**

Franciszek  
Stefczyk

[www.skok-stef.com.pl](http://www.skok-stef.com.pl)**Infolinia: 0-801 600 100\***

\*Koszt połączenia 0,35 zł brutto/ 1 min.

S-2007/A-577